



Region  
Baar  
Zug

GRATIS  
ZUM MIT-  
NEHMEN

Schweiz Tourismus.  
Mitglied.



Fröschenzunft EBEL



Rhönrad SATUS Baar



EV Zug

Regionale Firmen und Vereine • Gastoführer • Veranstaltungskalender

**CONCORDIA**

Dir vertraue ich



Mehr bei Ihrer CONCORDIA oder  
unter [www.concordia.ch](http://www.concordia.ch)

**CONCORDIA**

Agentur Zug  
Poststrasse 15, 6301 Zug  
Telefon 041 726 20 11  
[zug@concordia.ch](mailto:zug@concordia.ch)

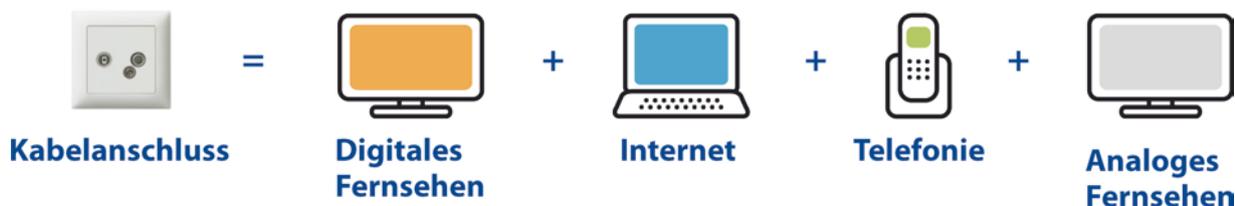
Agentur Baar  
Rathausstrasse 5, 6430 Baar  
Telefon 041 760 85 71  
[baar@concordia.ch](mailto:baar@concordia.ch)

**WIR HABEN  
FÜR JEDEN  
GEGNER DIE  
RICHTIGE  
TAKTIK.**



**MIGROS**  
Ein M besser.





Alles aus einer Hand über das leistungsfähige hybride **Glasfaser-Kabelnetz** der Stadtantennen AG in Baar und Umgebung.  
Stadtantennen AG, Jöchlerweg 4, 6340 Baar, 041 766 70 70, [www.databaar.ch](http://www.databaar.ch)



[www.ihr-kabelnetz.ch](http://www.ihr-kabelnetz.ch)



Sei kein  
Frosch-Vertrau  
dem Original!



Unser Reinigungskonzentrat ist beim Bundesamt für Gesundheit registriert – der Umwelt zu liebe.

**TOI TOI AG**  
Tel.: 0800 864 000 (gratis)  
Fax: 0800 864 001 (gratis)  
[info@toitoy.ch](mailto:info@toitoy.ch)  
[www.toitoy.ch](http://www.toitoy.ch)



*Herr Andreas Tresch  
Ressortleiter Nachwuchs  
Eissportverein Zug*

... ist die Zugehörigkeit zu einem Verein auch die Antwort auf einige unserer Bedürfnisse. Eines davon, die Integration in der Gesellschaft, respektive die Suche nach sozialen Kontakten, steht zweifellos weit oben auf der Liste und dürfte einer der häufigsten Gründe sein, dass wir einen oder mehrere Abende in einem Verein verbringen.

Besonders für Kinder bietet ein Verein ausserhalb der Familie ein zweites Erfahrungsfeld, welches sie nutzen können um sich auf das Leben in einer Gesellschaft vorzubereiten. In einem Verein lernt man, dass man an seiner Leistung gemessen wird, dass gewisse Funktionen innerhalb der Gruppe auch Verantwortung mit sich bringen und dass Erfolg seinen Preis hat.

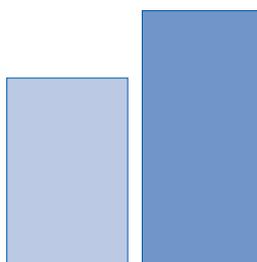
Ob Einzelhobby oder Mannschaftssport, in der Gemeinschaft mit anderen erreicht man mehr als im Alleingang. Man profitiert von den Erfahrungen anderer, entwickelt damit die eigene Vielseitigkeit und entdeckt besondere eigene Talente oder Fähigkeiten, welchen man bisher keine Beachtung schenkte. Der Dialog mit Gleichgesinnten erweitert das Wissen und die Allgemeinbildung.

Für viele ist der Verein auch Familienersatz oder bietet Zugang zum sozialen Netzwerk. Zuwanderer finden auf diese Weise schneller Kontakt und können sich effizienter integrieren. Auch die Vereine haben einen Nutzen davon, indem ihr kulturelles Umfeld durch neue Personen bereichert wird.

Egal, ob ihr Engagement auf sehr hohem Niveau oder auch nur als Freizeitbeschäftigung stattfinden soll, es gibt immer den passenden Verein. Es gibt Vereine, wo Personen gefordert und gefördert werden, es gibt Vereine mit professionellem Coaching und es stehen Geräte und Lokalitäten zur Verfügung. Kurzum, wir bieten das passende Umfeld, dass Sie Ihre persönlichen Ziele erreichen können. Egal ob Sie kochen, musizieren, singen, Schach spielen, Fussball spielen, Eishockey spielen, Theater spielen – oder noch viele andere Aktivitäten – ausüben wollen, tun Sie es in einer Gesellschaft. Sie werden staunen, mit wieviel Spass dies verbunden ist.

- ✓ Firmengründungen
- ✓ Steuerberatungen
- ✓ Buchführungen
- ✓ Abschlüsse / Abschlussberatung
- ✓ Revisionen / Buch- und Abschlussprüfungen
- ✓ Betreuung von Domizilgesellschaften
- ✓ Finanz- und Unternehmensberatung

## THARPEX



**THARPEX**  
Treuhand- und Revisions AG

Untermüli 7  
CH-6302 Zug

Telefon +41 41 769 10 20  
Fax +41 41 769 10 21

info@tharpex.ch  
www.tharpex.ch

## BAAR

**Abenteuerspielplatz Baar**  
Anatina Schoop Küng  
Birsttstrasse 20, 6340 Baar  
041 760 69 40, [www.robi-baar.ch](http://www.robi-baar.ch)

**Achtung schenkt aus!**  
Heinz Stalder  
Burgmatt 23, 6340 Baar  
041 761 08 46  
[achtung-schenkt-aus@supplies.ch](mailto:achtung-schenkt-aus@supplies.ch)

**Akkordeon Orchester Zug-Baar**  
Hugo Nicoletti  
Himmelrichstrasse 8, 6340 Baar  
079 446 90 06, [www.aozb.ch](http://www.aozb.ch)

**Aloisius-Verein Baar**  
Alois Herrmann  
Deinikon 3, 6340 Baar  
041 761 08 08

**Anwohnergemeinschaft Aberenterrasse Baar**  
Rolf Bedognetti  
Aberenterrasse 7, 6340 Baar  
041 761 10 28, [rolf.bedognetti@bluewin.ch](mailto:rolf.bedognetti@bluewin.ch)

**Arbeiter-Schiessverein Baar**  
Martin Häusler  
Aegeristrasse 61, 6340 Baar  
041 761 49 84

**Armbrustschützenverein Baar** S. 31  
**Anita Windlin**  
**Brunnmatte 4b, 5647 Oberrüti**  
**076 399 91 40, [www.asv-baar.ch](http://www.asv-baar.ch)**

**Armbrustschützenverein Blickensdorf**  
Elisabeth Wiese  
Aegeristrasse 17, 6340 Baar  
041 761 26 91, [www.blickensdorf.ch](http://www.blickensdorf.ch)

**ATB Sektion Baar**  
René Simmen  
Postfach 523, 6341 Baar  
041 740 50 00, [www.atbbaar.ch](http://www.atbbaar.ch)

**Athletic Performance**  
Ralf Frigg  
Rote Trotte 1, 6340 Baar  
078 608 11 21  
[www.athletic-performance.ch](http://www.athletic-performance.ch)

**Auto-Cross-Club Baar**  
Herrmann Stocker  
Hans Waldmann-Strasse 17, 6340 Baar  
041 761 50 82

**Baarer Kammerorchester**  
Oswald Iten  
Rütiweid 8, 6340 Baar  
079 708 36 83  
[www.baarerkammerorchester.ch](http://www.baarerkammerorchester.ch)

**Badminton-Club Baar**  
Daniel Seeberger  
Chriesimatt 19, 6340 Baar  
041 760 00 11, [www.bcbaar.ch](http://www.bcbaar.ch)

**Badminton-Club Inwil Baar**  
Sonja Müller  
Grienbachstrasse 41, 6340 Baar  
041 761 60 81, [grienbach@bluewin.ch](mailto:grienbach@bluewin.ch)

**Balkan Jass-Verein**  
Krstan Gajic  
Marktgasse 21, 6340 Baar  
041 740 20 62

**Ballsportfreunde Baar**  
Marcel Wobmann  
Chriesimatt 4, 6340 Baar  
079 455 13 24, [wobi@gmx.ch](mailto:wobi@gmx.ch)

**Blaskapelle Windows**  
Alois Bühlmann  
Dorfmatte 8, 6319 Allenwinden  
079 916 91 56, [ab-mvr@bluewin.ch](mailto:ab-mvr@bluewin.ch)

**Blüemlibiker Baar**  
Walter Lipp  
Aegeristrasse 71, 6340 Baar  
079 821 68 94, [www.bbbaar.ch](http://www.bbbaar.ch)

**Bocciacclub Lorze Baar**  
Jörg Matti  
Lorzendam 29, 6340 Baar  
041 761 52 69, [mattijoerg@bluewin.ch](mailto:mattijoerg@bluewin.ch)

**Breakdance-Gruppe Dirty Hands**  
Mark Dossenbach  
Oberneuhofstrasse 1, 6340 Baar  
079 411 04 05, [www.dirtyhands.ch](http://www.dirtyhands.ch)

**Buuremuig Baar**  
Markus Maurer  
Sonnenhofweg 32, 6340 Baar  
041 761 01 15, [markus.maurer@databaar.ch](mailto:markus.maurer@databaar.ch)

**Chor Rumantsch Zug**  
Corsin Derungs  
Bahnmatt 17, 6340 Baar  
079 307 26 37, [www.chorrumantschzug.ch](http://www.chorrumantschzug.ch)

**Chor Vocal emotions**  
Martha Degiacomi  
Postfach 2949, 6342 Baar  
041 710 55 01, [www.vocal-emotions.ch](http://www.vocal-emotions.ch)

**CHORISMA**  
Eva Eisert  
Albisstrasse 17, 6340 Baar  
076 499 69 86, [www.chorisma.ch](http://www.chorisma.ch)

**Christlicher Treffpunkt**  
Ursula Limacher  
Zugerstrasse 64a, 6340 Baar  
041 760 73 30, [www.ctz.ch](http://www.ctz.ch)

**Club TV 1883 Baar**  
Robert Hutter  
Deinikerstrasse 6, 6340 Baar  
041 761 24 72

**Concordia Baar Schneesport**  
Gregor D'Oto  
Mattenstrasse 46, 6312 Steinhausen  
041 740 54 70, [www.concordiabaar.ch](http://www.concordiabaar.ch)

**Coro Cantabile Allenwinden**  
Edith Dudli  
Dorfstrasse, 6319 Allenwinden  
079 315 09 27, [edith.dudli@databaar.ch](mailto:edith.dudli@databaar.ch)

**Dogs Guard**  
Ursula Hug  
Landhausstrasse 4a, 6340 Baar  
076 320 31 99, [www.dogsguard.org](http://www.dogsguard.org)

**Don Camillos**  
Adrian Rogger  
Don Camillos, 6341 Baar  
079 797 12 69, [www.doncamillos.ch](http://www.doncamillos.ch)

**«Durchzug» Verein für Kulturpower**  
Daniele Di Rubbo  
Matten 9, 6333 Hünenberg  
078 719 27 09

**Eishockey Club 88 Baar**  
René Renggli  
079 311 66 24, [rene.renggli@gmx.ch](mailto:rene.renggli@gmx.ch)

**Erdmannndli-Zunft Baar**  
Adrian Elsener  
Inwilerstrasse 18, 6340 Baar  
079 379 15 28, [adrian.elsener@databaar.ch](mailto:adrian.elsener@databaar.ch)

**Evang. Ref. Frauenverein**  
Alice Gaudenz  
Rigistrasse 168, 6340 Baar  
041 760 52 51

**Event Et co**  
Stefan Ritschel  
041 760 37 91, [stefan-ritschel@gmx.ch](mailto:stefan-ritschel@gmx.ch)

**EVENTbaar**  
Branca Daniele  
079 744 82 28, [eventbaar@hotmail.com](mailto:eventbaar@hotmail.com)

# VEREINSVERZEICHNIS

Fasnachtsgesellschaft «Faschall»  
Allenwinden  
Reto Steiner  
Cholrain 22, 6314 Neuägeri  
041 545 44 75, [www.faschall.ch](http://www.faschall.ch)

Fasnachtsgesellschaft Baar  
Stefan Weber  
Bahnhof-Park 6, 6340 Baar  
079 821 68 94, [www.raebefasnacht.ch](http://www.raebefasnacht.ch)

Feldmusik Allenwinden (Baar)  
Marco Andermatt  
Postfach 6, 6319 Allenwinden  
079 544 84 89, [www.fm-allenwinden.ch](http://www.fm-allenwinden.ch)

**Feldmusik Baar S. 28**  
**Corinne Schumpf**  
**Postfach 1305, 6341 Baar**  
**[www.femubaar.ch](http://www.femubaar.ch)**

FFB Frauen Fitness Baar  
Anita Binzegger  
Kirchgasse 13, 6340 Baar  
041 760 55 31, [www.frauenfitnessbaar.ch](http://www.frauenfitnessbaar.ch)

fil rouge bar  
Andy Gysi  
Lättichstrasse 8b, 6340 Baar  
079 241 39 23, [www.filrougebaar.ch](http://www.filrougebaar.ch)

FOBI Fotoclub Baar/Inwil  
Peter Warth  
Rebenweg 7b, 6331 Hünenberg  
[www.fotoclub-fobi.ch](http://www.fotoclub-fobi.ch)

Frauengemeinschaft Allenwinden  
Silke Röbig  
6319 Allenwinden  
041 720 02 73, [info.fg@bluewin.ch](mailto:info.fg@bluewin.ch)

Frauengemeinschaft St. Martin Baar  
Rita Dittli  
Birststrasse 6, 6340 Baar  
041 760 18 07, [www.fg-baar.ch](http://www.fg-baar.ch)

Frauensportgruppe STV Baar 50 plus  
Heidi Utiger  
Allmendstrasse 9, 6340 Baar  
041 761 94 24

free moves  
Jenny Suter-Jäger  
Lättichstrasse 8b, 6340 Baar  
041 544 88 84, [www.freemoves.ch](http://www.freemoves.ch)

**Fröschenzunft EBEL S. 39**  
**Stefan Bürge**  
**Rigistrasse 174, 6340 Baar**  
**041 760 08 39, [www.froeschenzunft.ch](http://www.froeschenzunft.ch)**

Fruchtbaar  
Stefan Schlumpf  
Früebergstrasse 14, 6340 Baar  
041 760 23 45, [www.fruchtbaar.ch](http://www.fruchtbaar.ch)

Fussballclub Baar  
Martin Pulver  
Postfach 226, 6340 Baar  
041 761 40 35, [www.fcbaar.ch](http://www.fcbaar.ch)

Fussballclub FC ZUWEBE  
Ambros Birrer  
Untere Rainstrasse 31, 6340 Baar  
041 712 04 81, [www.zuwebe.ch](http://www.zuwebe.ch)

Gartenverein Baar  
Bruno Besmer  
Schürmatt 8, 6340 Baar  
041 761 61 92

Genossenschaft f. Alterswohnungen Baar  
Uschy Staub-Achermann  
6340 Baar  
[u.staub@vtxmail.ch](mailto:u.staub@vtxmail.ch)

Gewerbeverein Baar  
Arno Matter  
Alte Kappelerstrasse 23, 6340 Baar  
041 761 27 16, [www.gewerbebaar.ch](http://www.gewerbebaar.ch)

Go Dai Ryu  
Toby Bauert  
Postfach 2817, 6342 Baar  
041 240 80 90, [www.tamon.ch](http://www.tamon.ch)

Gugermöndliverein Ebel  
Albi Haupt  
Grienbachstrasse 41, 6340 Baar  
041 761 10 91

Gugge Belcantos  
Andrea Arnold  
Postfach 1308, 6341 Baar  
[www.belcantos.ch](http://www.belcantos.ch)

Guggemusik Susoschmöcker  
Urs Bühler  
Untere Rainstrasse 31, 6340 Baar  
041 760 19 30

Guggemusig Baaradox  
Beni Dossenbach  
Schutzengelstrasse 20, 6340 Baar  
041 760 20 27

Guggemusig Crescendos  
Harry Pfister  
Postfach 2232, 6340 Baar  
078 825 09 19, [www.crescendos.ch](http://www.crescendos.ch)

Guggemusig Fidelios  
Jürg Freimann  
Salvemattweg 5a, 6340 Baar  
041 760 53 70

**Guggemusik ASPIRIN Baar S. 42**  
**Renate Wettstein**  
**Eichrainstrasse 25, 8052 Zürich**  
**044 302 55 73**  
**[www.gmaspirin.ch](http://www.gmaspirin.ch)**

**Guggemusig Grütlihütler S. 32**  
**Gabriel Bissig**  
**Pilatusstrasse 2, 6340 Baar**  
**[www.gruehue.ch](http://www.gruehue.ch)**

Wir sind **Experten** für

- Buchführung
- Abschlüsse
- Steuern
- Private Steuererklärungen
- **Ich freue mich auf Ihren Anruf.**

Wir führen Ihr Geschäft zum **Erfolg!**



**P-con GmbH**

Sonnackerstrasse 20  
CH-6340 Baar  
[www.p-con.ch](http://www.p-con.ch)

**Manuela Poeffel**

Leiterin Treuhand

Tel 041 857 00 32  
Fax 041 857 00 31  
[manuela.poeffel@p-con.ch](mailto:manuela.poeffel@p-con.ch)

# büro design burkard

gestaltung von objekt- und büroräumen



# VEREINSVERZEICHNIS

Guggenmusik Minifodrios  
Sonja Zeberg-Langenegger  
Dorfstrasse 25, 6340 Baar  
041 760 10 04, [www.minifodrios.ch](http://www.minifodrios.ch)

Guggenmusik Profis-Ohrisch  
Debora Andermatt  
Altgasse 50, 6340 Baar  
079 674 48 91, [www.profis-ohrisch.ch](http://www.profis-ohrisch.ch)

**HALLE 44 S. 40**  
**Verein für Arbeitsmarktmassnahmen**  
**Altgasse 44, 6340 Baar**  
**041 728 25 27, [www.halle44-zg.ch](http://www.halle44-zg.ch)**

Handballspielgemeinschaft HSG Baar/Zug  
Cornelia Kempf  
Zugerstrasse 12, 6340 Baar  
078 861 62 78, [www.hsg-baarzug.ch](http://www.hsg-baarzug.ch)

Help Baar (Jungsamariter)  
Daniela Maurer  
Eggried 3, 6319 Allenwinden  
079 729 55 91  
[www.samariterverein-baar.ch](http://www.samariterverein-baar.ch)

Hobby-Verein Baar  
Mary Bossard  
Sonnackerstrasse 9a, 6340 Baar  
041 761 05 45, [hobbybaar@gmx.ch](mailto:hobbybaar@gmx.ch)

Höllgrottenradler Baar  
Bruno Amgwerd  
Hünenbergerstrasse 45, 6330 Cham  
041 780 02 44

Hopfemandli Zunft  
Reto Kalkhofer  
Steinhausstr. 7, 6340 Baar/Blickensdorf  
041 767 46 00, [www.hopfemandlizunft.ch](http://www.hopfemandlizunft.ch)

Hörbehinderte des Kanton Zugs  
Linus Brandenburg  
Oberwiler Kirchweg 9b, 6300 Zug  
041 711 03 76

HSG Baar-Zug  
6340 Baar  
041 767 86 20, [www.hsg-baarzug.ch](http://www.hsg-baarzug.ch)

HTC Blau Weiss Baar  
Claudia Wiener  
Weid 15, 6313 Menzingen  
041 755 23 75, [www.htcblauweiss.com](http://www.htcblauweiss.com)

I CANTARELLI  
Franco Muff  
Im Rank 155, 6300 Zug  
041 740 27 32, [franco.muff@gmx.net](mailto:franco.muff@gmx.net)

Inwiler Fussball-Piraten  
Jo Agrello  
076 466 77 33, [fussball.inwil@gmail.com](mailto:fussball.inwil@gmail.com)

Jodlerklub «Heimelig» Baar  
Alfons Birbaum  
Lanhausstrasse 4e, 6340 Baar  
079 654 44 46  
[www.jodlerklub-heimelig-baar.ch](http://www.jodlerklub-heimelig-baar.ch)

**Jodlerklub Echo Baarburg, Baar S. 30**  
**Martin Wigger**  
**Postfach 1411, 6341 Baar**  
**079 771 61 57, [www.jk-echobaarburg.ch](http://www.jk-echobaarburg.ch)**

Josefs-Verein Baar  
Josef Michel  
In den Wässern c, 8926 Uerzlikon  
041 764 21 94

Judoschule Fuji-San Baar  
László Gombár  
Rigistrasse 184, 6340 Baar  
078 621 32 25  
[laszlo.gombar@fuji-san.ch](mailto:laszlo.gombar@fuji-san.ch)  
[www.fuji-san.ch](http://www.fuji-san.ch)

Jugendmusik Baar  
Mario Venuti  
Säntisstrasse 13a, 8305 Dietikon  
043 495 58 15, [www.jugendmusikbaar.ch](http://www.jugendmusikbaar.ch)

**JustKnow S. 36**  
**Steve Rogge**  
**Haldenstrasse 1, 6340 Baar**  
**079 883 89 42, [www.justknow.ch](http://www.justknow.ch)**

Kampfkunst Selbstverteidigung  
Meditation – Shinson Hapkido  
Marcel Mayer  
Oberneuhofstrasse 13, 6340 Baar  
079 470 13 23, [www.zug.shinsonhapkido.ch](http://www.zug.shinsonhapkido.ch)

Kickboxschule Hasan  
Hasan Suicmez  
Bachweid 3, 6340 Baar  
079 350 64 69  
[www.kickboxschule-hasan.ch](http://www.kickboxschule-hasan.ch)

Kindertrachtentanzgruppe Baar  
Andrea Andermatt-Müller  
041 760 02 53, [www.trachtenbaar.ch](http://www.trachtenbaar.ch)

Kirchenchor St. Martin Baar  
Elisabeth Moser  
Brunnenweid 39, 5643 Sins  
078 748 18 80, [e\\_j\\_moser@yahoo.com](mailto:e_j_moser@yahoo.com)

KiTiHof (Kind und Tier)  
Sonja Kaiser  
Oberdorfstrasse 8, 8926 Uerzlikon  
079 271 97 09, [www.kitihof.ch](http://www.kitihof.ch)

Kolping Baar  
Christoph Pfister  
Bahnmatt 21, 6340 Baar  
041 760 36 47, [www.kolping-baar.jimdo.com](http://www.kolping-baar.jimdo.com)

Korbball Baar  
Sara Christen  
Burgmatt 2, 6340 Baar  
079 323 16 43  
[sarachristen@korbball-baar.ch](mailto:sarachristen@korbball-baar.ch)

Lamacudas  
Tamara Huber  
Sonnenweg 34, 6340 Baar  
[www.lamacudas.ch](http://www.lamacudas.ch)

swissportrait

# BEST OF

KANTON ZUG

[www.bestofzug.ch](http://www.bestofzug.ch)



# VEREINSVERZEICHNIS

Lateinamerikanische Frauengruppe in Zug  
Rebeca Walker-Uloa  
Asylstrasse 1, 6340 Baar  
041 511 23 45, [www.glmz.ch](http://www.glmz.ch)

LEGO Pensionierten Vereinigung  
Urs Bachmann  
Alte Landstrasse A 17, 6315 Oberägeri  
041 750 43 13, [ursbbachmann@bluewin.ch](mailto:ursbbachmann@bluewin.ch)

LSV 04  
Mark Gustafson  
Inwilerstrasse 22, 6340 Baar  
078 648 72 95

Mandolinenorchester Baar  
Agnes Gantenbein  
Rote Trotte 8, 6340 Baar  
041 761 90 79, [www.mo-baar.ch](http://www.mo-baar.ch)

Männerchor Baar  
Robert Oberle  
Hans Waldmann-Strasse 15, 6340 Baar  
079 696 71 54, [oberle@databaar.ch](mailto:oberle@databaar.ch)

Männerriege Concordia  
Heinz Staub  
Salvemattweg 5c, 6340 Baar  
041 761 04 52, [h.staub@active.ch](mailto:h.staub@active.ch)

Männersportverein Baar  
Jürg Geeser  
Rigistrasse 165, 6340 Baar  
041 761 66 72, [juerg.geeser@databaar.ch](mailto:juerg.geeser@databaar.ch)

Mazedonischer Verein «St. kiril und Metodij»  
Gardan Ristovski  
Gotthardstrasse 3, 6415 Arth  
076 384 22 55, [www.svetikirilimetodij.ch](http://www.svetikirilimetodij.ch)

MESSA DI VOCE  
Roger D. Tanner  
Inwilerstrasse 31, 6340 Baar  
078 620 22 64, [www.messadivoce.ch](http://www.messadivoce.ch)

Mini Car Racing Club Baar  
Beat Gisler  
Inwilerstrasse 12a, 6340 Baar  
079 380 95 10, [www.mcrbc.ch](http://www.mcrbc.ch)

Minifodrios  
6340 Baar  
[www.minifodrios.ch](http://www.minifodrios.ch)

Modelleisenbahn-Club Baar  
Kurt Wipfli  
Postfach 310, 6340 Baar  
041 740 00 87, [www.mebaar.ch](http://www.mebaar.ch)

Möstelerzunft Baar  
Urs Bieler  
Gartenstrasse 8b, 6340 Baar  
041 761 55 06, [bielers@bluewin.ch](mailto:bielers@bluewin.ch)

Moyo Partnerschaft Baar-Kongo  
Katharina Küng  
Rigistrasse 41, 6340 Baar  
079 504 38 19  
[katharina.kueng@pfarrei-baar.ch](mailto:katharina.kueng@pfarrei-baar.ch)

NABIA (Nachbarschaft Inwil-Arbach)  
Christian Steiger  
Arbachstrasse 55, 6340 Baar  
041 760 58 43, [www.nabia.ch](http://www.nabia.ch)

Nachbarschaft «Pro Allenwinden»  
Ruedi Pedrett  
Feldbergstrasse 19B, 6319 Allenwinden  
041 711 57 28, [www.proallenwinden.ch](http://www.proallenwinden.ch)

**Naturfreunde Sektion Baar S. 33**  
**Gody Eicher**  
**Wilbrunnenstrasse 41, 6314 Unterägeri**  
**041 761 28 45, [www.naturfreunde-baar.ch](http://www.naturfreunde-baar.ch)**

Nez Rouge Zug-Innerschwyz  
Conny Uhr  
[www.nezrouge-zug.ch](http://www.nezrouge-zug.ch)

Ornithologischer Verein Baar und Umgebung  
Maja Dübendorfer  
Himmerlichstrasse 48, 6340 Baar  
[ovbaar@gmx.ch](mailto:ovbaar@gmx.ch)

Pfadfinderabteilung Allenwinden  
Christof Arnold  
Dorfstrasse 12, 6341 Baar  
041 712 18 41

Pfadfinderabteilung Baar  
Valerija Baresic  
Dorfstrasse 3, 6340 Baar  
079 442 51 77, [www.pfadibaar.ch](http://www.pfadibaar.ch)

Pfadiheim Baar  
Laura Hürlimann  
Dorfstrasse 12a, 6340 Baar  
041 710 94 42, [www.pfadibaar.ch](http://www.pfadibaar.ch)

Pistolenschützen Baar  
Gerhard Sumi  
Birkenhofweg 2, 6405 Immensee  
079 292 93 25  
[www.pistolenschuetzenbaar.ch](http://www.pistolenschuetzenbaar.ch)

Pro Allenwinden  
Ruedi Pedrett  
Winzrüti 35, 6319 Allenwinden  
041 711 57 28, [www.proallenwinden.ch](http://www.proallenwinden.ch)

Profis-Ohrisch  
Debora Andermatt  
Altgasse 50, 6340 Baar  
079 674 48 91, [www.profis-ohrisch.ch](http://www.profis-ohrisch.ch)

Quartierverein Wiesental  
Armin Stöckli  
Friedenstrasse 20, 6340 Baar  
041 760 39 59  
[armin.stoekli@kanzleistoekli.ch](mailto:armin.stoekli@kanzleistoekli.ch)

Quer Beet Musikgruppe  
Andreas Meyer  
Neudorfstrasse 30a, 6313 Menzingen  
041 756 03 10

**PEDICURE PRISCA**  
PRAXIS FÜR KOSM. UND MED. FUSSPFLEGE  
DÉESSE COSMETICS



Priska Hornbacher  
Dipl. Pedicure SFPV, Dipl. Pflegefachfrau HF  
Heimatstrasse 14  
6340 Baar  
N: 079 614 41 69

**ORTSPLAN.CH**  
Das Original der Miplan AG



Finden Sie sich zurecht im Kanton Zug?

# VEREINSVERZEICHNIS

**Rock'n'Roll Tanzsportverein** S. 41  
**Dancing Cats Baar**  
**Bruno Christen**  
**Pfisternweg 9, 6340 Baar**  
**041 761 94 06, www.dancingcats.ch**

**Rhönrad SATUS Baar** S. 34  
**Ruedi Hug**  
**Flurstrasse 14, 6340 Baar**  
**041 761 54 77, www.satus-baar.ch**

**Sagenbrüggler**  
Peter Seeberger  
Frohburgweg 14, 6340 Baar  
041 760 79 76, peterseeberger@msn.com

**Samariterverein Baar**  
Andreas Heilmeier  
Steinhauserstrasse 13, 6300 Zug  
041 763 28 55  
www.samariterverein-baar.ch

**Samichlaus Baar**  
Simon Ammann  
Heimatstrasse 3, 6340 Baar  
079 744 24 41, www.samichlaus-baar.ch

**SC Wacker Inwil, Fussball**  
Philipp Sidler  
Mattenstrasse 55, 6312 Steinhausen  
079 372 87 63, philipp.sidler@bluewin.ch

**Schachclub Baar**  
Hansruedi Wisler  
Wydenstrasse 8, 6314 Unterägeri  
041 750 46 76, www.schachclubbaar.ch

**Schlittelclub Allenwinden**  
Marlis Merz  
Maiackerstrasse 12, 6345 Neuheim

**Schneesportschule Baar**  
Michael Radler  
Postfach 1031, 6341 Baar  
079 341 71 08, m.radler@radlerag.ch

**Schopfclub**  
Gaby Merkofer  
Sägweg 2, 6313 Edlibach  
041 755 31 50, www.schopfclub.ch

**Schränzegg**  
Reto Kalkhofer  
Früebergstrasse 20, 6340 Baar  
www.schraenzegg.ch

**Schützengesellschaft der Stadt Baar**  
Robert Strobel  
Deinikerstrasse 8, 6340 Baar  
079 405 72 64, www.sgbaar.ch

**Schweiz. Schäferhund-Club / Ortsgruppe Zugerland**  
Markus Affentranger  
6340 Baar  
www.scog-zugerland.ch

**Schwimmclub Zug/Baar**  
Christoph Zeberli  
Gartenstadt 23, 6300 Zug  
041 710 27 07

**Schwimmverein Baar**  
Petra Deschwanden  
Lättichstrasse 10, 6340 Baar  
041 760 68 83, www.sv-baar.ch

**Sekai Ishin Ryu Ju Jitsu Renmei Schweiz**  
Andreas Oberhänkli  
Postfach 2817, 6342 Baar  
079 398 80 16  
ishinryu.schweiz@gmail.com

**Selbsthilfegruppe Schleudertrauma (HWS-Distorsion) Innerschweiz**  
Karl Müller  
Winkelriedstrasse 5, 6003 Luzern  
041 741 37 41, kamuest@datazug.ch

**Serbischer Kulturverein «ORO» Baar**  
Marija Tomic  
079 322 23 78

**Sheng Shan Wu Bewegungs- und Kampfkünste**  
Christian Mayer  
Blickensdorferstrasse 2a, 6340 Baar  
079 340 07 70, www.sswkampfkuenste.ch

**Snow Connection Baar**  
Peter Vogt  
Rütiweid 1, 6340 Baar  
044 768 24 81, www.snowconnection.ch

**soccer-academy-zug**  
Michele D'Onofrio  
Hinterbüelweg 6, 6340 Baar  
078 696 83 89, www.soccer-academy.ch

**Spielgruppe Baar**  
Sandra Fankhauser  
Weinbergstrasse 5, 6340 Baar  
041 760 43 94  
www.baar.ch/de/tourismus/kind/spielgruppe

**Spitex Kanton Zug** S. 29  
**Neuhofstrasse 21, 6340 Baar**  
**041 729 29 29, www.spitexzug.ch**

**Sportclub FünfAbAcht'i**  
Erich Hürlimann  
Straussweg 7, 6344 Meierskappel  
041 763 22 10

**Sportler Schmiede Schweiz**  
Bianca Kayser  
Hinterbüelweg 2, 6340 Baar  
076 431 36 75, www.sportlerschmiede.ch

**Steelband Tambarrias**  
Doris Binzegger  
Blickensdorferstrasse 24, 6340 Baar  
041 761 08 21, www.tambarrias.ch

**Streetdefense**  
Lars Betschart  
Bachweid 3, 6340 Baar  
079 326 00 28, www.streetdefense.ch

**Cottiati + partner**  
**treuhand + marketing**

**Remo Cottiati**  
treuhänder akad, dipl. verkaufsleiter ffp

**Für Steuererklärungen, Steuerberatungen, Geschäftsabschlüsse und Wirtschaftsprüfungen sind wir Ihr Partner!**

mobile: +41 (0)79 445 01 81  
info@cottiati-management.ch

chamerstr. 115 • ch-6300 zug • fon: +41 (0)41 740 58 55 • fax: +41 (0)41 740 58 56

**animal-sitting**

Alte Steinhauserstrasse 35  
6330 Cham  
Telefon 041 740 27 19



# VEREINSVERZEICHNIS

STV Allenwinden  
Annalies Andermatt  
Zugerstrasse 199, 6314 Neuägeri  
041 750 35 80, a\_anderlatt@wire.ch

SVKT St. Martin Baar  
Esther Grob  
Mühlegasse 63, 6340 Baar  
041 761 86 06, www.svkt-baar.ch

SVKT Volleyball St. Martin Baar  
Sabrina Teucher  
Himmelrichstrasse 1c, 6340 Baar  
041 760 11 90, www.volleyballbaar.ch

Swiss Desert Eagle Club  
Matthias Dünnenberger  
Albisstrasse 46, 6340 Baar  
041 760 94 15, www.sdec.ch

Swiss Haidong Gumdo Association  
Christian Mayer  
Panoramaweg 15, 6313 Menzingen  
079 340 07 70, www.haidong-gumdo.ch

Taekwondo Baar  
Ferat Bulica  
Salvemattweg 7, 6340 Baar  
079 816 85 04, www.taekwondo-baar.ch

Tamilischer Jugendverein  
Kuruparan Kurusamy  
Rigistrasse 155, 6340 Baar  
kuru\_92@hotmail.com

TBBO (The Brasshole Brush Out)  
Patrik Turnell  
Schutzengelstrasse 34j, 6340 Baar  
079 744 71 29, www.tbbo.ch

**tdc dance company** S. 37  
**Sandra Odermatt-Gautschi**  
**Lättichstrasse 8b, 6340 Baar**  
**041 760 03 33, www.tdc-dance.ch**

Team Tri-Kids  
Brigitte McMahon  
Albisstrasse 12a, 6340 Baar  
076 356 15 51  
mcmahon\_brigitte@yahoo.com

Tennisclub Baar  
Christian Peter Meier  
Grafenauweg 9, 6300 Zug  
079 322 23 88, www.tennisclubbaar.ch

Theatergesellschaft Baar  
Verena Dossenbach  
Rote Trotte 13, 6340 Baar  
041 760 57 71  
www.theatergesellschaft-baar.ch

Tischtennisclub Baar (TTC Baar)  
Ivo Rezić  
www.ttcbaar.ch

Trachten-Tanzgruppe Baar Kinder  
Andrea Andermatt  
Mühlegasse 59b, 6340 Baar  
041 760 02 53, www.trachtenbaar.ch

**Trachtengruppe Baar** S. 35  
**Andrea Andermatt**  
**Mühlegasse 59b, 6340 Baar**  
**041 760 02 53, www.trachtenbaar.ch**

Traintownbeatz  
Christoph Lötscher  
Inwilerriedstrasse 21, 6340 Baar  
041 761 73 24, www.traintownbeatz.ch.vu

Tri Team Zugerland (Triathlon)  
Hansjörg Aeberhard  
Postfach 2814, 6342 Baar  
079 593 89 59, www.triteamzugerland.ch

TSV Concordia Baar  
Christian Senn  
Lorzendammweg 12, 6340 Baar  
041 760 85 48, www.tsvbaar.ch

**TV Fispo Baar** S. 27  
**Tatjana Niederberger**  
**Gartenstrasse 8c, 6340 Baar**  
**041 760 21 74, www.fispo.ch**

Unihockeyclub White Indians Inwil-Baar  
Daniel Hufschmied  
Schutzengelstrasse 49, 6340 Baar  
www.white-indians.ch

Unihockeyclub Yellow  
Peter Egli  
Alte Kappelerstrasse 24, 6340 Baar  
041 760 56 93

Unihockeyclub Z.U.G. Echo von Rossbärg  
Max Himmelsbach  
Parkstrasse 15, 6340 Baar  
041 780 19 00

Velo Club Baar/Zug  
Ivo Hunn  
Arbachstrasse 52, 6340 Baar  
079 690 02 43, www.vcbaar-zug.ch

Verband Schweizer Volksmusik, Kt. Zug  
Franz Marty  
Schürmatt 4, 6340 Baar  
041 760 82 83, f.marty@bluewin.ch

Verein claro Weltladen Baar  
Regula Landtwig  
Leihgasse 1a, 6340 Baar  
041 761 74 57, www.claro.ch

Verein Frohes Alter VFA  
Hanspeter Uster  
Bahnhofstrasse 12, 6340 Baar  
041 769 89 89, hanspeter.uster@bluewin.ch

Verein Heimatbuch Baar  
Heinz Merz  
Birststrasse 20, 6340 Baar  
041 760 09 07, www.heimatbuch-baar.ch

**Spenglerei +  
Flachbedachungen AG**  
**Blitzschutz**  
**Haettenschwiler**  
6340 Baar

Werkstatt: Oberneuhofstrasse 7  
6340 Baar  
Telefon 041 760 51 26  
Telefax 041 760 51 35  
mail@haettenschwiler-ag.ch



**SUBARU**  
Offizieller SUBARU-Partner  
im Kanton Zug

**CENTRAL GARAGE**  
**BINZEGGER AUTO AG**

www.centralgarage-baar.ch

Zugerstrasse 58, 6340 Baar, Tel. 041 769 70 80



Offizieller NISSAN-Partner  
im Kanton Zug

# VEREINSVERZEICHNIS

Verein NaturChind Baar  
Angela Fässler  
Talacherstrasse 6, 6340 Baar  
079 205 03 77, [www.naturchind.ch](http://www.naturchind.ch)

Verein Sportbus  
Thomas Rüesch  
Dachlissen 23, 8932 Mettmenstetten  
041 780 40 52, [www.sportbus.ch](http://www.sportbus.ch)

Verein zur Förderung der Wohnqualität  
entlang der Hochspannungsleitung Sils-  
Benken-Mettlen VFW  
Esther Kündig  
Sonnhaldenstrasse 51, 6331 Hünenberg  
041 780 79 13, [vfw@bluewin.ch](mailto:vfw@bluewin.ch)

Verkehrs- und Parkhelfer Zug  
Peter Kyburz  
Postfach 2953, 6342 Baar  
041 743 14 18, [www.vpzg.ch](http://www.vpzg.ch)

Verkehrsdienst der Feuerwehr Baar  
Stephan Schnyder  
Altgasse 76, 6340 Baar  
079 489 07 62, [www.vd-baar.ch](http://www.vd-baar.ch)

Verkehrsverein Baar  
Leihgasse 2, 6340 Baar  
041 761 15 68

Veteranenmusik  
Alois Bühlmann  
Dorfmat 8, 6319 Allenwinden  
041 710 41 73, [ab-mvr@bluewin.ch](mailto:ab-mvr@bluewin.ch)

**vocal emotions** S. 38  
**Martha Degiacomi**  
**Aegeristrasse 59, 6300 Zug**  
**041 720 44 05, [www.vocal-emotions.ch](http://www.vocal-emotions.ch)**

Volksbühne Baar  
Walter Andermatt  
Flurstrasse 13, 6340 Baar  
041 761 26 46, [www.volksbuehne-baar.ch](http://www.volksbuehne-baar.ch)

Volley Allenwinden  
Ralf Waldeck  
Dorfmat 2, 6319 Allenwinden  
041 710 81 10

Volleyballverein Yellow Baar  
Peter Egli  
Alte Kappelerstrasse 24, 6340 Baar  
041 760 56 93

Wandergruppe Edelweiss  
Urs Nussbaum  
Vorhubenstrasse 25, 6274 Eschenbach  
041 448 20 19

Wha Rhythm'n Brass  
Roland Schleiss  
Unterdorf 1, 8915 Hausen am Albis  
079 650 74 86, [www.wha-baar.ch](http://www.wha-baar.ch)

**Xiǎo Dà Lóng** S. 26  
**Adrian Rüttimann**  
**Bachweid 3, 6340 Baar**  
**041 760 51 28**  
**[www.facebook.com/xiaodalong](http://www.facebook.com/xiaodalong)**

Yellow Baar  
Peter Egli  
6340 Baar  
041 760 56 93, [www.yellowbaar.ch](http://www.yellowbaar.ch)

YunSong Martial Arts  
Primin Andermatt  
Bachweid 3, 6340 Baar  
041 760 51 28, [www.yunsong.ch](http://www.yunsong.ch)

**zuwebe** S. 44  
**Untere Rainstrasse 31, 6341 Baar**  
**041 781 68 68, [www.zuwebe.ch](http://www.zuwebe.ch)**

## ZUG

1. Löschzug der Freiwilligen Feuerwehr  
der Stadt Zug  
Jérôme Marcolin  
Im Rötel 3, 6300 Zug  
041 710 28 35, [marcolin@datazug.ch](mailto:marcolin@datazug.ch)

1. Netzwerk Zentralschweiz  
Charly Zehnder  
Jöchlerweg 4d, 6340 Baar  
041 763 03 00  
[www.1stmarktplatzregionzug.blogspot.com](http://www.1stmarktplatzregionzug.blogspot.com)

Abenteuerspielplatz Fröschenmatt  
Andreas Ambühl  
General-Guisan-Strasse 26, 6300 Zug  
041 741 55 61, [www.froeschi.ch](http://www.froeschi.ch)

ABRAXAS  
Nicole Pfister Fetz  
c/o Büro für Kultur Letzistr. 33, 6300 Zug  
041 712 10 80, [www.abraxas-festival.ch](http://www.abraxas-festival.ch)

Achtung schenkt aus! Sektion Zug  
Karl Utiger  
041 710 55 01  
[www.achtung-schenkt-aus.ch](http://www.achtung-schenkt-aus.ch)

Advokatenverein des Kantons Zug (ZAV)  
Werner Goldmann  
Dorfststrass 16, 6341 Baar  
041 767 46 46, [www.advokaten-zug.ch](http://www.advokaten-zug.ch)

Aerzte-Gesellschaft des Kantons Zug  
Madleine Mastel  
Postfach 125, 6345 Neuheim  
041 750 43 21, [www.aerzte-zs.ch](http://www.aerzte-zs.ch)

AFZ Association des Francophones de Zoug  
Ariel Schloesing  
Letzistrasse 15c, 6300 Zug  
079 351 00 74, [www.francophonesdezoug.ch](http://www.francophonesdezoug.ch)

**Strassenbau**  
**Tiefbau**  
**Gartenbau**

# VONP LON

Vonplon Strassenbau AG  
Blegistrasse 25

# VEREINSVERZEICHNIS

**AK Sports**  
Aleksander Postolov  
6300 Zug  
079 261 74 22, aksports@hotmail.ch

**Allgem. Anthroposophische Gesellschaft.**  
**Johannes Tauler** Zweig ZUG  
Elisabeth Hubbeling  
c/o Sigrid Binding, Hofstr. 50, 6300 Zug  
041 780 75 50, jhubbeling@bluewin.ch

**Amateurfunker USKA-Sektion Zug**  
Peter Sidler  
Rebhaldenstrasse 11, 8910 Affoltern a.A.  
044 776 28 28, www.hb9rf.ch

**Amnesty International, Sektion Zug**  
Kurt Fink  
Postfach 819, 6300 Zug  
041 710 10 80, www.amnesty.ch

**Aquarienverein Zug**  
Willy Portmann  
Bösch 63, 6331 Hünenberg  
079 793 59 13, www.avz.ch

**Armbrustschützen-Gesellschaft Zug**  
Guido Wetli  
Einhornweg 6, 6331 Hünenberg  
041 781 27 08, www.asg-zug.ch

**Arnis Club Zug**  
Jefferson Panes  
Bachstrasse 8, 6300 Zug  
076 755 75 04, arnisclubzug@gmail.com

**Art Eastern Europe**  
Pascal Mathieu  
076 567 00 11, www.art-eastern-europe.org

**ASFVZ Angelsport-Fischerverein Zug**  
Daniel Widmer  
079 785 11 60, daniel.widmer@datazug.ch

**Association Francophone de Zoug et région (AFZ)**  
Michèle Kottelat  
Letzistrasse 15c., 6300 Zug  
041 710 46 01, www.francophonesdezoug.ch

**Associazione Calabrese Zugo**  
Fiore Capparelli  
Postfach 4018, 6304 Zug  
041 741 80 21, fiore.capparelli@hotmail.com

**Asylbrücke Zug**  
Barbara Gysel  
Postfach 4805, 6304 Zug  
041 710 09 44, www.asylbruecke.ch

**Atelier 63**  
Samantha Heller  
077 481 26 75, atelier63@gmx.ch

**Autofrei Wohnen Zug**  
Marianne Zehnder  
Hofstrasse 62, 6300 Zug  
041 711 07 28, www.autofrei-zug.ch

**Badmintonclub Zug**  
Beat von Rotz  
Eichmattstrasse 93, 6333 Hünenberg See  
041 781 34 14, www.bczug.ch

**BauForum Zug**  
Thomas Baggenstos  
Postfach 1133, 6301 Zug  
041 755 11 33, www.bauforum-zug.ch

**Beach Soccer Club Zug**  
Heinz Lötscher  
Löberenstrasse 31, 6300 Zug  
041 712 27 69  
heinz.loetscher@schulen-baar.ch

**BENEVOL Zug**  
Andreas Feyer-Krieger  
Tirolerweg 8, 6300 Zug  
041 720 45 17, www.benevol-zug.ch

**Big Band Zug**  
Philipp Zogg  
Hofstrasse 50, 6300 Zug  
078 735 55 98, www.bigbandzug.ch

**BigBandForFun**  
Charles Waser  
Letzistrasse 3-B, 6300 Zug  
041 743 04 41, www.bigbandforfun.ch

**bildxzug, Lehre im Verbund** S. 69  
**Gubelstrasse 22, 6300 Zug**  
**041 724 57 70, www.bildxzug.ch**

**Billard Club Zug**  
Herrmann Zweifel  
Chollerstrasse 21, 6300 Zug  
079 224 68 32, www.bc-zug.ch

**Blauring St. Johannes Zug**  
Sarah Chirilli  
St. Johannesstrasse 20, 6300 Zug  
041 740 07 93  
www.jublazug.ch/scharen/  
blauring\_st\_johannes\_zug

**BMX-Club Zuger Racer**  
Carole Hofmann-Öztürk  
Albisstrasse 52, 6312 Steinhausen  
041 790 35 65, www.bmx-zugerracer.ch

**Boccia Club Zug Bellevue**  
Steven Heusser  
Gewerbestr. 6, 6330 Cham  
041 747 00 00, www.boccia-club-zug.ch

**Boccia-Club Feldhof**  
Marc Tobler  
Postfach 3225, 6303 Zug  
041 712 23 47, marc.tobler@ruag.com

**Bogenschützen Root-Zug**  
Bruno Thali  
Neuhushof 4, 6014 Luzern  
041 250 47 71, www.bs-root-zug.ch

**Bogensportfreunde Red Fox Zug**  
Thomas Kaufmann  
Postfach 1008, 6301 Zug  
056 664 18 55, www.redfoxzug.ch

**Boxclub Zug**  
Martin Horst  
Reussmatt 10, 8912 Obfelden  
044 761 18 50, fam\_martin@bluewin.ch

**Bridge Club Zug**  
Bruno Rhomberg  
Postfach 39, 6312 Steinhausen  
044 764 05 59, www.bridgeclubzug.ch

**Brockenhaus Zug** S. 65  
**Hans Küttel**  
**Äussere Güterstrasse 10, 6300 Zug**  
**041 725 26 90, www.brockizug.ch**

**Budo-Sport Go-Sen**  
Urs Lüthi  
Kirchmattstrasse, 6300 Zug  
041 740 30 57, www.go-sen.ch

**Budokai Zug** S. 64  
**Horlent Alfred**  
**Untere Rainstrasse 28, 6340 Baar**  
**079 258 90 36, www.budo-kai.ch**

**Business Et Professional Women Club Zug**  
BPW  
Barbara Urfer Wyss  
c/o Ruth von Allmen, Feldhof 2, 6300 Zug  
041 712 05 57, www.bpw-zug.ch

**CDP-Club der Pfeifen**  
Tino Keller  
079 793 35 56

**Centro Español Zug**  
Jose Luis Perez  
Postfach 3203, 6303 Zug  
076 421 83 20, www.centro-espanol-zug.ch

**Chabad Lubavitsch Zentralschweiz**  
Chaim Drukman  
Bundesplatz 2, 6300 Zug  
041 361 17 70, info@chabadluzern.com

# VEREINSVERZEICHNIS

## Chor – Kirchenchor Gut Hirt

Martha Rösli  
Zugerbergstrasse 58, 6300 Zug  
041 711 63 29  
[www.kath-zug.ch/guthirt\\_kirchenchor](http://www.kath-zug.ch/guthirt_kirchenchor)

## Chor – Männerchor Zug

Gregor Baselgia  
Hertizentrum 11, 6303 Zug  
079 341 78 80, [www.maennerchorzug.ch](http://www.maennerchorzug.ch)

## Chor Audite Nova Zug

Monika Fähndrich  
Kleinweid 8, 6330 Cham  
041 780 43 30, [www.auditenova.ch](http://www.auditenova.ch)

## Chor cantori contenti

Gabriela Mattes  
Postfach 4201, 6304 Zug  
079 216 49 14, [www.cantoricontenti.ch](http://www.cantoricontenti.ch)

## Chor Rumantsch Zug

Corsin Derungs  
Bahnmatt 17, 6340 Baar  
079 307 26 37, [www.chorumantschzug.ch](http://www.chorumantschzug.ch)

## Chor Zuger Singkreis

Brigitta Matti Hofmann  
Neumattweg 4, 6313 Menzingen  
041 755 34 73, [matti@zugernet.ch](mailto:matti@zugernet.ch)

## Chor-Gospelchor Zug

Maya Peter  
Flachsacker 13, 6330 Cham  
041 781 38 84, [www.gospelchor.ch](http://www.gospelchor.ch)

## Chor-Kirchenchor St. Michael Zug

Paul Tschudi  
Bleichimattweg 12, 6300 Zug  
041 711 36 28, [tschudi64@bluewin.ch](mailto:tschudi64@bluewin.ch)

## Chor-St. Johannes-Chor Zug

Monika Matzig  
Feldhof 3, 6300 Zug  
041 711 66 81, [monika.matzig@datazug.ch](mailto:monika.matzig@datazug.ch)

## Choralschola St. Michael Zug

Rolf Henggeler  
Lüssirainstrasse 46, 6300 Zug  
041 710 51 31

## Christian Art in 52 weeks (CA52)

Melissa Selb  
St. Johannestrasse 10, 6300 Zug  
079 289 89 39, [www.ca52.ch](http://www.ca52.ch)

## Circolo Trentino Zug (Trentinerverein Zug)

Alberto Endrizzi  
Heimatstrasse 3, 6340 Baar  
041 761 31 25

## Club Bocciofilo Piave

Guiseppe Casillo  
Postfach 3525, 6303 Zug  
079 753 77 44, [christina38@bluewin.ch](mailto:christina38@bluewin.ch)

## Collegium Musicum Zug

Albor Rosenfeld  
Ägeristrasse 73, 6300 Zug  
041 710 78 33, [albor.rosenfeld@bluewin.ch](mailto:albor.rosenfeld@bluewin.ch)

## Colonia Italiana Zug

Vincenzo Maurello  
Zugerbergstrasse 14, 6330 Zug  
041 710 38 98, [www.colonia.ch](http://www.colonia.ch)

## ConSol, Arbeit für Menschen mit Erwerbseinschränkung

Thomas Rohrer  
Baarerstrasse 46, 6300 Zug  
041 710 80 88, [www.consol.ch](http://www.consol.ch)

## Curling Club Zug

Margrit Dreckmann  
Postfach 3202, 6303 Zug  
079 598 67 78, [www.cczug.ch](http://www.cczug.ch)

## Damyang Pinoy Zug

Lydia Leisibach  
General-Guisan-Strasse 26, 6300 Zug  
076 370 81 88, [lweisibach@hotmail.com](mailto:lweisibach@hotmail.com)

# Ein Schluck Heimat.

## Seit 1862.



Brauerei Baar AG  
Langgasse 41, 6340 Baar  
[brauereibaar.ch](http://brauereibaar.ch)  
f [facebook.com/BrauereiBaar](https://www.facebook.com/BrauereiBaar)

# VEREINSVERZEICHNIS

Diabetes-Gesellschaft des Kantons Zug  
Yvonne Foulger  
Artherstrasse 27, 6300 Zug  
041 727 50 64, [info@dgz.ch](mailto:info@dgz.ch)

Die Kulisse Zug  
Ruth Bruhnsen  
Birkenweg 11, 6340 Baar  
041 781 07 27, [www.diekulissezug.ch](http://www.diekulissezug.ch)

Dirty Hands  
Mark Dossenbach  
Oberneuhofstrasse 1, 6340 Baar  
079 411 04 05, [www.dirtyhands.ch](http://www.dirtyhands.ch)

Duo Ramos-Schneider  
Richard Schneider  
Unter Altstadt 25, 6300 Zug  
041 711 16 91, [www.ramos-schneider.ch](http://www.ramos-schneider.ch)

DurchZug – Frauenstadtrundgang Zug  
Mercedes Lämmli  
Postfach 4701, 6304 Zug  
076 529 45 67, [www.durchzug.ch](http://www.durchzug.ch)

Efficiency Club Zug  
Haidi Tüllmann  
Fridbach 1, 6300 Zug 041 710 75 23  
[www.efficiency-club-zug.ch](http://www.efficiency-club-zug.ch)

Eigenbrot, zügs & sache  
Stefan von Moos  
Industriestrasse 56, 6300 Zug  
041 710 79 22, [www.eigenbrot.ch](http://www.eigenbrot.ch)

Eisstock Club Zug  
Urs Iten  
Goldermattenstrasse 24, 6312 Steinhausen  
041 710 10 37, [iten.urs@bluewin.ch](mailto:iten.urs@bluewin.ch)

Elternnotruf Kanton Zug  
c/o punkto Jugend und Kind  
Postfach 4449, 6304 Zug  
041 710 22 05, [www.elternnotruf.ch](http://www.elternnotruf.ch)

Ensemble Chamäleon  
Madeleine Hoppe-Nussbaumer  
Moosstrasse 10, 6330 Cham  
041 780 84 18  
[www.ensemblechamaeleon.ch](http://www.ensemblechamaeleon.ch)

ETH Alumni Ortsgruppe Zug  
Kurt Petak  
Gimenenstrasse 1, 6300 Zug  
041 710 23 09, [www.uem.com/alumni](http://www.uem.com/alumni)

EuropeanPWN Zug & Zurich  
Helen Tuisk  
[www.europeanpwn.net](http://www.europeanpwn.net)

**EV Zug** **S. 52–53**  
**Weststrasse 11, 6300 Zug**  
**041 725 31 00, [www.evz.ch](http://www.evz.ch)**

Familienguggenmusik Happygugger Zug  
Bernhard Gasser  
Bannstrasse 8, 6312 Steinhausen  
041 740 27 73, [www.happygugger.ch](http://www.happygugger.ch)

Familienhilfe Kanton Zug  
Baarerstrasse 131, 6300 Zug  
041 710 08 42, [www.familienhilfe-zug.ch](http://www.familienhilfe-zug.ch)

FC Siemens Zug  
Kurt Walt  
Arbachstrasse 59, 6340 Baar  
041 760 99 04, [www.fcsiemenszug.ch](http://www.fcsiemenszug.ch)

FLIZ – Filmclub Zug im Kino Gotthard  
Mark Hofstetter  
Postfach 1505, 6301 Zug  
041 750 29 86, [www.fliz.ch](http://www.fliz.ch)

Förderverein Kunst und Behinderung  
Barbara Bachmann  
Unter-Altstadt 24, 6300 Zug  
041 711 21 81, [barbara-bachmann@gmx.ch](mailto:barbara-bachmann@gmx.ch)

Frauenzentrale Zug  
Tirolerweg 8, 6300 Zug  
041 725 26 66, [www.frauenzentralezug.ch](http://www.frauenzentralezug.ch)

free moves  
Jenny Suter-Jäger  
Ammannsmatt 3, 6300 Zug  
079 736 35 66, [www.freemoves.ch](http://www.freemoves.ch)

Freier Sportverein Zug  
Walter Brandenburg  
Postfach 3403, 6303 Zug  
041 711 86 66, [wamazu@bluewin.ch](mailto:wamazu@bluewin.ch)

Freiwillige Feuerwehr der Stadt Zug  
Martin Kümmerli  
Ahornstrasse 6, 6300 Zug  
041 710 70 70, [www.ffz.ch](http://www.ffz.ch)

FVSZS Freidenker Zentralschweiz  
Grazia Annen  
Zugerstrasse 35, 6415 Arth  
041 855 10 59  
[www.freidenker-zentralschweiz.ch](http://www.freidenker-zentralschweiz.ch)

gäissmatt zug  
Martin Iten  
Kapuzinergässli 1, 6300 Zug  
079 317 05 42, [www.gaeissmatt.ch](http://www.gaeissmatt.ch)

Galvanik – Kulturzentrum  
Elija Boss  
Chamerstrasse 173, 6303 Zug  
041 740 19 18, [www.ig-galvanik.ch](http://www.ig-galvanik.ch)

Gasschutzkorps der Freiwilligen  
Feuerwehr der Stadt Zug  
Patrick Sprecher  
[www.gs-k.ch](http://www.gs-k.ch)

Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons  
Zug (GGZ)  
Hinterbergstrasse 15, 6330 Cham  
041 748 22 33, [www.ggz.ch](http://www.ggz.ch)

Gesellschaft der Freunde Kirchenmusik  
Zug (GFK)  
Hans-Jürgen Studer  
Bundesstrasse 15, 6300 Zug  
041 710 59 09, [www.orgelrefkizug.ch](http://www.orgelrefkizug.ch)

Gewerbeverein der Stadt Zug  
Josef Ruckli  
Hotel Löwen am See, 6300 Zug  
041 725 22 22, [www.gewerbe-stadtzug.ch](http://www.gewerbe-stadtzug.ch)

Gewürzmühle  
Kulturhaus-Koordination  
St. Johannes-Strasse 40, 6300 Zug  
079 874 49 28, [www.gewürzmühle.ch](http://www.gewürzmühle.ch)

Glenturret  
Jolanda Spiess  
Ober Altstadt 16, 6300 Zug  
078 794 72 07, [www.glenturret.ch](http://www.glenturret.ch)

Gluscht Schweiz  
Claus Hofmann  
Grünring 11, 6300 Zug  
079 955 71 62, [claus@gluscht.info](mailto:claus@gluscht.info)

Gugge Figorowa Zug  
Dominic Baumgartner  
Postfach 1125, 6301 Zug  
078 813 44 07, [www.figorowa.ch](http://www.figorowa.ch)

Gugge Les Pissoirs, Zug  
Patrik Meier  
Höhenweg 15, 6314 Unterägeri  
041 750 01 91, [www.lespissoirs.ch](http://www.lespissoirs.ch)

Gugge Los Continenteros Zug  
Fabienne Odermatt  
Feldhof 5, 6300 Zug  
041 741 80 03, [www.loscontinenteros.ch](http://www.loscontinenteros.ch)

**Guggenmusik Descampados** **S. 48**  
**Marco Rust**  
**Obmoos 3, 6300 Zug**  
**079 558 38 23, [www.descampados.ch](http://www.descampados.ch)**

Handharmonika Verein Zug  
Markus Jeck  
St. Oswalds-Gasse 5a, 6300 Zug  
041 710 36 53, [markus.jeck@bluewin.ch](mailto:markus.jeck@bluewin.ch)

Harmoniemusik der Stadt Zug  
Yvonne Waser  
Postfach 538, 6301 Zug  
041 710 08 04, [www.harmoniemusikzug.ch](http://www.harmoniemusikzug.ch)

HC Hunters Zug  
Christian Gwerder  
079 764 87 57, [www.hunterszug.ch](http://www.hunterszug.ch)

# VEREINSVERZEICHNIS

HC Zugerland Zug  
Harry Amsler  
Postfach 3221, 6303 Zug  
041 390 35 41, [www.hczugerland.ch](http://www.hczugerland.ch)

Historischer Verein des Kt. ZG  
Thomas Glauser  
6300 Zug  
079 672 15 26, [www.hvzg.ch](http://www.hvzg.ch)

Hobby-Küche Zug  
Werner Zwahlen  
Waldweg 1, 6018 Buttisholz  
079 287 07 11, [www.hobbykuechezug.ch](http://www.hobbykuechezug.ch)

**Hochwacht Zug S. 49**  
**Carole Pauli**  
**Hofstrasse 43, 6300 Zug**  
**076 594 33 10, [www.hochwachtzug.ch](http://www.hochwachtzug.ch)**

Hochwacht Zug Männerriege  
Urs V. Schreier  
Bahnhofstrasse 36, 6312 Steinhausen  
041 743 29 29, [urs.schreier@bluewin.ch](mailto:urs.schreier@bluewin.ch)

Horsemountain Chapter Switzerland  
Charly Hörsch  
Alisbachweg 13, 6315 Oberägeri  
041 750 40 49, [www.horsemountain.ch](http://www.horsemountain.ch)

HR Services Zug  
Marion Russek  
Grafenaustrasse 5, 6300 Zug  
041 740 12 06, [www.hrsz.ch](http://www.hrsz.ch)

Humanoids  
Aldo Caviezel  
Lidostrasse 27, 6314 Unterägeri  
041 710 20 39, [www.humanoids.ch](http://www.humanoids.ch)

Hundebau. – Kynologischer Verein Zug  
[www.kv-zug.ch](http://www.kv-zug.ch)

Ice Crushers Zug  
Kevin Bruggemans  
078 753 70 39, [www.icecrusherszug.ch](http://www.icecrusherszug.ch)

IG (Interessengemeinschaft) der Sportvereine in der Stadt Zug  
Hans-Peter Limacher  
Hertizentrum 4, 6300 Zug  
041 712 29 23, [hp.limacher@gmx.ch](mailto:hp.limacher@gmx.ch)

IG FFZ f. den Erhalt alter Feuerwehrgeräte  
Max Gehrig  
Ahornstrasse 10, 6300 Zug  
041 728 18 18  
[www.ffz.ch/de/partnerig/igvorstellung](http://www.ffz.ch/de/partnerig/igvorstellung)

IG Kultur Zug  
Andrea Schelbert  
Untermüll 3, 6300 Zug  
041 710 40 88, [www.igkulturzug.ch](http://www.igkulturzug.ch)

IG ZUGER CHRIESI  
Franziska Zürcher  
Postfach 1258, 6301 Zug  
041 728 21 04, [www.zugerchriesi.ch](http://www.zugerchriesi.ch)

IHC Razorbacks Zug-Freiamt  
Stefan Martin  
Voräckerweg 8, 8905 Arni  
076 370 95 50, [www.razorback.ch](http://www.razorback.ch)

Insieme Cerebral Zug  
Barbara Camenzind  
Tirolerweg 8, 630 Zug  
041 710 85 00, [www.insieme-cerebral.ch](http://www.insieme-cerebral.ch)

Integrationsnetz Zug  
Gisela Hürlimann  
Neugasse 6, 6300 Zug  
041 711 20 00, [www.integrationsnetz.org](http://www.integrationsnetz.org)

Interessengemeinschaft Zuger  
Handwerkermarkt  
Elsbeth Hürlimann  
041 711 20 62, [www.hwm-zug.ch](http://www.hwm-zug.ch)

International Group Cham  
Michele Cueni  
Flurstrasse 1, 6332 Hagendorn  
041 780 97 79, [michele.cueni@bluewin.ch](mailto:michele.cueni@bluewin.ch)

International Men's Club of Zug  
Patrick Weber  
Postfach 4241, 6304 Zug  
079 509 58 39, [www.imcz.com](http://www.imcz.com)

Internationale Frauengruppe Zug  
Cornelia Mayinger  
c/o CM Kulturmanagement Lidostrasse 39,  
6314 Unterägeri  
041 750 61 77  
[www.internationalefrauengruppezug.ch](http://www.internationalefrauengruppezug.ch)

Iyengar Yoga Schule Zug  
Ivan Herger  
Lindenstrasse 10, 6340 Baar  
077 471 68 75, [www.iyengar-yoga-zug.ch](http://www.iyengar-yoga-zug.ch)

Jodlerdoppelquartett Zug  
Othmar Lütolf  
Hertizentrum 3, 6300 Zug  
041 710 84 50  
[www.jodlerdoppelquartett-zug.ch](http://www.jodlerdoppelquartett-zug.ch)

Judo + Ju-Jitsu Club Kiai Cham  
Peter Herger  
Lütisämetstrasse 80, 8706 Meilen  
079 757 20 47, [www.kiaicham.ch](http://www.kiaicham.ch)

Judoschule Fuji-San Baar  
Gombar Laszlo  
Bachweid 3, 6340 Baar  
041 760 00 04, [www.fuji-san.ch](http://www.fuji-san.ch)

Jugendfeuerwehr Zug  
Bent Hansen  
Ahornstrasse 10, 6300 Zug  
041 728 18 18, [www.ffz.ch](http://www.ffz.ch)

Jungschar Zug  
Bernhard Hohl  
Vorstadt 30, 6300 Zug  
041 741 72 18, [www.jungscharzug.ch](http://www.jungscharzug.ch)

Jungwacht Blauring Kanton Zug  
Reto Waller  
Bahnhofstrasse 6, 6340 Baar  
041 728 34 59, [www.jublazug.ch](http://www.jublazug.ch)

**niione**  
**natur** natürlich leben

mit Produkten aus der Natur - für jeden Tag

- Bekleidung
- Kosmetik
- Essen und Trinken
- Spielwaren
- Geschenkartikel
- Für Sie, Ihn und Kinder

Niione Natur · Alpenstrasse 15 · 6300 Zug  
Postfach 4833 · Telefon +41 41 710 96 91  
[niione@niione-natur.ch](mailto:niione@niione-natur.ch) · [www.niione-natur.ch](http://www.niione-natur.ch)

*Ihr Getränke-Partner  
für Festanlässe*

**Weber-Vonesch AG, Getränke, Bestellbüro**  
**Telefon: 041 761 15 20 oder [bestellung@getraenkezug.ch](mailto:bestellung@getraenkezug.ch)**

Getränkemarkt Zug: Industriestrasse 47  
Getränkemarkt Unterägeri: Lindengasse 1  
[www.getraenkezug.ch](http://www.getraenkezug.ch)



**WEBER-VONESCH**

# VEREINSVERZEICHNIS

**K'werk Zug Bildschule bis 16**  
Barbara Windholz  
Postfach 4403, 6300 Zug  
041 710 99 74, [www.kwerk-zug.ch](http://www.kwerk-zug.ch)

**Kammer-Solisten Zug**  
Stefan Buri  
Postfach 105, 6301 Zug  
041 711 50 13, [www.kammersolisten.ch](http://www.kammersolisten.ch)

**Kantorei St. Michael Zug**  
Marcel Fässler  
079 441 43 06, [marcello-ff@freesurf.ch](mailto:marcello-ff@freesurf.ch)

**Kanu Club Zug**  
Patrick Steinle  
Postfach 1415, 6301 Zug  
041 710 47 94, [www.kajak.ch](http://www.kajak.ch)

**Karateschule Ku Shi Kai**  
Fabio Bernasconi  
Grienbachstrasse 27, 6300 Zug  
079 655 48 42, [www.kushikai.ch](http://www.kushikai.ch)

**Katamaran c/o schooling**  
Rupan Sivaganesan  
Postfach 1511, 6301 Zug  
041 711 11 12, [www.schooling.ch](http://www.schooling.ch)

**Kavallerieverein Zug**  
Priska Häfliger  
Lauriedhofweg 4B, 6300 Zug  
079 231 77 75, [www.kvzug.ch](http://www.kvzug.ch)

**KiBiZ Kinderbetreuung Zug**  
Esther Krucker  
Baarerstrasse 79, 6300 Zug  
041 712 33 23, [www.kibiz-zug.ch](http://www.kibiz-zug.ch)

**Kilbigesellschaft Ammannsmatt**  
Thomas Brunner  
Steinhauserstrasse 70, 6300 Zug  
079 509 61 57, [www.kilbi-ammannsmatt.ch](http://www.kilbi-ammannsmatt.ch)

**Kinder- und Jugendtheater Zug**  
Sascha Trinkler  
Moosbachweg 11, 6300 Zug  
076 564 56 33, [www.kindertheaterzug.ch](http://www.kindertheaterzug.ch)

**Kitesurfklub Schweiz – kitegenossen.ch**  
Mario Kaufmann  
Postfach 4502, 6304 Zug  
041 511 50 01, [www.kitegenossen.ch](http://www.kitegenossen.ch)

**Kiwanis Club Zug**  
Silvia Leuenberger  
c/o René Arnold, Inwilerstr. 34, 6340 Baar  
041 748 45 51, [www.kiwanis-zug.ch](http://www.kiwanis-zug.ch)

**KLUG Krankenversicherung** **S. 58**  
**Gubelstrasse 22, 6300 Zug**  
**041 724 64 00, [www.klug.ch](http://www.klug.ch)**

**Kneipp-Verein Zug**  
Elisabeth Ibarra-Naunheim  
Postfach 3445, 6303 Zug  
041 711 41 12, [www.kneipp.ch](http://www.kneipp.ch)

**Kolin Brass (Bläserensemble)**  
Adrian Gross  
Äussere Güterstrasse 5, 6300 Zug  
078 861 44 36, [www.kolinbrass.ch](http://www.kolinbrass.ch)

**Kolina Tugiensis, Mittelschulverbindung**  
Philipp Meier  
6300 Zug  
041 711 08 16, [www.kolina.ch](http://www.kolina.ch)

**Kolingesellschaft Zug**  
Thomas Fähndrich  
Kleinweid 8, 6330 Cham  
041 780 43 30  
[kolingesellschaft@freesurf.ch](mailto:kolingesellschaft@freesurf.ch)

**KOLPING Zug**  
Bernhard Gehrig  
Postfach 2526, 6302 Zug  
041 728 80 27, [www.kolping.ch](http://www.kolping.ch)

**Krebsliga Zug**  
Rebeka Toniolo Schmid  
Alpenstrasse 14, 6300 Zug  
041 720 20 45, [www.krebsliga-zug.ch](http://www.krebsliga-zug.ch)

**KUD Sveti Sava Zug**  
Goca Nisevic  
Artherstrasse 27, 6300 Zug  
079 319 63 15, [www.skk-zug.svetionik.ch](http://www.skk-zug.svetionik.ch)

**KUNSTpause**  
Melanie Girardet  
8006 Zürich  
[www.kunstpause.ch](http://www.kunstpause.ch)

**Kunstschule Zug Vorkurs**  
Alanus Oesterle  
Bundesplatz 6, 6300 Zug  
041 544 07 06, [www.kunstschulezug.ch](http://www.kunstschulezug.ch)

**La Leche League Stillberatung**  
Anja Herger-Kruizinga  
Hertistrasse 37b, 6300 Zug  
041 710 81 91, [www.stillberatung.ch](http://www.stillberatung.ch)

**Lateinamerikanische** **S. 50**  
**Frauengruppe Zug**  
**Rebeca Walker**  
**An der Lorze 7, 6300 Zug**  
**041 511 23 45, [www.gmlz.ch](http://www.gmlz.ch)**

**Literarische Gesellschaft Zug**  
Adrian Hürlimann  
Ägerisaumweg 10, 6300 Zug  
041 710 76 13, [www.literarische.ch](http://www.literarische.ch)

**LK Volley Zug**  
Manuel Schneider  
Bellevueweg 7, 6300 Zug  
041 711 36 30, [www.volleyzug.ch](http://www.volleyzug.ch)

**LK Zug (Leichtathletik)**  
Fabian Müller  
In den Chlepfen 17a, 6042 Dietwil  
079 218 86 29, [www.lkz.ch](http://www.lkz.ch)

**LK Zug Basket**  
Hans-Peter Freitag  
076 321 00 74, [www.lkz-basketball.ch](http://www.lkz-basketball.ch)

**LK Zug Handball**  
041 781 07 51, [www.lkz-handball.ch](http://www.lkz-handball.ch)

**Lords and Newbies**  
Juerg Meier  
Schönbühl 10, 6300 Zug  
041 711 02 45

**Ludothek Zug**  
Jolanda Zürcher  
Postfach 2401, 6302 Zug  
041 740 58 08, [www.ludo-zug.ch](http://www.ludo-zug.ch)

**Maecenas Kunstverein CH**  
Heinrich Burkey  
Hinterbergstrasse 28, 6330 Cham  
041 740 46 60

**Midland-Bouncers – American Football Verein**  
[www.midland-bouncers.ch](http://www.midland-bouncers.ch)

**Militärhistorische Stiftung des Kantons Zug (MHSZ)**  
Beat Baumann  
Industriestrasse 13b, 6304 Zug  
041 710 74 23, [www.mhsz.ch](http://www.mhsz.ch)

**Militärschiessverein Zug**  
Franz Weiss  
079 465 06 37, [www.msvzug.ch](http://www.msvzug.ch)

**MMGZ Militär Motorfahrer Gesellschaft Kt. Zug**  
Kurt Studerus  
In der Matte 15, 6460 Altdorf  
041 880 01 48, [www.mmgz.ch](http://www.mmgz.ch)

**Modellfluggruppe Zugerland**  
Erich Eicher  
Langackerstrasse 37, 6330 Cham  
079 824 53 40, [www.mfg-zugerland.ch](http://www.mfg-zugerland.ch)

**Mountainbike Club Zugerberg**  
Patrick Grab  
Zugerstrasse 56e, 6330 Cham  
041 780 21 30, [patrick.grab@bluewin.ch](mailto:patrick.grab@bluewin.ch)

# WIR HABEN FÜR JEDEN GEGNER DIE RICHTIGE TAKTIK.



## ÖFFNUNGSZEITEN

### Migros Baar

Montag bis Donnerstag 8 bis 19 Uhr  
Freitag 8 bis 21 Uhr  
Samstag 8 bis 17 Uhr

### Migros Metalli Zug

Montag bis Mittwoch 8 bis 19 Uhr  
Donnerstag 8 bis 21 Uhr  
Freitag 8 bis 19 Uhr  
Samstag 8 bis 17 Uhr

### Migros Grabenstrasse Zug

Montag bis Freitag 8 bis 19 Uhr  
Samstag 8 bis 17 Uhr

Genossenschaft Migros Luzern

# MIGROS

# VEREINSVERZEICHNIS

**Musicalschule VoiceSteps**  
Guido Simmen  
Hertistrasse 39b, 6300 Zug  
041 534 27 57, [www.voicesteps.ch](http://www.voicesteps.ch)

**Musikseminar Husar, Schule für Musik und Schauspiel**  
Maria Husar  
Hertizentrum 3, 6300 Zug  
041 710 78 85, [www.musikseminar.ch](http://www.musikseminar.ch)

**Nachbarschaft Altstadt-Obergasse Zug**  
Roland Hengartner  
Grabenstrasse 26, 6300 Zug  
079 784 67 10, [r.p.hengartner@bluewin.ch](mailto:r.p.hengartner@bluewin.ch)

**Nachbarschaft Dorf**  
Pia Vonesch  
Dorfstrasse 9, 6300 Zug  
041 711 47 09, [vonesch6300@bluewin.ch](mailto:vonesch6300@bluewin.ch)

**Nachbarschaft Landsgemeindeplatz**  
Joseph Ruckli  
Hotel Löwen am See, Landsgemeindeplatz 1, 6300 Zug  
041 725 22 22, [info@loewen-zug.ch](mailto:info@loewen-zug.ch)

**Nachbarschaft Lorzen**  
Edith Weiss  
Chamerstrasse 126, 6300 Zug  
041 741 77 19, [weissedith@bluewin.ch](mailto:weissedith@bluewin.ch)

**Nachbarschaft Lüssi**  
Jürg Kohler  
Weinbergstrasse 16, 6300 Zug  
079 550 50 33, [luessi@datazug.ch](mailto:luessi@datazug.ch)

**Nachbarschaft Münz**  
Fredy Weller  
Postfach 1136, 6301 Zug  
041 711 06 52, [wellerzug@solnet.ch](mailto:wellerzug@solnet.ch)

**Nachbarschaft Oberwil-Gimenen**  
Urs Kaufmann  
Postfach 87, 6317 Oberwil  
041 710 04 31, [www.6317.ch](http://www.6317.ch)

**Nachbarschaft Röteli**  
Ruedi Hotz  
Weidstrasse 6b, 6300 Zug  
041 711 19 17, [hotz@nhr-bau.ch](mailto:hotz@nhr-bau.ch)

**Nachbarschaft Sankt Michael (Stadt Zug)**  
Stephan Huber  
Bützenweg 15, 6300 Zug  
041 710 00 91  
[www.nachbarschaft-st-michael.ch](http://www.nachbarschaft-st-michael.ch)

**Nachbarschaft St. Oswald**  
Rémy Frick  
Kirchenstrasse 3, 6300 Zug  
079 241 94 47

**Nachbarschaft Unteraltstadt**  
Daniel Acklin  
Unteraltstadt 36, 6300 Zug  
041 710 36 48, [daniel@acklin.li](mailto:daniel@acklin.li)

**Nachbarschaft Vorstadt-Neustadt Zug**  
Fritz Meier-Iten  
Chamerstrasse 12b, 6300 Zug  
041 711 94 01, [fmz@bluewin.ch](mailto:fmz@bluewin.ch)

**Naturfreunde Zug**  
Peter Uebersax  
Postfach 609, 6301 Zug  
079 225 00 88, [www.naturfreundezug.ch](http://www.naturfreundezug.ch)

**Nez Rouge Zug-Innerschwyz**  
Conny Uhr  
079 522 11 26, [www.nezrouge-zug.ch](http://www.nezrouge-zug.ch)

**Oberwiler Dorfmusik**  
Hans Betschart  
Widenstr. 32, 6317 Oberwil  
041 711 69 82, [hansbe@datazug.ch](mailto:hansbe@datazug.ch)

**Odd Fellows Zug**  
Felix Scheller  
Eschenweg 4, 6340 Inwil  
041 371 01 79, [www.oddfellows-zug.ch](http://www.oddfellows-zug.ch)

**Orientierungslauf-Vereinigung Zug**  
Peter Clerici  
Eichholzweg 35a, 6312 Steinhausen  
041 741 29 75, [www.olv-zug.ch](http://www.olv-zug.ch)

**Ornithologischer Verein der Stadt Zug**  
Annelies Häcki Buhofer  
Chamer Fussweg 23b, 6300 Zug  
041 740 28 02, [www.voliere-zug.ch](http://www.voliere-zug.ch)

**Palliativ Zug**  
Birgit Hermes  
Neuhofstrasse 21, 6340 Baar  
041 729 29 20, [www.palliativ-zug.ch](http://www.palliativ-zug.ch)

**Paradeltaclub Zug**  
Robert Portmann  
Oberdorfstrasse 40, 6340 Baar  
041 760 21 20, [www.paradeltaclubzug.ch](http://www.paradeltaclubzug.ch)

**Pfadfinderinnen Abteilung Zug**  
Anita Kyburz  
041 711 94 92, [www.pazonline.ch](http://www.pazonline.ch)

**Pfadi Zug** **S. 51**  
**Florin Meier**  
**Postfach, 6304 Zug**  
**079 726 87 10, [www.pfadizug.ch](http://www.pfadizug.ch)**

**Pfadiarchiv Zug**  
Robert Barmettler  
Fuchsloch 4a, 6317 Oberwil  
041 758 05 83, [www.pfadiarchivzug.ch](http://www.pfadiarchivzug.ch)

**Philatelistenverein Zug**  
Hanspeter Lingg  
Postfach 432, 6300 Zug  
041 711 37 09  
[www.philatelistenverein-zug.ch](http://www.philatelistenverein-zug.ch)

**Pilates in Zug**  
Susanne Flühler-Müller  
041 710 83 74, [www.haltung-bewahren.ch](http://www.haltung-bewahren.ch)

**Pilzverein Zug**  
Ruth Bucher-Lorenzi  
Schneitstrasse 18, 6315 Oberägeri  
041 750 55 47, [www.pilzvereinigung.ch](http://www.pilzvereinigung.ch)

**Pro Infirmis, Beratungsstelle Zug**  
Margrit Huber  
Baarerstrasse 43, 6300 Zug  
041 725 23 23, [www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)

**Pro Juventute Zug**  
Angelica Iten  
Postfach 4609, 6304 Zug  
041 712 23 20, [www.projuventute-zg.ch](http://www.projuventute-zg.ch)

**Pro Ticino Zugo e Dintorni**  
Renato Realini  
Postfach 6418, 6304 Zug  
041 761 63 93, [renato.c.realini@bluewin.ch](mailto:renato.c.realini@bluewin.ch)

**Pro Velo Zug**  
Jonas Walker  
Postfach 1019, 6301 Zug  
041 711 99 01, [www.provelozug.ch](http://www.provelozug.ch)

**PRO Visuelles ZUG**  
Armin Wolfarth  
Alte Steinhauserstrasse 20, 6330 Cham  
079 669 62 41, [www.myzug.ch](http://www.myzug.ch)

**ProArbeit**  
Imelda Zaalberg-Coray  
General-Guisan-Strasse 22, 6303 Zug  
041 725 33 70, [www.proarbeit-zug.ch](http://www.proarbeit-zug.ch)

**Quartiertreff Guthirt**  
Lüssiweg 19, 6300 Zug  
078 642 17 14, [www.quartiertreff-guthirt.ch](http://www.quartiertreff-guthirt.ch)

**Quartierverein Guthirt**  
Franz Strub  
041 760 08 18  
[www.quartierverein-guthirt.ch](http://www.quartierverein-guthirt.ch)

**Quartierverein ZUGWEST**  
Werner Zeberli  
Postfach 3342, 6303 Zug  
041 741 76 26, [www.zugwest.ch](http://www.zugwest.ch)

**Riot Paintball Club**  
Mathias Häcki  
079 445 24 12, [www.riot.ch](http://www.riot.ch)

# VEREINSVERZEICHNIS

Rock'n'Roll Club Hot Bubbles  
Luciana Niederoest  
Wylenstrasse 11, 6440 Brunnen  
079 610 58 60, [www.hotbubbles.ch](http://www.hotbubbles.ch)

Samahang Pilipina Zug (philippinischer  
Verein Zug)  
Belly Bucher  
General-Guisan-Strasse 32, 6300 Zug  
041 741 12 44, <http://sapilzug.tripod.com>

Samariterverein Zug  
Postfach 1120, 6301 Zug  
041 761 41 44, [www.samariterzug.ch](http://www.samariterzug.ch)

**Scala Arte** **S. 56**  
**Maria Husar**  
**Postfach 3210, 6300 Zug**  
**041 710 78 85, [www.scalaarte.ch](http://www.scalaarte.ch)**

Schachklub Zug  
Willi Dürig  
Blütenstrasse 27, 8057 Zürich  
044 362 07 66, [www.schachklubzug.ch](http://www.schachklubzug.ch)

Schönstatt-Gruppen St. Michael Zug  
Pascal Gabriel  
078 712 27 25, [pascal.gabriel@gmx.ch](mailto:pascal.gabriel@gmx.ch)

**Schreinerzunft Zug** **S. 54**  
**Fredy Luthiger**  
**Weinreben 7, 6300 Zug**  
**[www.schreinerzunft-zug.ch](http://www.schreinerzunft-zug.ch)**

Schule und Elternhaus S&E Kanton Zug  
6300 Zug  
041 710 75 66, [www.schule-elternhaus.ch](http://www.schule-elternhaus.ch)

Schützengesellschaft der Stadt Zug  
Hansruedi Reichenbach  
Schöngrund 33, 6343 Rotkreuz  
041 792 12 83, [www.sgzug.ch](http://www.sgzug.ch)

Schweiz. Schäferhundclub OG Zugerland  
Rüdiger Hildebrand  
Mühlestrasse 15, 5644 Auw  
079 789 87 59, [www.scog-zugerland.ch](http://www.scog-zugerland.ch)

Schweizer Alpen-Club, Sektion Rossberg, Zug  
Jürg Schumpf  
Staldenweg 3, 6313 Menzingen  
041 755 39 57, [www.sac-zug.ch](http://www.sac-zug.ch)

Schwimmclub Zug  
Marcel Gross  
Postfach 116, 6301 Zug  
041 740 06 85, [www.schwimmclubzug.ch](http://www.schwimmclubzug.ch)

SDS Modern Aikido  
Marco Faragolo  
Lindenstrasse 1, 6340 Baar  
079 362 23 48, [www.sdsmodernaikido.ch](http://www.sdsmodernaikido.ch)

See-Club Zug  
Christian Seiger  
Arbachstrasse 55, 6340 Baar  
041 711 16 74, [www.scz.ch](http://www.scz.ch)

Seniorentheater St. Johannes Zug  
Max Meier  
Schutzengelstrasse 19, 6340 Baar  
041 761 05 30, [www.seniorentheater.ch](http://www.seniorentheater.ch)

Serbischer Kulturklub Zug  
Artherstrasse 27, 6300 Zug  
041 710 47 98, [www.skk-zug.svetionik.ch](http://www.skk-zug.svetionik.ch)

SKEMA Kampfkunst & Gesundheit  
H. Bickel  
Baarerstrasse 141, Kistenfabrik, 6300 Zug  
041 711 48 70, [www.skema.ch](http://www.skema.ch)

Ski-Klub Zug  
Hans-Peter Birchler  
Postfach 4718, 6304 Zug  
041 798 44 66, [www.skiklubzug.ch](http://www.skiklubzug.ch)



GEMÜTLICHE KULINARISCHE MOMENTE  
[www.restaurant-fontana.ch](http://www.restaurant-fontana.ch)

ÖFFNUNGSZEITEN | Montag - Freitag - 08.00 - 23.00 Uhr | Küche - 11.30 - 14.15 Uhr & 18.00 - 20.45 Uhr

# VEREINSVERZEICHNIS

**Skiclub Oberwil-Zug** S. 55  
**Peter Moos**  
**Postfach 754, 6301 Zug**  
**www.sc-oberwil-zug.ch**

SLRG Sektion Kanton Zug  
Guido Zanoli  
Postfach 742, 6301 Zug  
044 760 26 14, [www.slrzug.ch](http://www.slrzug.ch)

Soccer Revolution  
Romeo Hilfiker  
Dorfmatte 12, 6319 Allenwinden  
078 947 44 49  
[romeo.hilfiker@windowslive.com](mailto:romeo.hilfiker@windowslive.com)

soccer-academy-zug  
Michele D'Onofrio  
Hinterbüelweg 6, 6340 Baar  
078 696 83 89, [www.soccer-academy.ch](http://www.soccer-academy.ch)

Soroptimist International Club Zug  
Dorte Andersen  
Postfach 1309, 6301 Zug  
079 476 27 68, [www.soroptimist-zug.ch](http://www.soroptimist-zug.ch)

Speed Skater Zug  
Paul Hiltbrunner  
Postfach 733, 6301 Zug  
079 728 18 21, [www.speed-skater-zug.ch](http://www.speed-skater-zug.ch)

Spielgruppe Kinderhütte  
Nicole Gisler  
Haldenstrasse 3, 6300 Zug  
041 710 01 65, [www.kinderhuette.ch](http://www.kinderhuette.ch)

Spvgg Athene  
Michael Deuber  
Loretöhöhe 42, 6300 Zug  
041 712 16 12, [michi\\_deuber@hotmail.com](mailto:michi_deuber@hotmail.com)

St. Niklaus Guthirt  
Ruth Uttinger  
Postfach 2641, 6302 Zug  
041 761 99 20, [info@samichlaus-zug.ch](mailto:info@samichlaus-zug.ch)

St. Niklausgesellschaft der Stadt Zug /  
St. Michael / St. Johannes  
Thomas Betschart  
Postfach 1109, 6301 Zug  
079 904 98 65, [www.samichlaus-zug.ch](http://www.samichlaus-zug.ch)

Stadtmusik Zug  
Damian Nussbaumer  
Oberwiler Kirchweg 22, 6300 Zug  
041 720 07 65, [www.stadtmusikzug.ch](http://www.stadtmusikzug.ch)

Stadtorchester Zug  
Christoph Balmer  
Artherstrasse 167a, 6317 Oberwil bei Zug  
041 711 91 47, [www.stadtorchesterzug.ch](http://www.stadtorchesterzug.ch)

Stadtturnverein Zug  
Roli Aschwanden  
Postfach 1343, 6301 Zug  
041 740 35 12, [www.stvzug.ch](http://www.stvzug.ch)

Starflotte Zug  
Peter Güntert  
Grienbachstrasse 29, 6300 Zug  
041 761 20 52, [peter@guentert.ch](mailto:peter@guentert.ch)

Steelband PanPhonics Zug  
6300 Zug  
041 448 09 24, [www.panphonics.ch](http://www.panphonics.ch)

Stiftung der Freunde Kunsthaus Zug  
Andres Brüttsch  
Postfach 903, 6301 Zug  
041 725 33 44, [www.kunsthauszug.ch](http://www.kunsthauszug.ch)

**Stiftung «Licht für vergessene Kinder» S. 57**  
**Stefan Born**  
**Dorfstrasse 15a, 6300 Zug**  
**www.lfvk.ch**

SVKT Frauensportverein Hochwacht Zug  
Frieda Waser  
Letzistrasse 3b, 6300 Zug  
041 743 04 41, [www.svkt-zug.ch](http://www.svkt-zug.ch)

Swiss Highland Pipers  
Peter Züst  
Im Weidli 10, 6247 Schötz  
041 980 02 01, [www.highlandpiper.ch](http://www.highlandpiper.ch)

SwissEngineering STV Sektion  
Zentralschweiz  
Patrick Bolt  
041 760 89 67, [www.swissengineering.ch](http://www.swissengineering.ch)

TALENT Tauschring Gruppe Zug  
Thomas Schlegel  
Tellenmattstrasse 36, 6312 Steinhausen  
041 741 14 15, [www.talent.ch](http://www.talent.ch)

Tamilischer Verein  
Jeyakumar Thiagarajah  
Chamerstrasse 74b, 6300 Zug  
041 740 00 19, [jayakumar@bluewin.ch](mailto:jayakumar@bluewin.ch)

Tauch-Treff Zug  
Hansjürg Caprez  
Bahnhofstrasse 55, 6312 Steinhausen  
041 740 55 66, [www.tauch-treff.ch](http://www.tauch-treff.ch)

Tauchclub MOLA, Zug  
Prisca Hofmann  
Postfach, 6302 Zug  
079 458 32 86, [www.mola.ch](http://www.mola.ch)

Tauchclub Zug  
Christophe Egli  
Postfach, 6300 Zug  
041 760 71 61, [www.tauchclubzug.ch](http://www.tauchclubzug.ch)

Tauchschule Profundo  
Samo Godina  
Arbachstrasse 65, 6340 Baar  
078 615 00 35, [www.profundo.ch](http://www.profundo.ch)

Tennisclub Allmend Zug  
Bruno Waller  
Riedmattweg 20, 6300 Zug  
041 740 39 91, [www.tca-zug.ch](http://www.tca-zug.ch)

Tennisclub Zug  
Arno Baumeler  
Postfach 1406, 6301 Zug  
041 711 98 33, [www.tczug.ch](http://www.tczug.ch)

Terre des hommes – Kinderhilfe  
Freiwilligengruppe Zug  
Doris Luthiger  
Postfach 4840, 6304 Zug  
041 711 62 00, [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)

The English Theatre Group of Zug  
Myrtha Schuler  
Postfach 2110, 6302 Zug  
041 750 58 34, [www.etgz.ch](http://www.etgz.ch)

Theater- und Musikgesellschaft Zug  
Samuel Steinemann  
Postfach, 6301 Zug  
041 729 10 50, [www.tmgz.ch](http://www.tmgz.ch)

Tischtennis-Club Zug  
René Trochsler  
079 413 94 89, [praesident@ttc-zug.ch](mailto:praesident@ttc-zug.ch)

Toastmasters Zug  
Tsitaliya Petrova  
(c/o Hotel Guggital)  
Zugerbergstrasse 46, 6300 Zug  
076 576 12 43, [www.toastmasterszug.ch](http://www.toastmasterszug.ch)

tonique – the singing ladies  
Marina Stutzer  
Ägeristrasse 88, 6300 Zug  
079 656 97 13, [www.tonique.ch](http://www.tonique.ch)

**Top DanceSport Zug** S. 63  
**Daniel Nick**  
**Giebelweg 11, 6343 Buonas**  
**041 790 49 15, www.tdsz.ch**

Trachtengruppe der Stadt Zug  
Rosmarie Koller  
Birkenstrasse 10, 6330 Cham  
041 781 46 64  
[www.zugernet.ch/trachtengruppe\\_der\\_stadt\\_zug](http://www.zugernet.ch/trachtengruppe_der_stadt_zug)

Trio Euter  
Aldo Caviezel  
079 205 00 40, [www.trioeuter.ch](http://www.trioeuter.ch)

Tugenia, Zuger Kantonalverband des Schweizerischen Studentenvereins  
Frank Radtke  
Kolinplatz, 6300 Zug  
041 710 13 53, [www.tugenia.ch](http://www.tugenia.ch)

Türkisch Islamische Vereinigung Zug  
Ahmet Erol  
Gewerbstrasse 9, 6340 Baar  
041 760 04 92, [www.fatihcamizug.ch](http://www.fatihcamizug.ch)

Türkischer Verein Zug  
Burak Müsellim  
Postfach 2610, 6300 Zug  
041 710 36 20, [www.tvzug.ch](http://www.tvzug.ch)

UHC Zuger Highlands  
Geschäftsstelle PF 555, 6314 Unterägeri  
[www.zugerhighlands.ch](http://www.zugerhighlands.ch)

Unteroffiziersverein Zug  
Kurt Fürst  
Postfach 902, 6331 Hünenberg  
041 780 80 07, [www.uov-zug.ch](http://www.uov-zug.ch)

Urnerverein Zug  
Alex Müller  
Riedmatt 33, 6300 Zug  
041 741 72 26, [alexmueller@datazug.ch](mailto:alexmueller@datazug.ch)

Urschweizerverein Zug und Umgebung  
Konrad Burch  
Bannstrasse 14, 6312 Steinhausen  
041 741 23 62, [konradburch@web.de](mailto:konradburch@web.de)

Verband Schw. Volksmusik – Sektion Zug  
Franz Marty  
Schürmatt 4, 6340 Baar  
079 642 46 45, [www.vsv-zg.ch](http://www.vsv-zg.ch)

Verein Fischerbootplätze Zug  
Robert Amrein  
Frohburgweg 10, 6340 Baar  
041 760 91 46, [robert.amrein@bluewin.ch](mailto:robert.amrein@bluewin.ch)

Verein für Familiengärten Zug  
Franz Matzig  
Feldhof 3, 6300 Zug  
041 711 66 81, [franz.matzig@datazug.ch](mailto:franz.matzig@datazug.ch)

Verein f. Hörbehinderte des Kantons Zug  
Linus Brandenburg  
Postfach 3514, 6303 Zug  
041 711 03 76, [www.pro-audio-zug.ch](http://www.pro-audio-zug.ch)

Verein Industriepfad Lorze  
Monika Schnider  
Dersbachstrasse 32, 6333 Hünenberg See  
041 783 09 43, [www.industriepfad-lorze.ch](http://www.industriepfad-lorze.ch)

**Verein Jazz Night Zug** **S. 62**  
**Nicolett Theiler**  
**Postfach 1119, 6301 Zug**  
**041 726 00 56, [www.jazznight.ch](http://www.jazznight.ch)**

Verein Meditation Zug  
Orina Stolz Bumbacher  
Seestrasse 7, 6330 Cham  
041 790 26 00, [www.mediation-zug.ch](http://www.mediation-zug.ch)

Verein pro Chiropraktik Zug  
Werner Buess  
Hof Himmelrich 22, 6340 Baar  
041 761 18 57, [webu@swissonline.ch](mailto:webu@swissonline.ch)

Verein punkto Jugend und Kind  
Sekretariat Bahnhofstrasse 6, 6341 Baar  
041 728 34 40, [www.punkto-zug.ch](http://www.punkto-zug.ch)

Verein Rock the Docks Festival  
Postfach 4301, 6304 Zug  
[leitung@rock-the-docks.ch](mailto:leitung@rock-the-docks.ch)

Verein Shinson Hapkido  
Thomas Werder  
Zugerstrasse 44, 6330 Cham  
041 780 26 26  
[www.cham.shinsonhapkido.ch](http://www.cham.shinsonhapkido.ch)

## Innovation, Service und persönliche Nähe



«Die Prämienhöhe ist für uns nicht entscheidend bei der Wahl der Krankenversicherung. Wichtig ist, dass im Fall der Fälle wirklich alles klappt und wir gut betreut sind.»

(Franziska Ming, seit 36 J. bei der CONCORDIA)

### 5 mal in Ihrer Region

Baar, Menzingen, Rotkreuz, Unterägeri, Walchwil, Zug

- überdurchschnittlicher Service
- Testsieger in der Kundenzufriedenheit (K-TIPP Nr. 15 2013)
- Erste Adresse für Familien
- concordiaMed premium- weltweite Spitaldeckung
- concordiaMed- 24 Std. Beratungsdienst
- Prämienenkung bei der Spitalversicherung (41 Mio.)

**Agentur Zug**  
Poststrasse 15  
6301 Zug  
Telefon 041 726 20 11  
[zug@concordia.ch](mailto:zug@concordia.ch)

**Agentur Baar**  
Rathausstrasse 5  
6430 Baar  
Telefon 041 760 85 71  
[baar@concordia.ch](mailto:baar@concordia.ch)

# VEREINSVERZEICHNIS

Verein Siehbach  
Carolina Magagna Scherer  
Postfach 1519, 6300 Zug  
041 710 77 35, [www.siehbach.ch](http://www.siehbach.ch)

**Verein Westwind S. 68**  
**Ursula Strub Larsson**  
**im Rank 16, 6300 Zug**  
**041 740 06 59, [www.zug-westwind.ch](http://www.zug-westwind.ch)**

Vereinigung für Zuger Ur- u. Frühgeschichte  
Peter Raimann  
Löberenstrasse 1, 6300 Zug  
041 711 46 66, [www.urgeschichte.ch](http://www.urgeschichte.ch)

Vereinigung Zuger Altstadt  
Jacqueline Amrhein  
Postfach 1203, 6301 Zug  
041 710 09 77, [www.zug-altstadt.ch](http://www.zug-altstadt.ch)

Verkehrs- und Parkhelfer Zug  
Peter Kyburz  
Postfach 2953, 6342 Baar  
041 743 14 18, [www.vpzg.ch](http://www.vpzg.ch)

Verkehrs-Club der Schweiz, Sektion Zug  
Markus Rast  
Postfach 4720, 6300 Zug  
041 780 88 38, [www.vcs-zg.ch](http://www.vcs-zg.ch)

Verkehrskadettenabteilung Zug  
Karin Angst  
079 476 18 55, [www.vkazg.ch](http://www.vkazg.ch)

Verkehrskorps der Freiwilligen  
Feuerwehr Zug  
Guido Birbaumer  
Untere Rainstrasse 34, 6340 Baar  
079 704 68 93, [www.vkffz.ch](http://www.vkffz.ch)

Vierkampfmannschaft Zug  
Ernst Koller  
Loretöhöhe 6, 6300 Zug  
041 712 03 60, [eko.zug@bluewin.ch](mailto:eko.zug@bluewin.ch)

Vokalensemble Messa di Voce  
Manuela Hager  
Brunnenmattstrasse 4, 6317 Oberwil  
056 555 22 39, [www.messadivoce.ch](http://www.messadivoce.ch)

Volley Herti  
Armando Campos  
Hertistrasse 49, 6300 Zug  
076 341 55 08

**Wanderclub FITAS 55plus S. 70**  
**Bruno Schweizer**  
**Postfach 160, 6314 Unterägeri**  
**041 750 63 83, [www.fitas-wanderclub.ch](http://www.fitas-wanderclub.ch)**

Wasserskiclub Cham  
Heinz Moser  
Dersbachstrasse 154, 6333 Hünenberg See  
041 784 11 44, [www.wsc-cham.ch](http://www.wsc-cham.ch)

Werkstatt für impr. Musik Zug(WIM Zug)  
Werner Iten  
St. Johannesstrasse 40, 6300 Zug  
079 710 67 27, [werner-iten@bluewin.ch](mailto:werner-iten@bluewin.ch)

Wirtschaftsclub Zug  
Christian Schütz  
078 798 15 08, [www.wirtschaftsclub-zug.ch](http://www.wirtschaftsclub-zug.ch)

Women's Business Forum  
Michele A. Cueni  
Flurstrasse 1, 6332 Hagendorn  
041 780 97 79, [www.managementcomm.com](http://www.managementcomm.com)

work & life zug  
Chollerstrasse 23, 6300 Zug  
041 741 90 90, [www.worklife-zug.ch](http://www.worklife-zug.ch)

WWF Sektion Zug  
Patricia Bouchard  
Postfach 4530, 6304 Zug  
041 711 36 14  
<http://wwf-zg.webofsections.ch>

X6 plus Rock'n'Roll  
Guido Scherer  
Aabachstrasse 7, 6300 Zug  
079 353 04 08, [guido.scherer@vd.zg.ch](mailto:guido.scherer@vd.zg.ch)

XING Ambassador Gruppe Zentralschweiz  
Peter E. Fischer  
Postfach 4221, 6300 Zug  
079 340 37 17, [www.xing-zs.ch](http://www.xing-zs.ch)

YACHT CLUB ZUG  
Thomas Grob  
Hafenplatz 1, 6300 Zug  
041 740 11 58, [www.yczug.ch](http://www.yczug.ch)

Yoga in Zug  
Shambhavi Devi Kiessling  
6300 Zug  
079 307 33 67, [www.yogazug.com](http://www.yogazug.com)

Yogaschule Sunanda  
Ursula Gloor-Birchler  
Zugerstrasse 4, 6330 Cham  
041 781 30 30, [www.sunanda.ch](http://www.sunanda.ch)

Zahnärzte-Gesellschaft des Kt. Zug SSO  
Christian Drost  
041 711 60 42, [www.sso-zug.ch](http://www.sso-zug.ch)

Zeitgenössischer Tanzcompany  
Karwan Omar  
Oberallmendstrasse 12, 6300 Zug  
[www.kreativertanz.ch](http://www.kreativertanz.ch)

Zenith Sportverein  
Jürg Perner  
6302 Zug  
041 766 86 04, [juerg.perner@bsiag.com](mailto:juerg.perner@bsiag.com)

Zentralschweizerischer Filmeverein Film  
Fun Friends  
Sonanini Niki  
Postfach 5111, 6002 Luzern

ZIWC – Zug International Women's Club  
Catherine Schopfer  
Postfach 4829, 6304 Zug  
041 710 42 85, [www.ziwc.ch](http://www.ziwc.ch)

Zug Cormorants  
Philipp Bachmann  
Postfach 1236, 6301 Zug  
076 525 26 64, [www.cormorants.ch](http://www.cormorants.ch)

Zug Flames Hockey Club  
Courtney Malcarney  
079 334 34 56, [www.zugflames.com](http://www.zugflames.com)

**Zug Rugby Club S. 66**  
**Sebastien Le Page**  
**Landsgemeindeplatz 11, 6300 Zug**  
**041 710 47 87, [www.zugrugby.ch](http://www.zugrugby.ch)**

Zug Tourismus  
Urs Raschle  
Reisezentrum Zug Bahnhofsplatz, 6304 Zug  
041 723 68 00, [www.zug-tourismus.ch](http://www.zug-tourismus.ch)

Zug United  
Andrea Hess  
6300 Zug  
041 761 95 65, [www.zugunited.ch](http://www.zugunited.ch)

zug94 Fussballclub  
Postfach 3227, 6303 Zug  
041 710 41 30, [www.zug94.ch](http://www.zug94.ch)

Zuger Alphornbläser Vereinigung  
Franz Keller  
Grundfeldweg 3, 8932 Mettmenstetten  
044 767 15 68, [www.zuger-alphorn.ch](http://www.zuger-alphorn.ch)

**Zuger Chesslete S. 61**  
**Jascha Hager**  
**6300 Zug**  
**076 546 45 55, [www.zugerschesslete.ch](http://www.zugerschesslete.ch)**

**Zuger Fechtclub S. 59**  
**Tobias Bollmann**  
**6300 Zug**  
**078 773 64 32, [www.zugerfechtclub.ch](http://www.zugerfechtclub.ch)**

Zuger Film- und Video-Amateure  
Hans Waser  
Löberenstrasse 43c, 6300 Zug  
041 711 86 41, [www.zfva.ch](http://www.zfva.ch)

Zuger Fischereiverein  
Claudius Huber  
Postfach 910, 6301 Zug  
041 710 36 34, [www.fischereivereinzug.ch](http://www.fischereivereinzug.ch)



# IVECO

## Hans & Roman Küng

Schmidli  
6314 Neuägeri

Tel. +41 (41) 750 10 55  
Fax +41 (41) 750 11 55

E-mail [info@auto-kueng.ch](mailto:info@auto-kueng.ch)  
Internet [www.auto-kueng.ch](http://www.auto-kueng.ch)



# VEREINSVERZEICHNIS

**Zuger Kantonal-Matcheschützenverband**  
Kurt Bolfig  
Goldermatten 35, 6312 Steinhausen  
041 743 16 60, [www.zkmsv.ch](http://www.zkmsv.ch)

**Zuger Kantonal-Schützenverband (ZKSV)**  
Theres Otzenberger  
c/o Hansruedi Reichenbach, Schöngrund  
33, 6343 Rotkreuz  
041 792 12 83, [www.zugerksv.ch](http://www.zugerksv.ch)

**Zuger Kinderzirkus Grissini**  
Barbara Urfer Wyss  
Rosenbergweg 10, 6300 Zug  
078 737 50 58, [www.zugerkinderzirkus.ch](http://www.zugerkinderzirkus.ch)

**Zuger Kirchenmusikverband**  
Hubert Thuillier  
Mitteldorfstrasse 39a, 6315 Oberägeri  
041 750 81 16, [www.kirchenmusikverband.ch](http://www.kirchenmusikverband.ch)

**Zuger Konzerte**  
Cyrill Lim  
Rosenbergstrasse 17, 6300 Zug  
041 711 77 92, [cl@lim.li](mailto:cl@lim.li)

**Zuger Kunstgesellschaft**  
Peter Boesch  
Postfach 903, 6301 Zug  
041 725 33 44, [www.kunsthausezug.ch](http://www.kunsthausezug.ch)

**Zuger Märlisunntig**  
Rudy J. Wieser  
Postfach 1413, 6301 Zug  
041 711 37 87, [www.maerlisunntig.ch](http://www.maerlisunntig.ch)

**Zuger Motorboot Club**  
Paul Krummenacher  
Chamerstrasse, 6301 Zug  
079 383 66 64  
[www.zuger-motorboot-club.ch](http://www.zuger-motorboot-club.ch)

**Zuger Partymafia**  
F. Meier  
Moosbachweg 17, 6300 Zug  
041 710 17 44, [www.zuger-partymafia.ch](http://www.zuger-partymafia.ch)

**Zuger Privileg**  
Heiri Scherer  
Weinbergstrasse 51, 6300 Zug  
041 711 60 01, [www.zugerprivileg.ch](http://www.zugerprivileg.ch)

**Zuger Rütli Quartier**  
Marcel Zürcher  
Unterleh 10, 6300 Zug  
041 711 52 92, [www.ruetli-quartier.ch](http://www.ruetli-quartier.ch)

**Zuger Sinfonietta**  
Pedro Zimmermann  
6300 Zug  
044 363 29 66, [www.zugersinfonietta.ch](http://www.zugersinfonietta.ch)

**Zuger Spiillüüt**  
Isabelle Herzog  
St. Johannesstrasse 40, 6300 Zug  
041 310 77 07, [www.zuspi.ch](http://www.zuspi.ch)

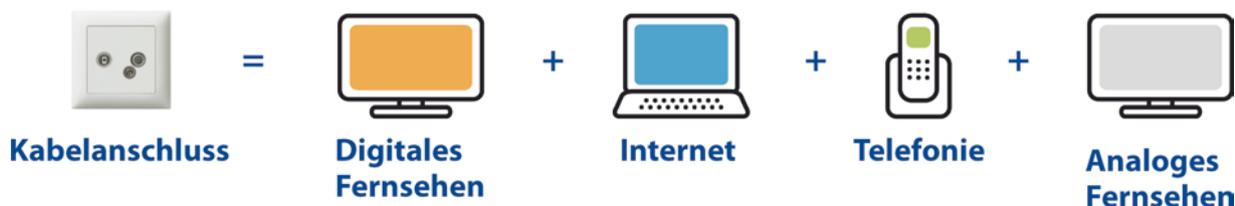
**Zuger Treuhändervereinigung (ZTV)**  
Andreas Schaufelberger  
Bahnhofstrasse 7, 6301 Zug  
041 711 93 25, [www.ztv-zug.ch](http://www.ztv-zug.ch)

**Zuger Trompetentrio**  
Willi Röthenmund  
Wiesenweg 5, 6312 Steinhausen  
041 741 26 15, [www.trumpet.ch/trio](http://www.trumpet.ch/trio)

**Zuger Vogelschutz Verband**  
Tom Uebelhart  
Eggboden 10, 6315 Oberägeri  
079 415 41 94, [www.birdlife.ch/zugvs](http://www.birdlife.ch/zugvs)

**Zunft der Letzibuzäli**  
Georges Felber  
St. Johannesstrasse 30, 6300 Zug  
041 741 61 55, [www.lebuz.ch](http://www.lebuz.ch)

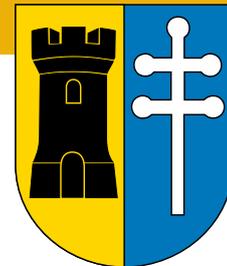
**Zunft und Bruderschaft der Müller,  
Bäcker und Zuckerbäcker der Stadt Zug**  
Stefan Klass  
c/o Bruhin Klass AG, PF 1017, 6301 Zug  
041 727 70 80, [www.baeckerzunft.ch](http://www.baeckerzunft.ch)



**Alles aus einer Hand** über das leistungsfähige hybride  
**Glasfaser-Kabelnetz** der Stadtantennen AG in Baar und Umgebung.  
Stadtantennen AG, Jöchlerweg 4, 6340 Baar, 041 766 70 70, [www.databaar.ch](http://www.databaar.ch)



[www.ihr-kabelnetz.ch](http://www.ihr-kabelnetz.ch)



Baar, die von der Bevölkerungszahl her zweitgrösste Gemeinde des Kantons Zug, ist – je nach Betrachtungsweise – Eingangstor zur Innerschweiz oder Verbindungsort zum angrenzenden Züribiet. Die zentrale, verkehrstechnisch hervorragend erschlossene Lage mit der Nähe zu grossen Zentren wie Zürich und Luzern ist wirtschaftlich von grosser Bedeutung, jedoch nicht der einzige Vorzug, den Baar zu bieten hat.

Die rund 23000 Einwohnerinnen und Einwohner wissen die landschaftliche Schönheit der Lorzenebene, eingebettet zwischen Albis und Zugerberg mit vielen Wäldern und Erholungsräumen, sehr zu schätzen. Trotz zunehmender Grösse und dynamischer Entwicklung ist Baar mit seinem vielfältigen kulturellen Leben, mit einer sprichwörtlich

festfreudigen Bevölkerung, mit der Räbefasnacht, der Chilbi und einem ausgeprägten Vereinsleben eine Gemeinde geblieben, in der man sich kennt und nahe ist.

Baar ist eine Gemeinde mit einer stolzen Tradition, aber auch mit Offenheit für Neues. Bei eidgenössischen Abstimmungen entspricht das Ergebnis von Baar meist ziemlich genau dem gesamt schweizerischen Resultat.

Man kann vielleicht sogar sagen: Baar ist mit seiner landschaftlichen Vielfalt, mit seiner toleranten Bevölkerung, mit seiner gesunden, auf Produktion, Dienstleistung und Handel basierenden wirtschaftlichen Struktur und mit seiner Aufgeschlossenheit für neue Herausforderungen ein Abbild – vielleicht gar ein Modell – der Schweiz im Kleinen.



## GEMEINDE BAAR

Rathausstrasse 6  
6340 Baar  
Telefon 041 769 01 11  
Fax 041 769 01 99  
E-Mail [einwohnergemeinde@baar.ch](mailto:einwohnergemeinde@baar.ch)  
Website [www.baar.ch](http://www.baar.ch)

Öffnungszeiten  
Montag 08.00 – 11.45 Uhr  
13.30 – 18.00 Uhr  
Di – Fr 08.00 – 11.45 Uhr  
13.30 – 17.00 Uhr

Vor Feiertagen bis 16.00 Uhr

# XIǎO DÀ LÓNG



## Vereinsziele

Der Verein bezweckt hauptsächlich die Förderung und Ausbildung von Kindern und Jugendlichen in asiatischen Kampf- und Selbstverteidigungskünsten sowie die daraus resultierende Selbsterfahrung durch das Training von Körper und Geist. Darüber hinaus bezweckt der Verein, die Betreuung der Aus- und Weiterbildung von asiatischen Kampf- und Selbstverteidigungskünsten für Personen jeglichen Alters. Der Verein verfolgt seine Ziele insbesondere mit der Durchführung und Teilnahme von Lagern, Kursen, Trainings-

wochenenden, Spezialausbildungen und Turnieren. Im Weiteren soll eine gute Kameradschaft unter den Mitgliedern gepflegt werden.

## Vorteile

Mitglieder haben Vergünstigungen bei Lagern und Trainingswochenenden die durch den Verein organisiert werden. Sie werden auch zuerst berücksichtigt wenn es um die Teilnahme bei einem Event des Vereines geht.

Jedoch erhalten die Kinder und Jugendlichen die grössten Vergünstigungen, da der Verein vor allem zur fördernde der selbigen gegründet wurde.



## KONTAKTADRESSE

Xiǎo Dà Lóng  
Adrian Rüttimann  
Bachweid 3  
6340 Baar  
Telefon 041 760 51 28  
E-Mail [info@yunsong.ch](mailto:info@yunsong.ch)  
Website [www.facebook.com/xiaodalong](http://www.facebook.com/xiaodalong)



**ibis**  
HOTELS

WOHLFÜHLKOMFORT  
ZUM BESTPREIS

**HOTEL IBIS BAAR**  
SPAREN SIE BEIM PREIS,  
NICHT BEIM SERVICE

ibis Baar, Bahnhofstrasse 15  
Tel. 041 756 76 00 - [www.ibishotel.com](http://www.ibishotel.com)

**coiffure**

**mina**

Bahnhof-Park 1  
6340 Baar  
Tel. 041 761 03 50



2011 wurde der Turnverein Fispo (Fitness und Sport) Baar gegründet. Früher gehörte der Verein dem ehem. STV 1883 Baar an.

Wir sind rund 30 Frauen jeglichen Alters. Von 20 bis über 60 Jahren sind alle bei uns herzlich willkommen, die Freude an der Bewegung und der Geselligkeit haben. Bei uns ist das Eine wie das Andere sehr wichtig! Unsere Schwerpunkte liegen bestimmt darin, den Körper fit zu halten und sich gesund bewegen. Aber es liegt uns auch viel daran, neue Kolleginnen zu finden und das Kollegiale gut zu pflegen.

Wöchentlich treffen wir uns um 19.15 Uhr in der Turnhalle Inwil zu 75 Minuten Bewegung. Bei uns wird die Abwechslung grossgeschrieben. So halten wir uns mit Rebounding, Aerobic und traditionellen Turnstunden fit.

Auch unter dem Jahr wird einiges unternommen. Sei es Grillabende, Foxtrail, Eisstockschiessen und vieles mehr. Alles stand schon in unserem abwechslungsreichen Jahresprogramm.



Um unsere Kasse auf zu bessern helfen wir gerne an Anlässen in der Festwirtschaft mit. Seit 2011 ist führen wir einen Grillstand am Chilbimontag. Gerne stillen wir dann auch ihren Hunger und Durst! Auch trifft man uns im Service vom Jahreskonzert des Jodelklub Heimelig Baar an.

#### Kommende Anlässe:

- Chilbi Montag Grillstand beim Marktgassschulhaus

#### KONTAKTADRESSE

TV Fispo Baar  
Tatjana Niederberger  
Gartenstrasse 8c  
6340 Baar  
Telefon 041 760 21 74  
E-Mail famnidis@bluewin.ch  
Website www.fispo.ch



**Eugen Koller**

Boiler-Entkalkung  
Heizungen  
Reparaturen  
Service

Schutzengelstrasse 41  
6340 Baar

Telefon 041 761 47 41





**«Wenn Sie nicht einfach nur ein neues Bett, sondern die Lösung Ihrer Schlaf- und Liegeprobleme finden möchten...»**

Infanger Gesunder Schlaf GmbH  
Sihlbruggstrasse 109, 6340 Baar  
Tel. 041 761 45 20, [www.gesunderschlaf.ch](http://www.gesunderschlaf.ch)



Die Feldmusik Baar wurde 1861 als 10-köpfige Blechmusik gegründet. Bis heute entwickelte sie sich zu einer gut ausgebauten Harmoniemusik der ersten Stärkeklasse mit ca. 55 Aktivmitgliedern. Mit diversen Auftritten nimmt der Verein aktiv am Baarer Dorfleben teil. Dazu kommen jährlich zwei Konzerte: das Jahreskonzert im Frühling und das Kirchenkonzert jeweils im Dezember. Unter der musikalischen Leitung von Roman Caprez pflegt die Feldmusik Baar ein abwechslungsreiches Repertoire, das den MusikantInnen gefällt und beim Publikum ankommt. Eine Spezialität der Feld-



*Feldmusik Baar am Jahreskonzert*

musik Baar sind die Marschmusikdarbietungen mit Evolutionen, die viele Zuschauer zu begeistern vermag. Aber nicht nur das Musizieren, auch die Pflege der Kameradschaft ist den FeldmusikantInnen wichtig. Reisen, Vereinsabende und nicht zuletzt ein

gemütliches Beisammensein nach der Probe bilden einen guten Ausgleich zum musikalischen Einsatz. Probetage der Feldmusik Baar sind Mittwoch und Montag (Zusatzproben). Neumitglieder sind herzlich willkommen.



*Marschmusikparade am Bündner Kantonalen Musikfest in Chur (2013)*

## KONTAKTADRESSE

Feldmusik Baar  
Corinne Schumpf  
Postfach 1305  
6341 Baar  
E-Mail [praesident@femubaar.ch](mailto:praesident@femubaar.ch)  
Website [www.femubaar.ch](http://www.femubaar.ch)

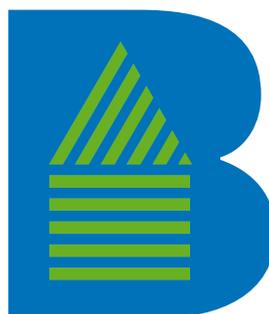


**B. Schaller Treuhand AG**

Ihr Partner  
Seit 1978

Blegistrasse 11b · Postfach 1354 · 6341 Baar  
Telefon 041 761 45 44 · Fax 041 760 24 45  
[www.schallertreuhand.ch](http://www.schallertreuhand.ch)

- Buchhaltungen
- Revisionen
- Verwaltungen
- Steuerberatungen
- Jahresabschlüsse
- Gründungen



**BORTIS**  
Dächer und Fassaden

Gewerbestrasse 5, 6340 Baar  
Telefon 041 761 19 55  
Fax 041 761 19 39  
[info@bortis-gebaeudehuelen.ch](mailto:info@bortis-gebaeudehuelen.ch)  
[www.bortis-gebaeudehuelen.ch](http://www.bortis-gebaeudehuelen.ch)



Zu Hause sein, zu Hause bleiben –  
mit Spitex Kanton Zug.

Unsere rund 250 Mitarbeitenden pflegen und unterstützen kranke, behinderte und rekonvaleszente wie auch schwerkranke und sterbende Menschen zu Hause. Wir helfen bei körperlicher oder psychischer Krankheit, Behinderung, altersbedingten Einschränkungen, Unfall, Mutterschaft und Überlastung.

Mit einem breiten Spektrum von Dienstleistungen und fachkundigem Personal verbessern wir die Lebensqualität unserer Kundinnen und Kunden, ermöglichen ihnen den Verbleib im eigenen Zuhause und entlasten die Angehörigen.



**Unser Angebot:**

**Behandlungspflege/Therapien**

Vitalzeichenkontrolle (Puls, Blutdruck), Medikamentenmanagement in allen Verabreichungsformen, Ausscheidung, Wundversorgung, Atemtherapie usw.

**Grundpflege**

Körperpflege, Hilfe bei Essen und Trinken, Mobilisation/Bewegung, Prophylaxen usw.

## Hauswirtschaft und Betreuung



Wochenkehr im Haushalt, Waschen und Bügeln, Einkaufen, Menüplanung, Entlastung von pflegenden Angehörigen und Unterstützung von Familien, Säuglings- und Kinderbetreuung usw.

## Fachbereich Palliative Care

Prävention und Linderung von Leiden, frühzeitiges Erkennen sowie laufende Einschätzung und Behandlung von Schmerzen usw. für eine verbesserte Lebensqualität von Menschen und ihren Angehörigen, die mit einer schweren, fortschreitenden Krankheit konfrontiert sind.

## Fachbereich Psychiatrische Pflege

Unterstützung von Menschen mit psychischen Erkrankungen/Problemstellungen auf ihrem Weg zu einem selbstbestimmten, hoffnungsvollen, sinnerfüllten Leben.

## Frischmahlzeiten

Tägliche Lieferung von frischen Mittagsmenüs an 365 Tagen im Jahr.

## Abklärung, Beratung und Anleitung

Fachliche Beratung/Anleitung der Kundinnen und Kunden und deren pflegende Angehörige in den Bereichen Behandlungs- und Grundpflege, Palliative Care, Psychiatrische Pflege, Hauswirtschaft und Betreuung sowie Ernährung.

## Organisation und Qualität

Unsere Dienstleistungen werden von ausgewiesenen Pflegefach- und Assistenzpersonen, sowie Hauspflegefachpersonen und

weiteren Mitarbeitenden zuverlässig und qualitativ hochstehend ausgeführt. Wir pflegen einen einfühlsamen und respektvollen Umgang mit unseren Kundinnen und Kunden. Als anerkanntes, innovatives und zukunftsgerichtetes Non-Profit-Unternehmen ist Spitex Kanton Zug für alle eine verlässliche Partnerin. Aus- und Weiterbildung sowie Erfahrung und Fachwissen sind uns wichtig. Wir sind wachsam für Entwicklungen und Veränderungen im Gesundheitswesen und nehmen Tendenzen rechtzeitig auf.

Um den Nachwuchs an qualifiziertem Pflegepersonal zu sichern, engagieren wir uns als Ausbildungsbetrieb.

## Öffentlicher Auftrag

Spitex Kanton Zug ist ein privatrechtlicher Verein, der im Auftrag der Gemeinden im Kanton Zug die Hilfe und Pflege zu Hause sicherstellt. Sie finanziert sich über ihre Dienstleistungen, Beiträge der öffentlichen Hand, Mitgliederbeiträge und Spenden.

## Mitgliedschaft/Spenden

Mit einer Mitgliedschaft oder Spende bezeugen Sie Ihr Interesse und Ihre Verbundenheit mit den Aufgaben von Spitex Kanton Zug. Nähere Informationen finden Sie unter [www.spitexzug.ch](http://www.spitexzug.ch).

Wir danken Ihnen für die Anerkennung und Wertschätzung unserer Tätigkeit im Dienste von kranken, behinderten und rekonvaleszenten Menschen.

## KONTAKTADRESSE

Spitex Kanton Zug  
Neuhofstrasse 21  
6340 Baar  
Telefon 041 729 29 29  
Fax 041 729 29 30  
E-Mail [info@spitexzug.ch](mailto:info@spitexzug.ch)  
Website [www.spitexzug.ch](http://www.spitexzug.ch)

Spitex Kanton Zug



**SPITEX**  
Hilfe und Pflege zu Hause

Neuhofstrasse 21  
6340 Baar

Telefon 041 729 29 29  
Fax 041 729 29 30

[www.spitexzug.ch](http://www.spitexzug.ch)  
[info@spitexzug.ch](mailto:info@spitexzug.ch)

# WORK - SERVICE

Transporte - Umzüge - Entsorgungen

Haldenstrasse 5  
6340 Baar  
Telefon 041 760 31 54  
E-Mail [info@work-service.ch](mailto:info@work-service.ch)

# JODLERCLUB ECHO BAARBURG BAAR



## Steckbrief:

2 Jodlerinnen und 20 Jodler, Probelokal Pavillon Bahnmatt, Baar, Probetag ist der Dienstag, Dirigent: Franz Markus Stadelmann, Luzern, Präsident: Martin Wigger, Ried/Muotathal, Stärken: Kameradschaft und Freude am Jodellied, Besonderes: auch junge Aktivmitglieder im Verein, diverse clubeigene Kleininformationen vom Duett bis zum Sextett

## Geschichte:

Die Baarburg, ein bewaldetes Hochplateau mit steil abfallenden Abhängen, das sich wie eine grosse, natürliche Burg präsentiert, ist das landschaftliche Wahrzeichen der Gemeinde Baar. Dieser Berg, der in keltischer Zeit sogar ein Fürstensitz gewesen sein könnte, hat dem Jodlerclub seinen Namen gegeben.

1926 als «Jodler- Doppelquartett des Arbeiterturnvereins» gegründet, kennt man diese Sängervereinigung seit 1942 unter dem Namen «Echo Baarburg». Seit 1978 sind die «Baarbürgler» Mitglied des Eidgenössischen und des Zentralschweizerischen Jodlerverbandes.

Die traditionellen Jahreskonzerte sind sehr beliebt und regelmässig ausverkauft. Auch die diversen clubeigenen Kleininformationen – teilweise mit humoristischen Einlagen – begeistern die Zuhörer. Auch bei vielen anderen Anlässen erfreut der Club das Publikum, sei es beim Abendswingen, am Tag der Kranken oder bei einem Ständli am Samschtigmärt vor der Rathaus-Schüür.

«S'brucht Z'friedeheit und Harmonie», so heisst es in einem Jodellied. Diese Zufriedenheit und Harmonie leben die «Baarbürgler» vor und leisten mit ihrem Wirken einen wichtigen Beitrag in der Baarer Dorfgemeinschaft.

## Traditionell und offen für Neues:

Die Baarbürgler schaffen es immer wieder Tradition und Neuzeitliches zu verbinden. Genau so präsentiert sich auch das Lieder-Repertoire. Von Robert Fellmann bis zu



Jodlerduett Peter Imlig/Martin Wigger mit dem Begleiter Kari Boog

Marie Theres von Gunten oder Ruedi Bieri sind viele namhafte Komponisten vertreten. Auch die Jodlerabende Ende April leben von dieser Symbiose, begeistern die Zuhörer und sind regelmässig ausverkauft.



## KONTAKTADRESSE

Jodlerclub Echo Baarburg, Baar  
Martin Wigger  
Postfach 1411  
6341 Baar  
Mobile 079 771 61 57  
E-Mail [tinu.wigger@bluewin.ch](mailto:tinu.wigger@bluewin.ch)  
Website [www.jk-echobaarburg.ch](http://www.jk-echobaarburg.ch)

## CARROSSERIE ♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦ A. HUBER

Sämtliche Carrosseriearbeiten

Unfallreparaturen      Spezialanfertigungen  
Scheibenservice      Anhängervorrichtungen  
Ersatzwagen      Fahrzeugausbauten  
Anhänger      Verkauf und Vermietung

Altgasse 60, 6340 Baar      Telefon 041 761 76 55  
[www.carrosseriehuber.ch](http://www.carrosseriehuber.ch)

## ZENO'S

Spezialitäten-Restaurant

Ausgezeichnet mit dem Goldenen Fisch

Zeno Friedli  
Baarerstrasse 97  
6300 Zug  
Telefon 041 720 09 19  
[info@zenos.ch](mailto:info@zenos.ch)  
[www.zenos.ch](http://www.zenos.ch)

Quartier-Restaurant  
A-la-carte-Säli  
Sonnenterrasse  
Kegelbahnen

# ARMBRUSTSCHÜTZENVEREIN BAAR



*Senioren/Veteranen/Ehrenveteranen  
v. l. n. r.: Windlin Anita, Hug Ernst, Hüsser  
Leo, Zimmermann Josef, Venturi Luigi  
(es fehlen Heinzer Kari und Birchler Urs)*

## Gegründet

Im Jahre 2002 aus den Vereinen ASV Baar-Schützen und ASV Baar-Concordia

## Präsidentin

Windlin Anita

## Anzahl Mitglieder

13 Aktiv-Schützen / 6 Jungschützen / diverse Passiv- und Ehrenmitglieder

## Vereinslokal

Schützenhaus und Schützenstübli an der Altgasse in Baar

## Geschichtliches

Der Verein entstand durch eine Fusion am 2.2.2002 aus den Vereinen ASV Baar-Concordia und ASV Baar-Schützen. Die Zusammenlegung der zwei Vereine war ein voller Erfolg. Innert kürzester Zeit war der neue Verein in der höchsten Liga und im Jahre 2010 haben die Schützen Ende Jahr sogar den 1. Rang belegt.

In unserem Verein haben wir Schweizermeister und Vize-Schweizermeister und



*Jungschützen: v. l. n. r. Habeler Sarah, Hossle Gabriel, Hürlimann Yvonne, Schmid Lukas, Biroglu Demian, Hossle Sandro*

auch in der Gruppenmeisterschaft haben wir bereits schon vordere Plätze belegt.

## Aktivitäten

Einmal in der Woche (Mittwochabend) treffen wir uns im Schützenstand für ein Training und absolvieren gleichzeitig einen internen Wettkampf.

Trainiert werden kann jedoch jeden Tag und fast zu jeder Tages- und Nachtzeit, da wir eine beleuchtete Scheibenwand haben und der Armbrustschiesssport sehr ruhig ist. An verschiedenen Wochenenden gehen wir aus auswärtige Schiess-Wettkämpfe.

## Kurse

Wir führen jeweils vom April bis September einen Jungschützenkurs durch, an dem Jugendliche ab 10 Jahren teilnehmen können. Aber auch Erwachsene Neueinsteiger sind jederzeit herzlich willkommen.

## Ziele

Wir möchten vielen die Möglichkeit geben, das Armbrustschiesen kennenzulernen

und auszuprobieren. Deshalb bieten wir auch Vereins- und Firmenschiessen an.

## Erfolge

Im Jahr 2013 haben unsere Nachwuchsschützen zum zweiten Mal das Zentralschweizerische Nachwuchstreffen sowie die Einzelmeisterschaften gewonnen und kurze Zeit vorher waren auch unsere Senioren/Veteranen und Ehrenveteranen erfolgreich

## KONTAKTADRESSE

Armbrustschützenverein Baar  
Anita Windlin  
Brunnmatte 4b  
5647 Oberrüti  
Mobile 076 399 91 40  
E-Mail [anita@asv-baar.ch](mailto:anita@asv-baar.ch)  
Website [www.asv-baar.ch](http://www.asv-baar.ch)



*Martinspark*

## Parkcafé Martinspark



*Bahnmatte*



## Altersheime Baar

Bahnhofstrasse 12 · 6340 Baar  
Telefon 041 769 89 89

[ahbaar@ahbaar.ch](mailto:ahbaar@ahbaar.ch) · [www.ahbaar.ch](http://www.ahbaar.ch)

# GUGGENMUSIK GRÜTLIHÜÜLER



Die Guggenmusik Grütlihöüler geht in die 21. Runde!

Der Allenwindner Verein darf auf ein grandioses Jubiläumsjahr zurück blicken. Der Auftakt ins Jubi-Jahr veranstaltete die Gugge gleich selbst mit dem Grühü Ball anfangs Januar 2013. Der Lohn für die lange Planung und Umsetzung eines solchen Balles: Eine gelungene und fröhliche Party – und die Gewissheit, dass ab jetzt die Grühüs auch nur noch geniessen konnten und nicht mehr «chrampfe».

So ging es gleich auf die «Tour de Vorfasi». Die Bühnen auf denen sich die Grühüs die Ehre gaben, standen dieses Mal in Steinhäusern, Allenwinden, Rotkreuz, Emmen und Meierskappel. Der Waldhütten Ball war eines der vielen kleinen und grosse Highlights. Die Grütlihöüler spielten am früheren Abend im kleinen Zelt und das Bild welches sich während «Nothing else matters» bot, ist und bleibt unvergessen. Die Fasnächtler im Zelt knieten sich hin und lauschten ...

Mit solchen Eindrücken und vielen Glückwünschen zum 20igsten startete der Allenwinder Verein in die eigentliche Fasnacht. Frau Holle war die kakophonischen Klänge wohl zu laut, da sie die ganze Fasnachtswoche in Watte packte. Unter dem Motto: «Es gibt kein schlechtes Wetter nur schlechte Kleidung» dichteten die 35 Mitglieder den Song «Purple Rain» ins «Wysses Schnee» um und nahmen somit das Wetter mit Humor. Abschluss des Jubi-Jahres bildete das 1. Steckenpferd-Polo-Turnier. Über zehn Mannschaften sattelten an diesem war-



men Septembertag die Steckenpferde und spielten in aufwändigen Kostümen um den Sieg. Für die musikalische Unterhaltung sorgte die Feldmusik Allenwinden, Erika Arnold und Braxxis. Für ein weiteres Highlight sorgten die ehemaligen Mitglieder der Gugge. Für die Grühüs spielten nun die Gruftis ein kleines Konzert- die Überraschung war echt gelungen.

Was kann nach einem phänomenal 20 Jahr noch kommen? – «Eine hemmer no!» Wie schon zum 15. Geburtstag werden sich die Grühüs auf CD verewigen. Es erfüllt uns mit Stolz, ein Teil der Guggen Power Vol. 10 CD von Radio Pilatus zu sein!

Am 4. Januar 2014 starten die Grühüs in die 21. Runde! Auftakt zur Fasi bildet wie üblich der Grühü Ball ab 20.00 Uhr im Schulhaus Allenwinden.

Falls Du nun auch viele bunte, laute, schräge und lustige Momente, mit einzigartigem Sound und Menschen teilen möchtest, bist herzlich willkommen! Auch wenn du noch kein Blas- oder Schlaginstrument beherrschst. Melde dich per E-Mail unter

[vorstand@gruehue.ch](mailto:vorstand@gruehue.ch). Falls du uns noch näher kennenlernen möchtest, darfst du uns gerne an einen Auftritt begleiten.

## Eckdaten der Guggenmusik Grütlihöüler Allenwinden

Gründung	1993
Standort	Probelokal 47° 10'N, 8° 33'O CH1903
Anzahl Mitglieder	35
Jüngstes Mitglied	18
Ältestes Mitglied	42

## weitere Stopps der 21. Runde

11. 1. 14	Iguggä, Bristen UR
14. 2. – 16. 2. 14	Eurocarneval, Triest IT
15. 11. – 17. 11. 14	Baarer Chilbi

## KONTAKTADRESSE

Guggenmusik Grütlihöüler  
Gabriel Bissig  
Pilatusstrasse 2  
6340 Baar

E-Mail [vorstand@gruehue.ch](mailto:vorstand@gruehue.ch)  
Website [www.gruehue.ch](http://www.gruehue.ch)

**i vereins-info®**

**... und Sie sind dabei!**

Machen Sie Ihre Vereinsanlässe im Internet publik! Einfach und kostenlos eintragen unter [www.vereins-info.ch](http://www.vereins-info.ch)

# NATURFREUNDE SEKTION BAAR



Sektion Baar

[www.naturfreunde-baar.ch](http://www.naturfreunde-baar.ch)

Die Naturfreunde-Bewegung der Schweiz wurde 1905 gegründet. Sie zählt heute rund 20000 Mitglieder und mit ca. 140 Sekt. ist dem Dachverband der Naturfreunde International angeschlossen, welche etwa 600000 Mitglieder hat und in ganz Europa über 1000 Häuser der Öffentlichkeit (auch Nichtmitgliedern) zur Verfügung stellt. (Quelle: Naturfreunde Schweiz)

## Geschichtliches

Im Jahre 1951 wurde die Sektion Baar gegründet, und wurde auch in der Dachorganisation NF-Schweiz integriert.

Die Mitglieder kamen hauptsächlich aus der Arbeiterumgebung.

Somit konnten sich Gleichgesinnte in unserer schönen Natur günstige Ferien in Naturfreundehäusern gönnen.

## Aktivitäten

Nach dem Motto «raus aus dem Alltag rein in die Freizeit» wollen wir Naturfreunde Baar gemeinsam die Natur erleben, Menschen zu Bewegung und Begegnung animieren. Wir organisieren leichte Familienwanderungen, Bergtouren, Klettersteige, Schneeschuhtouren und Wanderwochen. Die Sektion Baar



verfügt über eigene ausgebildete Tourenleiter/innen. Jeden ersten Freitag im Monat führen wir die Monatsversammlung durch.

## Ziele

Die Naturfreunde Sektion Baar ist eine politisch, konfessionelle neutrale Bewegung. Wir versuchen, allen die Schönheiten der Natur näher zu bringen. Ausserdem pflegen wir eine grosse Kameradschaft.

Weiter wollen wir die junge Generation ansprechen, damit unsere Sektion noch lange bestehen kann. Allen Gleichgesinnten versuchen wir, durch Sport, Geselligkeit und Kameradschaft eine sinnvolle Freizeitgestaltung zu bieten.

Vereinslokal: Rest. Bären, Baar



Kinder und Jugendliche, [www.froxx.ch](http://www.froxx.ch)



Familien und Singles, [www.aktixx.ch](http://www.aktixx.ch)



Aktiv bleiben, [www.oldfuxx.ch](http://www.oldfuxx.ch)



## KONTAKTADRESSE

Naturfreunde Sektion Baar  
Gody Eicher  
Wilbrunnenstrasse 41  
6314 Unterägeri  
Telefon 041 761 28 45  
E-Mail [eichergody@bluewin.ch](mailto:eichergody@bluewin.ch)  
Website [www.naturfreunde-baar.ch](http://www.naturfreunde-baar.ch)

## ARTHUR WEBER



Partner für Bau und Handwerk

[arthurweber.ch](http://arthurweber.ch)

# RHÖNRAD SATUS BAAR



SATUS Baar Rhönrad wurde 2005 im Anschluss an die vom SATUS Baar organisierte Rhönrad-Schweizermeisterschaft 2005 gegründet. Aus der anfänglich kleinen Truppe von knapp zehn jugendlichen Turnerinnen und Turner ist eine beachtliche Riege mit immer um rund 30 Turnerinnen und Turnern entstanden. Der Einstieg in die Riege geschieht üblicherweise via den Schulsport. Die Leitung beim Rhönradturnen im Schulsport der Gemeinde Baar wird von Leiterinnen des SATUS Baar bestritten, ebenso das Rhönradturnen im Sportlager des Sportamtes des Kantons Zug in Tenero, wo das Rhönradturnen auch dank dem SATUS Baar sich immer grösserer Beliebtheit erfreut.

Rhönrad SATUS Baar ist offen für Anfänger und Fortgeschrittene. Nach Möglichkeit nehmen unsere Turnerinnen und Turner an Wettkämpfen teil. Nachdem unsere Aktiven mehrheitlich Jugendliche und Kinder

sind, pflegen wir einen intensiven Kontakt zu deren Eltern. Ein jährlicher Elternabend, Freundschaftsweekends und Eltern-Kind-Tag sowie Grillplausch sind bei uns Standard. Eine jährliche Vereinsmeisterschaft ist für unsere Turnerinnen und Turner Ansporn, um sich mit den «Vereinsgspännli» zu messen und sich zu verbessern. Bei externen Rhönradlagern, welche jeweils in den Schulferien stattfinden, bieten wir unseren Turnerinnen und Turnern die Möglichkeit für eine nachhaltige Leistungssteigerung.

Rhönrad SATUS Baar ist eine politisch und konfessionell neutrale Riege des Hauptvereins SATUS Baar und hat sich dem faszinierenden Rhönrad-Turnsport verschrieben. Ganz wichtig ist uns dabei, unseren Beitrag für eine gute und nachhaltige Jugendarbeit zu leisten.

Neben der Rhönrad-Schweizermeisterschaft 2005 organisierte der SATUS Baar auch die Weltmeisterschaft 2009 sowie den Team World Cup 2012, beides ebenfalls in der Waldmann-Halle in Baar.



Am Team World Cup 2012 in der Waldmannhalle in Baar



Am Team World Cup 2012 in der Waldmannhalle in Baar



Das Baarer Wettkampfteam an der Vereinsmeisterschaft 2012

## KONTAKTADRESSE

Rhönrad SATUS Baar

Ruedi Hug  
Flurstrasse 14, 6340 Baar  
Telefon 041 761 54 77  
E-Mail hug-familie@gmx.ch

Gaby Orler  
Sonnenweg 4, 6340 Baar  
Telefon 041 761 94 13  
E-Mail gaby.orler@bluewin.ch

Website [www.satus-baar.ch](http://www.satus-baar.ch)

## Wohlfühl Kosmetik

FLAVIA SCHWERZMANN



- Gesichtsbehandlungen für Sie und Ihn
- Haarentfernung
- Pediküre
- Maniküre
- Körperbehandlungen
- Schminken

30 Minuten kostenlose Beratung

Produkte:

MARIA GALLAND  
PARIS

HOMMEGALLAND  
PARIS

Oberdorfstrasse 3, 6340 Baar Tel: 041 760 27 51, Mobile: 079 632 56 91  
[www.wohlfuehl-kosmetik.ch](http://www.wohlfuehl-kosmetik.ch) [info@wohlfuehl-kosmetik.ch](mailto:info@wohlfuehl-kosmetik.ch)

## BUCHER

INSEKTENSCHUTZ GMBH



Für eine natürliche Wohnoase



Inwilerstrasse 12a  
CH-6340 Baar

[www.bucher-insektenschutz.ch](http://www.bucher-insektenschutz.ch)  
[info@bucher-insektenschutz.ch](mailto:info@bucher-insektenschutz.ch)

Tel. 041 535 68 34  
Fax. 041 535 68 35

# TRACHTENGRUPPE BAAR



1941 wurde die Trachtengruppe Baar gegründet. Volkslied und Volkstanz zu fördern waren und sind auch heute noch die Zielsetzungen.

## Trachtenchor Baar

Der Trachtenchor schätzte sich glücklich, als der bekannte Jodlerkomponist Robert Fellmann schon drei Monate nach der Gründung den Taktstock übernahm.

Während 10 Jahren leitete er die Singgruppe und konnte so mit seinem Engagement und eigens für diesen Chor geschriebenen Liedern eine persönlichen Ausdruck verleihen.

## Tanzgruppe

Auch auf dem Gebiet des Trachtentanzes tat sich etwas.

In den Jahrbüchern ist nachzulesen, dass anfänglich nach den Singproben getanzt wurde. Was bei den gemeinsamen Aktivitäten im Dienste der Volksmusik und des Volkstanzes erarbeitet worden ist, bekam die Öffentlichkeit im Rahmen der Jahreskonzerte auf der Bühne zu sehen. Oftmals unterhielten die Programme auch mit heiterem Volkstheater. 1964 wirkte am Konzert erstmals eine Ad-hoc-Kindertanzgruppe mit. Erst 13 Jahre später kam es zur Gründung einer Kindertanzgruppe.

## Im Dienste der Öffentlichkeit

Die Trachtenleute leisteten im Dienste der Öffentlichkeit zahlreiche Einsätze. Bei den dörflichen Festivitäten setzten Frauen und Männern in den Zuger Trachten nicht nur optische Akzente. An der Devise «Hand



anlegen» halten die Trachtenleute auch heute noch fest. Und die Tätigkeitspalette ist heute kaum kleiner als vor Jahren. Die Tanzgruppe und der Chor brachten volkstümliches Brauchtum auch zu den kranken und betagten Menschen in den Alters- und Pflegeheimen. Überzeugt, dass Gesang und Tanz auch den Insassen der Strafanstalt Lenzburg Abwechslung in den Gefängnisalltag bringen, haben die Baarer Trachtenleute vor vielen Jahren eine Anfrage der Gefängnisleitung positiv beantwortet und der Auftritt an einem ganz und gar ungewöhnlichen Ort ging als Besonderheit in die Geschichte ein.

## Trachtentanzgruppe im Ausland

Die Trachtentanzgruppe erweiterte ihren Wirkungskreis und war im Verlauf ihrer Geschichte mehrere Male auf Bühnen in fernen Landen aktiv.

Mit den Auslandsauftritten wurden die Kontakte geknüpft, dank denen das erste Internationale Trachtenfest 1979 zustande kam. Die Tanzgruppe, bis 1966 eine Untersektion

des Gesamtvereins, hat sich in diesem Jahr verselbstständigt. Auch mit eigenem Vorstand ist die Gruppe aber ein Teil des Stammvereins geblieben, welche aktuell von Daniel Rüttimann als Präsident geleitet wird.

Dem Gesamtverein gehören die Singgruppe und die Kindergruppen, wie auch die Tanzgruppe an. Im Jahre 1994 ist die Tanzgruppe «Gmütliche Lüüt» entstanden. Martin Hotz leitet die Gruppe, deren Mitglieder die gemütliche Art und Weise der folkloristischen Tanzkultur pflegen.

## KONTAKTADRESSE

Trachtengruppe Baar  
Andrea Andermatt  
Mühlegasse 59b  
6340 Baar  
Telefon 041 760 02 53  
E-Mail [tanz@trachtenbaar.ch](mailto:tanz@trachtenbaar.ch)  
Website [www.trachtenbaar.ch](http://www.trachtenbaar.ch)

Möchten auch Sie Ihren Verein in der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait bis zum 30.9.2014 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)





JustKnow ist eine Schule für Kampfkunst (Wing Chun, Doce Pares Eskrima), Selbstverteidigung (Krav Maga Self Protect) und Kampfsport (Lei Tai, Sanda-Boxen (San Shou) & Qingda) die in Baar vertreten ist. Die JustKnow Schule Baar wurde 2007 von Patrick Sucur als Krav Maga Schule eröffnet. 2010 hat der Instruktor Steve Rogge zusätzlich Wing Chun, Lei Tai, Sanda & Qingda eingeführt.

JustKnow ist Teil der Krav Maga Self Protect Association Switzerland und ist dem Verband Swiss Wushu Federation angeschlossen, dem offiziell anerkannten schweizerischen Dachverband für alle Kampfkünste chinesischer Abstammung. Die Swiss Wushu Federation ist Mitglied der Swiss Olympic Association.

## Angebotene Systeme in Baar

Wing Chun Kung Fu ist eine chinesische Kampfkunst. Wing Chun Kung Fu beinhaltet eine Vielzahl verschiedener Bewegungen und arbeitet eher feinmotorisch.

Krav Maga ist ein Nahkampfsystem aus Israel und punktet durch die Einfachheit der Techniken. Wenn Sie sich in möglichst kurzer Zeit Techniken zur Selbstverteidigung aneignen möchten, sind sie hier richtig.

Doce Pares Eskrima ist eine Philipinische Kampfkunst. Eskrima wird zu einem grossen Teil bewaffnet (Stock, Doppelstock, Messer) trainiert.

### Fighttraining (Lei Tai / Sanda / Qingda)

Lei Tai ist Taiwanesisches Kickboxen. Es sind Schläge, Tritte und Würfe aller Art erlaubt, nicht aber gegen Gelenke, den Rücken und den Hinterkopf.



Sanda ist die chinesische Variante von Kickboxen. Im Unterschied zu Lei Tai wird mit Boxhandschuhen gekämpft und es sind zusätzlich keine Kniestösse und Ellenbogenschläge erlaubt.

Qingda ist die Leichtkontaktvariante von Sanda. Es wird Wert auf die Präzision der Techniken und auf kontrollierte Schläge gesetzt.

Nähere Infos auf [www.justknow.ch](http://www.justknow.ch) oder Besuchen sie uns persönlich in der Haldenstrasse 1 bei der alten Spinnerei in Baar.



## KONTAKTADRESSE

JustKnow  
Steve Rogge  
Haldenstrasse 1  
6340 Baar  
Mobile 079 883 89 42  
E-Mail [info@justknow.ch](mailto:info@justknow.ch)  
Website [www.justknow.ch](http://www.justknow.ch)

## ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht  
im Kanton Zug?



Der Trägerverein tdc dance company ist unterstützende, beratende und organisierende Kraft der tdc dance company und der tdc dance school.

Alle Mitglieder setzen sich seit Jahren ehrenamtlich ein, um den Kindern und Jugendlichen die Teilnahme an einer professionellen Bühnenproduktion zu ermöglichen.

#### tdc dance school

Die tdc dance school ist eine Ausbildungsstätte für urbanen und klassischen Tanz.

Wir unterrichten Ballett, Modern, Lyrical Jazz und Hip Hop in verschiedene Alters- und Niveaugruppen.

Wir integrieren neuinteressierte Jugendliche im Bereich Tanz.

Wir geben tanzbegabten Kindern die Möglichkeit, intensiver und gezielter zu trainieren.

Wir bereiten Schülerinnen vor, um die Aufnahmeprüfung für an die Kunst und Sport-



schule Cham zu machen. Die finden jeweils im März beim Vortanzen von Danse Suisse statt.

Wir trainieren und unterstützen Tanzschülerinnen der Kunst und Sportschule.

Wir pflegen eine enge Zusammenarbeit mit dem Tanzhaus.

Wir geben tanzinteressierten Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, bei professionellen Bühnenprojekten mitzumachen.

Die tdc dance company widmet sich nebst einer Vertiefung diverser Tanzstile vor allem dem Bühnentanz.

Alle zwei Jahre können die Schüler und Schülerinnen bei einer professionell organisierten Grossproduktion im Theater Casino Zug mitwirken.

Letzte Grossproduktion: Theater Casino Zug, Juni 2013, die sieben magischen Steine

Nächste Grossproduktion: Theater Casino Zug, Juni 2015



#### KONTAKTADRESSE

tdc dance company  
Sandra Odermatt-Gautschi  
Lättichstrasse 8b  
6340 Baar  
Telefon 041 760 03 33  
E-Mail [info@tdc-dance.ch](mailto:info@tdc-dance.ch)  
Website [www.tdc-dance.ch](http://www.tdc-dance.ch)

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!

Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis zum 30.9.2014 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)





Verein: Chor vocal emotions, Baar  
Präsidentin: Martha Degiacomi, Zug

## Geschichtliches

Unser Chor formierte sich im Jahr 2000 unter dem Namen «voices». Im Mai 2006 haben wir unter dem Namen «vocal emotions» einen Verein gegründet. In den nachfolgenden Jahren realisierten wir, nebst unseren normalen Aktivitäten, einige grössere Gesangs-Projekte: im Jahr 2006 «Xang puur», ein Jahr später stellten wir «MundArt» vor, und im Jahr 2009 präsentierten wir «Sing, Swing'n' Dance». Ein Höhepunkt war sicher im November 2011 das Projekt «vocal emotions – emotion pur». Es wurden Emotionen wie Liebe, Trauer, Wut und Freude musikalisch zum Besten gegeben. Im Jahr 2013 stand unser Projekt unter dem Motto «Flower Power». Mit Liedern aus der Zeit der Hippies begeisterten wir unser Publikum. Mit seiner fachkundigen Leitung schafft es unser Dirigent Peter Werlen immer wieder, mit Leidenschaft, viel Humor und Feingefühl und nicht zuletzt mit seiner mitreisenden Art auch die Qualität unseres Gesanges kontinuierlich zu verbessern.



## Aktivitäten

Nebst verschiedenen Auftritten an Hochzeiten, Firmenanlässen und Messebegleitungen haben wir aus unserem Repertoire auch schon am Christkindlimärt in Baar und in der Bahnhofhalle Zug Stücke zum Besten gegeben. Auch grössere Kirchenkonzerte gehören zu unserem Programm. Alle zwei Jahre planen wir jeweils ein aufwendigeres Projekt und sind dabei auch offen für andere Musikstilrichtungen. Am jährlichen Probeweekend holen wir uns dann den letzten nötigen Schliff für unsere Konzerte.

Wir proben jeden Dienstag von 19.45 Uhr bis 21.45 Uhr im reformierten Kirchgemeindehaus in Baar.

## Ziele

Wir möchten in einer fröhlichen Runde Gospel, Afro, Jazz und Pop singen und hoffen, mit unserer Musik die Herzen der Menschen zu berühren.

## Veranstaltungen

Die aktuellen Konzertdaten für das Jahr 2014 finden Sie auf unserer Website.



## KONTAKTADRESSE

vocal emotions  
Martha Degiacomi  
Aegeristrasse 59  
6300 Zug  
Telefon 041 720 44 05  
E-Mail [martha.d@vocal-emotions.ch](mailto:martha.d@vocal-emotions.ch)  
Website [www.vocal-emotions.ch](http://www.vocal-emotions.ch)

**i vereins-info®**

**... und Sie sind dabei!**

Machen Sie Ihre Vereinsanlässe im Internet publik! Einfach und kostenlos eintragen unter [www.vereins-info.ch](http://www.vereins-info.ch)

# FRÖSCHENZUNFT EBEL



Die Zunft gehört im Zugerland zu den bekannten Grössen rund um die Fasnacht. Seit dem 1. August 1945 als einige fasnachtsfreudige Inwiler mitten im Sommer beschlossen, die Baarer Fasnacht zu beleben, hat dieser Drang nie mehr aufgehört. Über 300 Mitglieder gehören heute der Zunft an und gestalten zum grossen Teil aktiv das Vereinsleben mit.

Als Repräsentant der Zunft wird jährlich ein neuer Zunftmeister gewählt. Dieses Ehrenamt kann nur einmal ausgeübt werden. Seine Einsetzung erfolgt in einer fasnächtlich-feierlichen Inthronisation. Huldigungen von Freunden, Nachbarn und von verschiedenen Gruppen beleuchten in humoristischer Weise den soeben Gekrönten aus verschiedensten Blickwinkeln. Manch Unbekanntes kommt hier in das Licht der Scheinwerfer.

Ganz klar nimmt die Zunft am Fasnachtsgeschehen regen Anteil. Jährlich werden mehrere Wagen zu einem aktuellen Thema gebaut, sei es aus Politik, Sport oder einfach etwas aus dem lokal Geschehenen. Zusammen mit den Fröschen und den Altzunftmeistern werden Fasnachtsanlässe und Umzüge in der Umgebung besucht. Am Fasnachts-Freitag findet traditionellerweise die weitherum bekannte Ebeler Fasnacht in der Rainhalde statt. Danach ist die Zunft vor allem an der Baarer Räbefasnacht sehr aktiv.



Der Zunftausflug, die Ebeler Chilbi im Sommer, die Zunftversammlung vom 7. Dezember sowie die Generalversammlung im Frühling, bilden die wichtigsten Geschehen während des Jahres oder besser gesagt, in der fasnachtsfreien Zeit.

Zunft-Mitglied können alle werden, die Freude an der Geselligkeit, an der Fasnacht oder einfach im Zusammensein mit Anderen haben. Auch ganze Familien sind bei uns herzlich willkommen!

Nähere Informationen sind bei einem Vorstandsmitglied oder auch im Internet unter [www.froeschenzunft.ch](http://www.froeschenzunft.ch) erhältlich.

## KONTAKTADRESSE

Fröschenzunft EBEL  
Stefan Bürge  
Rigistrasse 174  
6340 Baar  
Telefon 041 760 08 39  
E-Mail [info@froeschenzunft.ch](mailto:info@froeschenzunft.ch)  
Website [www.froeschenzunft.ch](http://www.froeschenzunft.ch)

Korporation Baar-Dorf  
Ziegelhütte  
6340 Baar  
Tel 041 766 09 66  
[korporationbaar.ch](http://korporationbaar.ch)

**Ihre Trinkwasserversorgung**

KORPORATION  
BAAR - DORF

swissportrait

# BEST OF

KANTON ZUG

## HALLE 44

FÖRDERUNG UND PERSPEKTIVEN  
EIN PROJEKT DES VAM



Die HALLE 44 unterstützt arbeitslose Stellensuchende gezielt bei der Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt.

Das Projekt HALLE 44 gehört wie das Regionale Arbeitsvermittlungszentrum RAV zum Verein für Arbeitsmarktmassnahmen VAM und arbeitet mit einem Leistungsauftrag des Kantons Zug.

Im Vordergrund aller Aktivitäten steht die Stellensuche. Die Teilnehmenden an den Programmen werden dabei unterstützt, sich optimal auf Bewerbungsgespräche und die Arbeitswelt vorzubereiten. Die Programme mit Stellensuche, Kursen und praktischer Beschäftigung entsprechen einem Arbeitspensum von 100%.



Unsere Holzkohlengrills zum Mieten



Bibliothek

Heute unterhält die HALLE 44 fünf Ateliers, eine Wäscherei, eine Schreinerei, eine Mechanische Werkstatt, eine Fahrrad- und Recycling-Werkstatt, Bücherservice mit Bibliothek, die Gratis-Bücher anbietet, Arbeitsplätze im kaufmännischen Bereich sowie Seminarräume für interne Weiterbildung.

Die Produkte der Ateliers werden in der Ausstellung präsentiert und auch verkauft. Sie finden bei uns Dekorations- und Gebrauchsgegenstände aus Stoff, Karton, Papier und Mosaik. Auf unserer Website können Sie sich über Aktuelles informieren.

Im Waschsalon reinigen wir Ihre Kleider (kein Bügeln).

Für Ihren privaten oder Vereins-Anlass können Sie bei uns einen Holzkohlengrill oder den Pizzaofen mieten.



Ausstellung 20 Jahre VAM



Waschsalon

### KONTAKTADRESSE

HALLE 44  
Verein für Arbeitsmarktmassnahmen  
Altgasse 44  
6340 Baar

Telefon 041 728 25 27  
Fax 041 728 25 09  
E-Mail [halle44@vam.zg.ch](mailto:halle44@vam.zg.ch)  
Website [www.halle44-zg.ch](http://www.halle44-zg.ch)

## HALLE 44

FÖRDERUNG UND PERSPEKTIVEN  
EIN PROJEKT DES VAM

Der Verein für Arbeitsmarktmassnahmen (VAM) führt im Auftrag der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zug Arbeitsmarktmassnahmen durch, um stellenlosen Menschen den Weg zurück in den Arbeitsmarkt zu erleichtern.

Kreativ-Ateliers  
Textil-Atelier / Waschsalon

Tel. 041 728 25 25  
Tel. 041 728 25 24

Grillmietservice / Werkstätten  
Geschichtsstube / Bücherservice

Tel. 041 728 25 26  
Tel. 041 728 25 05

Besuchen Sie uns:

Montag bis Freitag 08.00 – 11.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

HALLE 44

Altgasse 44

6340 Baar

[www.halle44-zg.ch](http://www.halle44-zg.ch)

oder

[www.vam-zg.ch](http://www.vam-zg.ch)



Ein paar angefressene Tänzer gründen 1981 den Tanzsport-Verein Dancing Cats. Wir Tanzpaare haben unterschiedliche Erfahrungen und Ambitionen. Während einige bereits auf eine über zehnjährige Vereinskarriere zurückblicken können, stehen andere noch ganz am Anfang ihrer Laufbahn. Wahrscheinlich gerade deshalb können wir immer wieder voneinander profitieren und uns verbessern.

Neulinge im Training kommen durch die persönliche Betreuung schnell voran. Bei Show-Auftritten zeigt Ihnen unsere Formation gerne ihr Können und macht ihr Fest zu einem einmaligen Erlebnis.

Seit kurzem betreuen wir jeweils mittwochs eine Jugendformation, wo tanzbegeisterte

Kinder und Jugendliche ihr Rhythmusgefühl stärken, ihre Kreativität ausleben und lernen in sich und gegenseitig zu vertrauen.

Doch unsere motivierte Gruppe teilt nicht nur die Freude am Tanzen sondern auch an gemeinsamen Aktivitäten. So sind wir regelmässig auch an der Fasnacht anzutreffen, Baden und Grillieren zusammen beim gemütlichen Sommeranlass und suchen regelmässig den Samichlaus nach dem Raclette- oder Fondue-Plausch im Dezember.

Weitere Einzelheiten über unseren Verein, wie Portraits der Tanzpaare oder Angaben zur Show und Buchungen finden Sie auf unserer Webseite [www.dancingcats.ch](http://www.dancingcats.ch).

Anfangs Januar 2014 organisieren wir einen Dance-Brunch, wo sie uns und die Fortschritte unserer Jugendformation: Rocking Teen Cats live erleben können.

Weitere Information hierzu finden sie ebenfalls auf unserer Webseite [www.dancingcats.ch](http://www.dancingcats.ch).



## KONTAKTADRESSE

Rock'n'Roll Tanzsportverein  
Dancing Cats Baar  
Bruno Christen  
Pfisternweg 9  
6340 Baar  
Telefon 041 761 94 06  
E-Mail [info@dancingcats.ch](mailto:info@dancingcats.ch)  
Website [www.dancingcats.ch](http://www.dancingcats.ch)

**VELO  
MOTOS**

Heinz Sägesser

6340 Baar

Bahnhofstrasse 22  
Tel. 041 761 15 31

Deinikonstrasse 12a  
Tel. 041 761 15 02  
[www.velos-motos-baar.ch](http://www.velos-motos-baar.ch)

Liebe Leserinnen und Leser  
Sparen Sie Zeit und  
Geld, berücksichtigen  
Sie unsere Inserenten.

**i**

**Kaufen Sie lokal!**

# GUGGENMUSIK ASPIRIN BAAR



Erfolgreiche Aktivitäten sind geprägt durch Spontaneität, Kreativität und eine grosse Portion Motivation. So auch die Gründung der Guggenmusik ASPIRIN Baar, die gegen 10 Uhr morgens am Aschermittwoch des Jahres 1985 mit dem Kauf von ersten Instrumenten nach einer gemeinsam durchlebten Fasnacht gegründet wurde. Eine verrückte Idee, wenn man bedenkt, dass die Gründungsmitglieder mehrheitlich kein Instrument spielen konnten und es in Baar damals bereits ca. 20 Guggenmusiken gab... und noch fast so viele Restaurants zum Aufspielen. Nach ein paar Proben-Monaten und einem Anfängerkurs «Wie bediene ich meine Bernina unfallfrei», konnten wir erstmals am Monsterkonzert in Baar aufspielen. Spass, Musik und Kameradschaft waren damals wie heute die einzigen Ziele unserer musikalischen Gemeinschaft.



Motto 2013: WoW (in Zug am See)

Nach ein paar Jahren machten wir neue Erfahrungen in anderen Teilen Europas, denn die Teilnahme am jährlichen Europäischen Guggenmusik-Festival gehört für uns längst zu den Höhepunkten der Vorfasnachtszeit und dafür arbeiten wir jeweils gerne an der Baarer Chilbi. So lernten wir verschiedene Länder, Städte, Guggen und Leute kennen und konnten viele freundschaftliche Bande knüpfen.

Die gemeinsam ausgewählten Stoffe zum bestimmten Motto darf jeder Guggen zu Hause mit viel Kreativität verarbeiten wie er mag; wir wollen keine Uniformen oder Trainer, daher nähen wir nur Unikate. Bei der Liederauswahl verlassen wir uns seit

langem auf das musikalische Gespür unseres Musikus Roli. An der Fasnacht 2010 durften wir unter dem Motto Feuer und Eis das 25-jährige Jubiläum feiern. Nach der supertollen Räbefasnacht 2013 mit unserem Guggenmitglied Räbevater René II. freuen wir uns bereits wieder auf die nächste Fasnacht – Räbedibum!

#### Probekonzert

jeweils Freitag 20.00 Uhr, Sternmatt 2, Baar

#### Baarer Chilbi

Aspi-Bar mit Live-Musik jeweils im Foyer Gemeindsaal Baar



Musikus Roli



Umzug Baar 2013

#### KONTAKTADRESSE

Guggenmusik ASPIRIN Baar

Renate Wettstein

Eichrainstrasse 25

8052 Zürich

Telefon 044 302 55 73

E-Mail [reni.wettstein@bluewin.ch](mailto:reni.wettstein@bluewin.ch)

Website [www.gmaspirin.ch](http://www.gmaspirin.ch)

Ihr Immobilienprofi in  
der Region mit dem  
erfolgreichsten Netzwerk!



Stefan Heini

[stefan.heini@remax.ch](mailto:stefan.heini@remax.ch)

RE/MAX Zug

Vorstadt 6, 6300 Zug

041 727 62 68

079 373 59 77



**RE/MAX**  
Zug



# Kochen – Wohnen – Leben.

## Höchstleistungen seit 20 Jahren.

Als Ihr Berater, Planer und Realisator nehmen wir Ihre Interessen wahr und verstehen uns als Bindeglied zwischen allen Beteiligten.

Metzger Küchenbau schafft Lebensräume und Sie erhalten den Luxus von Wohlbefinden und damit einen entscheidenden Mehr-Wert.

Die Liebe zum Detail beginnt mit der Planung – sei es für Ihr neues Eigenheim oder sei es bei Umbauten oder Renovationen.

Das Spektrum aktueller Materialien und Dekors ist ein wesentliches Prinzip unserer Produktvielfalt.

Wählen Sie die passenden Einbaugeräte oder freistehende Hausgeräte von verschiedenen Markenherstellern aus. Neben V-Zug, Siemens und Gaggenau können Sie auch Geräte Ihrer Wahl treffen.



**METZGER KÜCHENBAU**

Langgasse 51, 6340 Baar  
Telefon 041 766 14 44  
Fax 041 766 14 40  
info@metzger-kuechenbau.ch  
www.metzger-kuechenbau.ch

Öffnungszeiten  
• Montag–Freitag  
8–11.50 / 13.30–17.30  
• ausserhalb Geschäftszeiten und  
Samstag nach Vereinbarung

Metzger Küchenbau für  
• Planung, Beratung, Verkauf  
• Montage, Service  
• Geräte austausch  
• Haushaltapparate für Küche und Waschaum



## Geschichtliches

Der Verein zuwebe wurde 1967 von betroffenen Eltern gegründet (als Zugerische Werkstätte für Behinderte). Damals noch mit 20 Angestellten und einer kleinen Werkstatt an der Ägeristrasse in Zug gehört die zuwebe mittlerweile zu den grössten Arbeitgebern im Kanton Zug.

## Aktivitäten

Die zuwebe ist die führende Institution im Kanton Zug, die Menschen mit Behinderung begleitet. An mehreren, modern eingerichteten Standorten arbeiten und wohnen 222 Menschen mit einer Behinderung sowie ca. 16 Lehrlinge. Diese werden von mehr als 137 kompetenten Fachpersonen (in den Bereichen Betreuung, Führung und Administration) begleitet.

Die zuwebe bietet ein breit gefächertes Angebot an Produkten und Dienstleistungen für Firmen und Privatpersonen aus allen Wirtschaftszweigen an. Unsere Mitarbeiter übernehmen auch Einsätze direkt in Ihrem Betrieb. Alle Eigenprodukte werden von Menschen mit Behinderung erstellt und könnten Sie oder Ihre Freunde begeistern. Wir begrüßen Sie in unserem Restaurant und Sitzungszimmern zu Ihrer nächsten Sitzung, Ihrer Generalversammlung oder Ihres Geburtstagsfestes.

Der Laden in Inwil kann zu unseren üblichen Öffnungszeiten besucht werden.

## Veranstaltungen

Angaben über aktuelle Veranstaltungen finden Sie unter [www.zuwebe.ch](http://www.zuwebe.ch).



## KONTAKTADRESSE

zuwebe  
Untere Rainstrasse 31  
6341 Baar  
Telefon 041 781 68 68

E-Mail [zuwebe@zuwebe.ch](mailto:zuwebe@zuwebe.ch)  
Website [www.zuwebe.ch](http://www.zuwebe.ch)

Möchten auch Sie Ihren Verein in der Region bekannt machen?



Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait bis zum 30.9.2014 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)



# DIE KRANKENKASSE MIT DER INDIVIDUELLEN BERATUNG.

WWW.KLUG.CH

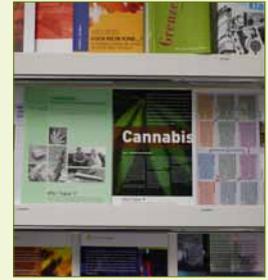
KLUG

KRANKENVERSICHERT. INDIVIDUELL BERATEN.



**i vereins-info<sup>®</sup>**

Unser Magazin stellt 2014 die Vereine der Region Zug-Baar, Ennetsee, Aegerital und Affoltern vor. **Sind Sie dabei?**  
Tragen Sie Ihren Verein unter [www.vereins-info.ch](http://www.vereins-info.ch) ein.



## Alltägliche Hilfe der Suchtberatung Zug

Frau M.\* (63-jährig) meldet sich bei der Suchtberatung für einen ersten Gesprächstermin telefonisch an. Ihr Mann trinkt seit vielen Jahren übermässig Alkohol, für sie ist dies schwierig, sie leidet darunter, auch macht sie sich Sorgen um dessen Gesundheit. Im Gespräch erzählt Frau M., dass ihr Mann beruflich sehr erfolgreich war und sich frühzeitig habe pensionieren lassen. Er hat schon immer sehr gerne Alkohol getrunken, ist ein Weinliebhaber. Beruflich wie privat gab es früher viele Anlässe, an denen er – meist Wein, manchmal auch Grappa – getrunken hat. Nach der Pensionierung nahm der Alkoholkonsum stetig zu, nach fünf Jahren ist es nun so, dass er bereits morgens um 10.00 Uhr das erste Glas Wein trinkt. Bis zum Abend sind es täglich eineinhalb bis zwei Flaschen Rotwein. Der vermehrte Alkoholkonsum hat ihren Mann verändert, er ist emotional nicht ausgeglichen, er wird wegen Kleinigkeiten wütend oder sitzt niedergeschlagen herum. Für sie als Ehefrau sind diese Verhaltensweisen sehr schwierig, da er auch ihr gegenüber verbal häufig aggressiv ist. Auch möchte sie gerne Ausflüge und Reisen machen, ihr Mann hat dazu aber keine Lust.

Herr A.\* (45-jährig) meldet sich selbst bei der Suchtberatung an. Er müsse dringend etwas an seinem Alkoholkonsum ändern. Er ist vor einem Monat in eine Polizeikontrolle gekommen, hatte 1,2 Promille Alkohol im Blut. Der Führerausweis wurde ihm entzogen. Herr A. nimmt dieses Ereignis als Warnzeichen, sieht selbst ein, dass er in den letzten Jahren zu viel getrunken hat und will daran etwas ändern. Es hat wegen des Alkoholkonsums auch schon verschiedentlich Konflikte mit seiner Frau gegeben, die seit langem sagt, dass er zu viel trinkt. Bis anhin hat er dies nicht wahrhaben wollen. Er merkt nun, dass er etwas ändern muss und bezüglich einer Verhaltensänderung fachliche Unterstützung braucht, da er schon verschiedentlich versucht hat, seinen Konsum zu kontrollieren und ihm dies nur kurzfristig gelungen ist.



### Kontaktadresse

Gesundheitsamt des Kantons Zug  
Suchtberatung  
Aegeristrasse 56, 6300 Zug  
Telefon 041 728 39 39  
Fax 041 728 24 63  
E-Mail [suchtberatung@zg.ch](mailto:suchtberatung@zg.ch)  
Internet [www.zg.ch/suchtberatung](http://www.zg.ch/suchtberatung)

Frau B.\* (49-jährig) wird der Suchtberatung vom Hausarzt überwiesen. Sie trinkt seit etwa acht Jahren übermässig Alkohol, zudem hat sie in den letzten Jahren wegen Schlafstörungen regelmässig Benzodiazepine eingenommen und ist dadurch in eine Medikamentenabhängigkeit geraten. Frau B. durchlebte eine sehr schwierige Scheidung. In dieser Krisenzeit hat sie vermehrt Alkohol getrunken, um sich zu beruhigen. Da sie nicht mehr schlafen konnte, hat sie zudem regelmässig ein Schlafmittel eingenommen und ist davon abhängig geworden. Sie merkt nun, dass sie zunehmend Mühe hat, sich bei der Arbeit zu konzentrieren und nicht mehr so leistungsfähig ist. Ihr Vorgesetzter hat ihr dies auch so mitgeteilt, nun hat sie Angst, ihren Job zu verlieren.

Frau Z.\* meldet sich telefonisch bei der Suchtberatung. Sie macht sich Sorgen um ihren Sohn (15-jährig), der Cannabis raucht. Ihr Sohn sagt ihr zwar, dass für ihn das Kiffen kein Problem ist, er nur gelegentlich raucht und alles im Griff hat. Die Mutter macht sich trotzdem Sorgen, da sie nicht weiss, ob ihr Sohn ihr gegenüber ehrlich ist. Sie hat zudem Angst, dass er abhängig werden könnte, auch weiss sie nicht, wie schädlich Cannabis ist. Sie kennt die Droge nicht und möchte gerne von einer Fachperson darüber informiert werden.  
\* Namen geändert

Bei Fragen rund um den Konsum von Suchtmitteln, bei Suchtproblemen oder süchtigen Verhaltensweisen bietet die Suchtberatung des Gesundheitsamtes des Kantons Zug kostenlos und vertraulich Informations- und Beratungsgespräche an. Die Mitarbeitenden stehen unter Schweigepflicht.

### Öffnungszeiten und telefonische Beratung

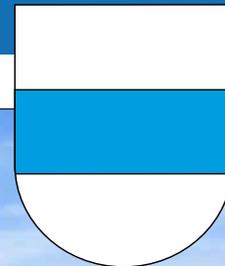
Montag-Freitag 08.30–12.00 und 13.30–17.00 (Montag bis 18.00 Uhr)

### Persönliche Beratung

Anmeldung während unserer Öffnungszeiten. Ein Termin mit einer Beratungsperson ist in der Regel innerhalb einer Woche möglich. Nach Voranmeldung sind Beratungsgespräche auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich.

### E-Mail-Beratung

Über [suchtberatung@zg.ch](mailto:suchtberatung@zg.ch) möglich, Rückmeldungen von Montag bis Freitag während Öffnungszeiten.



Wir organisieren Ihren Gruppenausflug

Kennen Sie dies? In wenigen Wochen findet der äusserst beliebte Vereinsanlass statt. Alle freuen sich darauf, nur bei Ihnen treibt er Schweissperlen auf die Stirn: «Was soll ich bloss unternehmen?» Da können wir Ihnen helfen. Wir kennen den Kanton Zug wie die «eigene Hosentasche» und organisieren für Sie gerne spannende, interessante oder ruhige Vereinsanlässe. Die Palette reicht dabei von traditionellen Stadtführungen über zauberhafte Touren durch die Höllgrotten Baar, zu rasanten «Trottifahrten» vom Zugerberg bis zum «Dinner Krimi» auf dem Zugersee. Das Angebot ist gross und bietet bestimmt auch für Sie den richtigen Anlass.

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören und Ihnen die Schweisstropfen von der Stirn zu nehmen.



## ZUG TOURISMUS

Zug Tourismus  
 Reisezentrum Zug  
 Bahnhofplatz  
 6304 Zug  
 Telefon 041 723 68 00  
 E-Mail [tourism@zug.ch](mailto:tourism@zug.ch)  
 Website [www.zug-tourismus.ch](http://www.zug-tourismus.ch)

## descampados

ZUGER GUGGEMUSIG

Gegründet: 1990  
Präsident: Marco Rust  
Mitglieder: 35

### Geschichte

Am 11. April 1990 wurde die Guggenmusik Descampados im Kreise von 12 fasnachtsbegeisterten Mitgliedern in Zug gegründet. In dieser Anfangszeit nahmen sie sich mutig der Herausforderung an, sowohl die statutarische Freundschaftsförderung im Verein zu unterstützen, wie auch im musikalischen Ernstkampf zu beeindrucken.

20 Jahre später feierten die Scampis an der Fasnacht 2010 ihr Jubiläum unter dem Motto «Brandheiss». Doch nicht nur die Gugge selbst feierte ihr Jubiläum, auch der Scampiball hatte allen Grund dazu. 2010 fand nämlich der 15. Scampiball statt. Schon bald dürfen wir uns auf ein weiteres grosses Jubiläum freuen. Im Jahre 2015 werden wir das 25. jährige Bestehen des Vereins feiern, wie auch den 20. Scampiball. Schon jetzt – zwei Jahre vor dem Jubiläum – freuen wir uns auf dieses grosse Ereignis.

### Aktivitäten

Jedes Jahr Ende September beginnen unsere Proben für die kommende Fasnacht. Diese wöchentlichen Treffen werden durch ein Probewekend auf dem Walchwilerberg ergänzt, um musikalische Bestform zu erlangen.

Anfangs Januar steht mit dem Scampiball in der Chollerhalle unser Hauptanlass auf dem Programm. Diverse coole Bars, spektakuläre Bauten und super Guggensound



bringen für uns zwar einigen organisatorischen Aufwand; dieser wird aber Jahr für Jahr von einem grandiosen Publikum verdankt.

Seit der Fasnacht 2006 betreiben die Descampados am SchmuDo auf dem Landsgemeindeplatz in Zug eine eigene Festwirtschaft, welche uns zu einem weiteren Standbein verholfen hat. Die Fasnacht selbst verbringen wir hauptsächlich im Kanton Zug, wo auch Ständli's in Altersheimen und Schulen auf dem Programm stehen. Zusätzlich zieht es uns immer wieder ins Luzerner

Hinterland und die restliche Zentralschweiz. Während der Sommerpause treffen wir uns oft zu Grillfesten, Ausflügen, Hochzeitsständen und anderen gesellschaftlichen Events.

11. Januar 2014 SCAMPIBALL 2014  
in der Chollerhalle Zug

27. Februar 2014 Scampi-Bar  
am SchmuDo auf dem Landsgemeindeplatz  
in Zug



Scampiball 2013

### KONTAKTADRESSE

Guggenmusik Descampados  
Marco Rust  
Obmoos 3  
6300 Zug  
Mobile 079 558 38 23  
E-Mail praesident@descampados.ch  
Website www.descampados.ch

## IMMOBILIEN MIT FLAIR.

Zusammen erfüllen wir Ihre individuellen Wünsche. Als Spezialisten für die Vermarktung von Liegenschaften spüren wir den Markt täglich und wissen, worüber wir sprechen. Nebst der kompetenten Immobilienberatung dürfen Sie von uns auch eine umfassende Beratung für Neubau-, Umbau-, Renovationsarbeiten inkl. Bauführung erwarten.



Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr hc4you-Team

VILLA, SCHLOSS, MEHRFAMILIENHAUS, HAUS, WOHNUNG, REITBETRIEB,  
GEWERBE, GASTRONOMIE, BAULAND, NEUBAUPROJEKT, LANDWIRTSCHAFT



HOUSE COACHING

Birkenstrasse 47 • CH-6343 Rotkreuz • www.hc4you.ch

hc4you



## LEICHTATHLETIK

### Allg. Infos

Gegründet	1927
Präsident	Christoph Heri
Mitglieder	ca. 160 Aktivmitglieder
Lokal	LA Stadion Herti, div. Turnhallen in der Stadt Zug

### Sinn und Zweck

Wir bieten für unsere jüngeren Mitglieder spielerische Trainings an, bei denen die Freude an der Bewegung und die Vielseitigkeit im Vordergrund stehen. Dazu bieten wir auch leistungsorientiertes Training für ambitionierte Athleten aller Altersstufen an. Das Ausweichen in diverse Hallen in



den kalten Wintermonaten ermöglicht den Athleten eine optimale Vorbereitung auf die sommerliche Wettkampfsaison.

Daneben bieten wir mit der Organisation von regionalen und nationalen Meetings und Meisterschaften auch jedes Jahr Startmöglichkeiten vor der Haustüre. Die Athleten werden auch an auswärtigen Wettkämpfen von unseren kompetenten Trainern begleitet. Der Teamgedanke wird dabei ebenfalls grossgeschrieben und so nehmen vom Nachwuchs bis zu den Spitzenathleten alle jährlich an Teamwettkämpfen wie der Schweizer Vereinsmeisterschaft teil.

Neben all diesen sportlichen Herausforderungen sollen natürlich an verschiedenen Anlässen auch soziale Kontakte gepflegt werden können.



### Aktivitäten

- Trainingsangebot für alle Altersgruppen
- U10 – U14 jeweils mittwochs und freitags
- ab U16 tägliches Trainingsangebot
- Teilnahme an diversen Wettkämpfen auf und neben der Bahn
- Trainingslager
- Organisator diverser regionaler und nationaler Wettkämpfe
- Gesellige Anlässe wie Chlausabend oder Nachwuchs-Grillabend



### KONTAKTADRESSE

Hochwacht Zug  
Carole Pauli  
Hofstrasse 43  
6300 Zug  
Mobile 076 594 33 10  
E-Mail [tl@hochwachtzug.ch](mailto:tl@hochwachtzug.ch)  
Website [www.hochwachtzug.ch](http://www.hochwachtzug.ch)

Ausbau von Kommunalfahrzeugen Hundeboxen & Fahrzeugausbauten

Crash-Recorder Einbaustelle Pneu-Service

Vertriebs-, Montage- und Servicestelle von Hella-Blaulichtbalken und Anlagen Gerri Huber Fahrzeugausbau

Einbaustelle Würth Fahrzeugeinrichtungen ORSYmobil

[www.fahrzeugausbau.ch](http://www.fahrzeugausbau.ch)

Talacherstrasse 5, 6340 Baar-Inwil / Tel. 041 760 24 79 / [info@fahrzeugausbau.ch](mailto:info@fahrzeugausbau.ch)

*Ich pflege Ihre Schönheit*

KOSMETIKSTUDIO  
**MARINA SCHÜLE**

Chamerstrasse 67, 6300 Zug  
Tel. 041 740 53 53  
*Termine nur auf telefonische Voranmeldung*  
[info@kosmetik-marina.ch](mailto:info@kosmetik-marina.ch) - [www.kosmetik-marina.ch](http://www.kosmetik-marina.ch)

**Gutschein CHF 20.--**  
Erhalten Sie bei Abgabe dieses Inserats bei Ihrer ersten Behandlung ab CHF 100.--

# LATEINAMERIKANISCHE FRAUENGRUPPE ZUG



## Beschreibung

Der Verein besteht aus einer Gruppe von ca. 80 Frauen aus fast 20 lateinamerikanischen Ländern, der Schweiz und anderen europäischen Ländern, die im Kanton Zug wohnen und Spanisch sprechen.

Im Mittelpunkt des Vereins stehen die gemeinsamen kulturellen lateinamerikanischen Wurzeln und deren unterschiedliche Formen. Diese sollen durch einen intensiven Austausch unter den Mitgliedern bzw. mit Aussenstehenden gestärkt und vermittelt werden. Darüber hinaus fördert und unterstützt der Verein die Integration der lateinamerikanischen Frauen in der Gesellschaft der Schweiz im Allgemeinen und im Kanton Zug im Besonderen. Zu diesem Zweck schafft er Kontakte zu Personen, Gruppen, Vereinen und Institutionen öffentlichen und privaten Rechts, die am Thema Integration interessiert sind. Mit seinen Zielen unterstützt der Verein damit auch die Familien der Mitglieder.

Die Gruppe organisiert einmal im Monat eine Veranstaltung oder einen Vortrag im Pfarreiheim Baar mit anschliessendem gemütlichen Beisammensein. Normalerweise stellt dabei eine Fachperson aus Zug ein bestimmtes Thema, ihre Institution oder eine besondere Dienstleistung vor. Daneben treffen sich die Mitglieder zu Interessengebieten wie Malen, Tanz, Kochen, Theater, Mütter und Kinder, Film, etc. Ausserdem richtet die Lateinamerikanische Frauengruppe seit ihrer Gründung im Jahr 2001 jeweils einmal jährlich eine Jubiläumsfeier und ein Fest für Familien mit Kindern aus.



Jubiläumsfest 2013

Über die Vereinsaktivitäten und andere interessante Themen informiert ein monatlich erscheinendes Mitteilungsblatt.

## Mitgliedschaft

Als Mitglied des Vereins ist jede Frau willkommen, die Spanisch spricht und sich für die lateinamerikanische Kultur interessiert, unabhängig von Nationalität, Beruf, Religion oder politischer Ausrichtung.

## Mitgliederbeiträge

Jahresbeitrag: CHF 50.-

## Lokalität

Pfarreiheim St. Martin, Baar

## Informationen zu den geplanten Veranstaltungen des Vereins finden Sie unter:

Webseite: [www.gmlz.ch](http://www.gmlz.ch)

Facebook: Grupo de mujeres latinoamericanas en Zug



Stand Mitendfest Baar GMLZ

## KONTAKTADRESSE

Lateinamerikanische Frauengruppe Zug  
Rebeca Walker  
An der Lorze 7  
6300 Zug  
Telefon 041 511 23 45  
E-Mail [info@gmlz.ch](mailto:info@gmlz.ch)  
Website [www.gmlz.ch](http://www.gmlz.ch)

**CONCORDIA**  
Dir vertraue ich

Mehr bei Ihrer CONCORDIA oder unter [www.concordia.ch](http://www.concordia.ch)

**CONCORDIA**  
Agentur Zug  
Poststrasse 15, 6301 Zug  
Telefon 041 726 20 11  
[zug@concordia.ch](mailto:zug@concordia.ch)

Agentur Baar  
Rathausstrasse 5, 6430 Baar  
Telefon 041 760 85 71  
[baar@concordia.ch](mailto:baar@concordia.ch)

**Fusspflege - eine Wohltat!**  
Ob bei Ihnen zu Hause oder in meinem Fusspflegestudio, lassen Sie sich mit professioneller Fusspflege verwöhnen...

Immer für Sie da:  
Susana Vaz  
Steinhauserstrasse 27  
6300 Zug

Tel: 079 943 58 09  
Ich freue mich auf Ihren Anruf

# PFADI ZUG

Gegründet: 4. Mai 2002  
Abteilungsleiter: Florin Meier  
Anzahl Mitglieder: 104

## Sinn und Zweck

Die Pfadi bietet Kindern und Jugendlichen ein attraktives und abwechslungsreiches Programm, das ganze Jahr durch. Die Kinder werden ganzheitlich gefordert und finden ihre Stärken in sportlichen, kreativen und handwerklichen Fähigkeiten wie auch Sozial- und Selbstkompetenzen gleichermaßen. Die Pfadi begleitet die Kinder schon ab 4 Jahren (Kindergarten) bis zum Erwachsenen.

## Das ist Pfadi

Die Pfadis treffen sich regelmässig mit Jugendlichen in ihrem Alter zu gemeinsamen Erlebnissen. Sie verbringen viel Zeit in der Natur, wo sie praktisches Wissen für das Leben im Freien erlernen. Spiel, Spass und Abenteuer stehen bei diesen Aktivitäten im Vordergrund. Gegenseitiger Respekt und Toleranz führen oft zu lebenslangen Freundschaften.

Gleichzeitig übernehmen Kinder und Jugendliche aber auch Schritt für Schritt Verantwortung. Sie bestimmen das Geschehen in ihrer Gruppe mit und engagieren sich für



*Unsere Wikinger-Arena im Jubiläumslager in Dänemark*

ihre Mitmenschen. Höhepunkte des Pfadiprogramms sind mit Sicherheit die jährlichen Lager zur Ferienzeit.

## Wer macht Pfadi

Die ganze Planung und Durchführung der Pfadiaktivitäten wird von Pfadileitern, welche früher selbst einmal Teilnehmer waren unentgeltlich durchgeführt.

Ihre regelmässigen Aus- und Weiterbildungen dazu erhalten sie durch das Amt für Jugend- & Sport (J+S), welches seinerseits dem Bundesamt für Sport (BASPO) ange-



*Auf den Spuren der Wikinger: Eindrücke aus dem Pfadi-Sommerlager*

gliedert ist. Die Pfadi ist in fünf Altersstufen eingeteilt:

Biber: 4 bis 7 Jahre

Wölfe: 8 bis 11 Jahre

Pfadi: 12 bis 15 Jahre

Pios: 16 bis 17 Jahre

Rover: ab 17, Leiter



*In luftiger Höhe: Roveranlass Seilpark Bern*



*Seilziehen im Auffahrtslager der Wolfsstufe*

## KONTAKTADRESSE

Pfadi Zug  
Florin Meier  
Postfach  
6304 Zug  
Telefon 079 726 87 10  
E-Mail [info@pfadizug.ch](mailto:info@pfadizug.ch)  
Website [www.pfadizug.ch](http://www.pfadizug.ch)

Liebe Leserinnen und Leser  
Kluge Köpfe kaufen lokal –  
bei unseren Inserenten.



Herzlichen Dank, Ihr Vereins-Info



Der EV Zug ist der grösste Eishockeyclub in der Zentralschweiz und wurde im Jahre 1967 gegründet. Seit dem Aufstieg in die NLA spielt der EVZ an der nationalen Spitze mit. Der EVZ engagiert sich auch stark für den Nachwuchs und legt grossen Wert darauf, Stars aus der eigenen Reihe zu fördern.

Seit 1988 spielt der EVZ in der NLA und gewann in der Saison 1997/98 den ersten Schweizer Meistertitel. Seither erreichte der



EVZ acht Mal die Playoff-Halbfinals. Im Jahre 2010 ist mit der BOSSARD Arena in Zug, dem ersten Minergiestadion, der modernste Eishockey-Tempel der Schweiz eröffnet wor-

den. Die neue BOSSARD Arena erfüllt sämtliche Anforderungen, was es für Eishockey auf höchstem Niveau braucht.



Bild: Ingo Meckmann

Zudem verfügt der EVZ mit etwa 300 Nachwuchsspielern über eine grosse Juniorenabteilung. Von der Hockeyschule (für Kinder ab 5 Jahren) bis hin zu den Elite-Junioren werden den Jugendlichen eine fundierte Hockeyausbildung und ein gut funktionierendes, soziales Umfeld geboten. Dafür beschäftigt der EVZ mehrere Profitrainer sowie auch unzählige Funktionäre, welche für einen reibungslosen Ablauf beim EVZ sorgen.

Mit der Gründung der «The Hockey Academy» in diesem Jahr unterstreicht der EVZ die weitere Förderung des Nachwuchs. Mit der «The Hockey Academy» lanciert der EV Zug ein für die Schweiz neues Ausbildungskonzept, das jungen Top-Talenten die gute Alternative bietet: Im Zentrum steht die professionelle Ausbildung der sportlichen, beruflichen, schulischen und sozialen Fähigkeiten von jungen Schweizer Eishockey-Toptalenten.

Gut erfunden:  
Dampfglätten statt Bügeln.

**Die Adora mit der Weltneuheit Dampfglätten.**  
Als erster Waschautomat entkalkt die Adora SLQ die Wäsche mit Dampf, und zwar so gründlich, dass das Bügeln in den meisten Fällen überflüssig wird. Erfahren Sie mehr über unsere einzigartigen Innovationen unter [vzug.ch](http://vzug.ch)

Führend in Küche und Waschraum

## work-wear24.ch

Ihr Partner für Vereinsbekleidung in Baar-Zug

Wir veredeln in verschiedenen Stick- und Druckvarianten oder auch mit einem Aufnäher Ihre Vereinsbekleidung. Bei uns finden Sie eine grosse Auswahl an Textilien: T-Shirt, Polo-Shirt, Hemden, Hoodies, Softshelljacken, Westen, Kappen, Caps, Lanyards und vieles mehr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Jöchlerweg 2.

Showroom, Jöchlerweg 2, 6340 Baar, Tel. 041 544 61 35



Der EVZ ist für professionelle Leistungssportler, wie für Nachwuchsspieler und Funktionäre ein attraktiver und zuverlässiger Partner und Arbeitgeber. Er setzt sich für ein ausgewogenes Verhältnis zwischen Sport und Privatleben ein. Der EVZ ist ein Verein mit breiter ideeller und materieller Abstützung und Verankerung in der regionalen Bevölkerung.

Alle weiteren Informationen zur Mannschaft, dem Nachwuchs, dem aktuellen Spielplan, Tickets und zum Fanshop finden Sie auf [www.evz.ch](http://www.evz.ch).



Bild: Ingo Meckmann



Bild: Ingo Meckmann

## KONTAKTADRESSE

EV Zug  
Weststrasse 11  
6300 Zug  
Telefon 041 725 31 00  
Fax 041 725 31 01  
E-Mail [info@evz.ch](mailto:info@evz.ch)  
Website [www.evz.ch](http://www.evz.ch)

Öffnungszeiten Geschäftsstelle  
Mo - Fr 09.00 - 11.30 Uhr  
14.00 - 17.00 Uhr

**Tipp: Einkaufen bei Etter**

Showroom & Shop  
Chollerstrasse 4, Zug, 041 748 51 51  
Mo-Fr, 9.00-12.00 und 13.30-18.30; Sa, 10.00-16.00

**ETTER**  
LA FINE EAU-DE-VIE  
1870  
Schweiz - Suisse - Switzerland  
[www.etter-distillerie.ch](http://www.etter-distillerie.ch)

**sträuli**optik

Bahnhofstrasse 25 6300 Zug Telefon 041-711 01 49

# GRETH SCHELL IN ZUG UND ZUNFTJAHR

Am Nachmittag des Güdelmontag bewegt sich die Greth Schell, begleitet von ihren Kumpanen, den Lölis, in der Zuger Altstadt. Sie ist umringt von einer grossen Schar Kinder und vielen Erwachsenen, die dem Spektakel beiwohnen. Die Kinder rufen laut «Greth Schälle Bei» und werden von den acht Maskierten aufgefordert, noch kräftiger zu schreien, worauf sie mit Orangen, Mutschli, Gebäck, Würstchen und verschiedenen Süssigkeiten belohnt werden. Allzu Zudringliche werden von Greth Schell mit ihrer Rute und den Lölis mit den typischen «Süüblootere» in die Schranken gewiesen. Nach etwas mehr als einer Stunde ist der Spuk vorbei. Greth und Lölis sind wie vom Erdboden verschluckt und die Kinder ziehen Bilanz über die Errungenschaften des Tages.

Beim Greth Schell-Brauch handelt es sich um eine sehr alte Tradition. Deutungen hierzu gibt es mehrere. Die reale Version besagt, dass sich hinter der Figur der Greth Schell die Zuger Lehrerin Margaretha Schell (1672–1740) verberge, die als Schulmeisterin in der Stadt zwischen 1717 und 1722 mindestens zweimal durch den Rat von Zug wegen Zuwiderhandlungen gegen das Gesetz verwarnt wurde. Namentlich rügte der Rat, dass Lehrerin Schell in ihrer Schule sowohl Mädchen wie Knaben unterrichtete, als auch dass sie sich erfrecht habe, zum Schaden der Schule ihren Zöglingen Lesen und Schreiben zu erteilen. Ein Vergleich mit der in Zug bekannten Figur der Greth, die in einem Tragkorb ihren betrunkenen Mann nach Hause schleppt, zeigt eine wichtige Diskrepanz, da die Lehrerin Margaretha Schell unverheiratet war. Es ist demnach möglich, dass sich hinter der Symbolfigur der Greth noch andere Träger dieses Namens verbergen könnten, deren Lebenswandel eher auf die Gestalt der Korbträgerin passen könnten.

Belegt ist, dass der Greth Schell-Brauch gegen Ende des 19. Jahrhunderts verwahrloste und sich die Kostüme in einem schlechten



Zustand befanden. Auf Antrag eines Mitgliedes stimmte das Hauptbott der Zunft der Schreiner, Drechsler und Küfer der Stadt Zug am 14. Februar 1887 dem Ankauf der gesamten Ausrüstung der Greth Schell-Gruppe zu. Seither ist die Schreinerzunft die Hüterin und Wahrerin dieses Brauches. Als einzige Veränderung gesellte sich 1946 die Figur des «Basters», heute als «Unehelicher» bezeichnet, zur Gruppe. Diese aus den Resten der übrigen Kostüme geschneiderte Figur ermöglicht es den etwas kleiner gewachsenen Zünftlern, ebenfalls aktiv am Brauch teilzunehmen. Die meisten Lölis sind namenlos, mit Ausnahme des «Zyt», der ein Zifferblatt auf seinem Rücken trägt, und des «Brun», so benannt nach seiner braunen Maske. Auf

Anregung des Baarer Grafikers Eugen Hotz ehrte die Zunft ihre Leitfigur 1977 mit der Errichtung einer durch den Luzerner Bildhauer Rolf Brem geschaffenen Skulptur, die seither zum Symbol für den «Greth-Schell-Brunnen» in der Zuger Altstadt geworden ist.

## KONTAKTADRESSE

Schreinerzunft Zug  
Fredy Luthiger  
Weinreben 7  
6300 Zug  
Website [www.schreinerzunft-zug.ch](http://www.schreinerzunft-zug.ch)

**TRADITIONELLES  
GEWERBE SEIT 1948**

- Gipserarbeiten
- Leichtbausysteme
- Stukkaturen

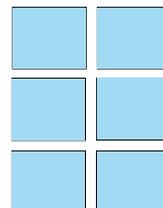
  
**WETTER**  
Gipsergeschäft, Zug

Fadenstrasse 28, 6300 Zug, Tel. 041 740 39 10, Fax 041 740 39 11  
[www.gipser-wetter.ch](http://www.gipser-wetter.ch), [info@gipser-wetter.ch](mailto:info@gipser-wetter.ch)

**Für Fenster  
«auf Nummer Sicher» gehen:  
041 - 711 05 67**



KEISER FENSTERBAU



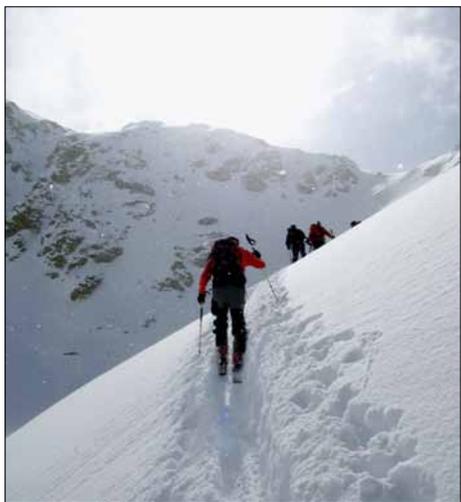
OBERWIL-ZUG

6317 Oberwil-Zug, Spielhof 2, Telefon 041 711 05 67, Fax 041 710 57 88



Der Skiclub Oberwil-Zug wurde 1931 gegründet und kann auf eine vielfältige Vereinsgeschichte zurückblicken. Der Club hat gut 300 Mitglieder, welche sich vor allem in den Bereichen Ski alpin, Langlauf und Skitouren zu gemeinsamen Aktivitäten treffen.

Im Bereich Ski alpin hat die Jugendorganisation (JO) einen hohen Stellenwert. Die Mitgliedschaft bei der JO ist für Kinder und Jugendliche im Alter von 7 bis 15 Jahren möglich. Derzeit trainieren gut 30 Kinder aus Oberwil und Zug sowie den angrenzenden Gemeinden während dem Winter-Halbjahr mit dem SCO. Das JO-Programm umfasst ein wöchentliches Hallentraining in Zug und von Dezember bis März 10 bis 15 Trainingstage und 1 bis 2 Wochenenden im Schnee. Dabei wird die bereits vorhan-



Die Tourengruppe, unterwegs abseits der Pisten



Das Ski- und Berggasthaus Chalet Schild auf Rigi First

dene Skitechnik der Kinder auf spielerische Art und Weise gezielt weiter entwickelt und gefestigt. Die Kinder haben auch die Gelegenheit, bei der Teilnahme an Kinderskirennen Erfahrungen als Rennfahrerin oder Rennfahrer zu sammeln.

Auch im Bereich Ski nordisch setzt sich der SCO für den Jugendsport und den Skilanglauf in der Region ein. Unter fachkundiger Anleitung des SCO haben Kinder und Jugendliche die Möglichkeit, erste Erfahrungen auf den Langlaufskis zu sammeln oder ihre bereits vorhandene Langlauftechnik weiter zu verfeinern.

Passionierten Skitourenfahrerinnen und -fahrern bietet der SCO von Dezember bis Mai ein vielfältiges Programm an. Nach ein paar leichteren Touren in der näheren Region werden die Touren im Laufe des Winters länger und anspruchsvoller. Höhepunkt der Saison bildet jeweils die Tourenwoche unter der Leitung eines Bergführers.

Auch dem Skiclub Oberwil-Zug gehört das Skihaus Chalet Schild auf Rigi First, welches 2012 renoviert und umgebaut wurde und den Clubmitgliedern für Kurzaufenthalte und Ferien zu günstigen Konditionen zur Verfügung steht.

Anzahl Mitglieder: 330

Jahresbeitrag Erwachsene (inkl. Mitgliedschaft bei Swiss Ski): CHF 60.–

Jahresbeitrag Jugendorganisation (inkl. Mitgliedschaft bei Swiss Ski): CHF 0.–



Eine aufgestellte Truppe, die Jugendorganisation (JO)



Langlauftraining auf dem Zugerberg

## KONTAKTADRESSE

Skiclub Oberwil-Zug  
Peter Moos  
Postfach 754  
6301 Zug

E-Mail [info@sc-oberwil-zug.ch](mailto:info@sc-oberwil-zug.ch)  
Website [www.sc-oberwil-zug.ch](http://www.sc-oberwil-zug.ch)

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere  
Agenda ein!

Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis zum 30.9.2014 an  
[vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)



Ihr Getränke-Partner  
für Festanlässe

Weber-Vonesch AG, Getränke, Bestellbüro  
Telefon: 041 761 15 20 oder [bestellung@getraenkezug.ch](mailto:bestellung@getraenkezug.ch)

Getränkemarkt Zug: Industriestrasse 47  
Getränkemarkt Unterägeri: Lindengasse 1  
[www.getraenkezug.ch](http://www.getraenkezug.ch)



WEBER-VONESCH



Scala Arte, Verein für Musik und darstellende Kunst

Gegründet: 1995  
Präsident: Thomas Bühlmann, Cham  
Vereinslokal: Musikseminar Husar in Zug oder in Luzern

## Geschichtliches

Der Verein Scala Arte wurde 1995 als eine Nonprofit-Organisation in Zug gegründet. Mittlerweile verfügt der Verein über ein Team kreativer Künstler, denen die regelmässige Äusserung ein Bedürfnis ist. Für das erste Projekt im Jahre 1995 hat der Verein internationale Künstler aus China, Frankreich, Deutschland, Polen und aus der Schweiz zu einem «Chinesischem Konzert» auf die Bühne eingeladen. Der Verein hat

in der 20-jährigen Zusammenarbeit mit dem Musikseminar Husar schon über 50 anspruchsvolle und vielfältige Musik- und Theaterprogramme in der ganzen Schweiz und bei Festivals im Ausland organisiert und durchgeführt.

## Ziele

Der Zweck des Vereines ist es, die finanzielle Grundlage für anspruchsvolle Projekte zu schaffen und diese in Zusammenarbeit mit dem Musikseminar Husar zu realisieren.

## Aktivitäten

Die Mitglieder des Vereines arbeiten ehrenamtlich und haben sich als eine weitere Aufgabe die Förderung des künstlerischen Nachwuchses vorgenommen. Aussergewöhnliche Talente werden in der künstleri-

schen Ausbildung am Musikseminar Husar vom Verein unterstützt.

Alle Projekte des Vereines laufen unter den Namen «Musiktheater Scala Arte». Alle Produktionen des Musiktheaters Scala Arte stehen unter professioneller Regieleitung und werden ebenso musikalisch professionell begleitet.

## Veranstaltungen

Laufend neue Projekte. Mehr Infos: [www.scalaarte.ch](http://www.scalaarte.ch)



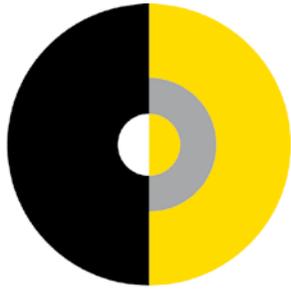
## KONTAKTADRESSE

Scala Arte  
Maria Husar  
Postfach 3210  
6300 Zug  
Telefon 041 710 78 85  
E-Mail [info@scalaarte.ch](mailto:info@scalaarte.ch)  
Website [www.scalaarte.ch](http://www.scalaarte.ch)

Möchten auch Sie Ihren Verein in der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait bis zum 30.9.2014 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)





## Stiftung Licht für vergessene Kinder

Die Zuger 100% - Stiftung!

Ihre Spende kommt zu 100% an!  
Sehr geehrte Damen und Herren

Die Stiftung «Licht für vergessene Kinder» wurde im November 2002 von einer grossen Anzahl von grosszügigen Gönnerinnen und Gönnern mit einem Startkapital von über CHF 100 000.- gegründet. Sie bezweckt die Unterstützung von Waisenkindern und Verlassenen oder in Not geratenen Kindern im In- und Ausland.

Waisenkinder, verlassene oder in Not geratene Kinder sind das schwächste Glied in unserer Gesellschaft. Sie brauchen dringend unsere Hilfe, damit sie eine Zukunft haben.

Die Stiftung Licht für vergessene Kinder engagiert sich in Indien und Uganda für Kinder, die sonst kaum eine Chance auf ein menschenwürdiges Leben hätten.

In unserem Vorzeigeprojekt finanzieren wir in Hyderabad das Haus Bethany Karunala. Es bietet rund 100 Waisenkindern,

Sozialwaisen und behinderten Kindern ein sicheres und liebevolles Zuhause, eine gute Erziehung sowie Ausbildung – und damit eine Perspektive auf ein selbstbestimmtes Leben.

Unser Ziel ist, dass das Haus baldmöglichst selbsttragend funktionieren kann. Seit 2011 engagieren wir uns auch in Uganda. Dort leben inzwischen fast 200 Waisenkinder im von uns unterstützten Projekt.

Ihre wertvolle Spende kommt zu 100% den Kindern zugute. Das garantieren wir Ihnen und ist möglich, weil der Stiftungsrat ehrenamtlich arbeitet und sämtliche Kosten und Spesen privat getragen werden. Beim Einsatz der Spendengelder legen wir grössten Wert darauf, dass sie eine längerfristig angelegte und nachhaltige Hilfe für die betroffenen Kinder bewirken. Die Projekte, die wir unterstützen, werden durch uns persönlich begleitet und vor Ort kontrolliert.

Im Namen «unserer Waisenkinder» danken wir Ihnen sehr für Ihre Spende.

Mehr Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.lfvk.ch](http://www.lfvk.ch).

Der Stiftungsrat bedankt sich bei allen Gönnerinnen und Gönnern für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung.

PS: Etwas für Kinder zu tun, deren Leben sich eher auf der Schattenseite abspielt, gehört zu den schönsten Versprechen an die Zukunft. Unser Versprechen ist, dass jede Spende zu 100 Prozent in unsere Hilfsprojekte fliesst.



### KONTAKTADRESSE

Stiftung «Licht für vergessene Kinder»  
Stefan Born  
Dorfstrasse 15a  
6300 Zug  
E-Mail [info@lfvk.ch](mailto:info@lfvk.ch)  
Website [www.lfvk.ch](http://www.lfvk.ch)

## ARTHUR WEBER



Partner für Bau und Handwerk

[arthurweber.ch](http://arthurweber.ch)

# KLUG

## KRANKENVERSICHERT. INDIVIDUELL BERATEN.

### Bestnoten im Versicherungsvergleich

Die Qualitätskrankenkasse KLuG überzeugt mit kompetenter individueller Beratung und einem guten Preis-Leistungs-Verhältnis.

### Persönlich beraten – individuell versichert

Kein langes Warten in der Warteschleife, kein wiederholtes Sich-Erklären-Müssen bei anonymen Call-Agenten, kein nervöses Suchen nach der Versichertennummer. Wer bei KLuG anruft oder vorbeischaud, darf sich auf ein Gespräch mit seinem persönlichen Berater freuen. Die Kundenberater der kleinen Qualitätskrankenkasse mit Zuger Wurzeln kennen ihre Kunden namentlich und ersparen ihnen unnötige Formalitäten. Schnell und problemlos werden Fragen geklärt und Anliegen bearbeitet. Neben dem guten Gefühl, mit seinen persönlichen Wünschen und Bedürfnissen wahr- und ernst genommen zu werden, profitieren KLuG-Kunden natürlich von der Fachkompetenz der Krankenkasse. So ist jeder Kundenberater bestens ausgebildet und kann über alle Versicherungsbereiche fundiert und umfassend informieren. Das Ergebnis sind massgeschneiderte Versicherungspakete, von deren gutem Preis-Leistungsverhältnis die Kunden profitieren.

### Höchste Kundenzufriedenheit und

### Bestnoten im Versicherungsvergleich

Laut Umfrage der iNFORM Consulting AG von 2009 herrscht bei KLuG-Kunden die höchste Gesamtzufriedenheit im Krankenkassenvergleich. Das liegt natürlich nicht nur an der kompetenten individuellen Kundenberatung, sondern auch an den Produkten und Leistungen der Krankenkasse. Neben einer soliden Grundversicherung hat KLuG attraktive Zusatzversicherungen wie Unfall- und Invaliditätsversicherungen oder eine Experten-Zweitmeinungs-Versicherung im Angebot. Die Krankenpflege-Zusatzversicherung TOP erhält seit vielen Jahren Bestnoten im Versicherungsvergleich. TOP bietet Rundum-Schutz im Ausland und beliebte Leistungen wie Sehhilfen oder Zahnkorrekturen im Inland.

### Tradition seit 1918

KLuG ist eine Krankenkasse mit Tradition. 1918 als Betriebskrankenkasse der Landis & Gyr gegründet, hat sich KLuG kontinuierlich weiterentwickelt und versichert heute Privatpersonen und Unternehmen in der ganzen Schweiz. Das im Logo optisch betonte «u» verweist auf die langjährige Erfahrung der Krankenkasse und die Tradition des guten Namens.



Yvonne Dempfle, Geschäftsführerin

## KONTAKTADRESSE

KLuG  
Krankenversicherung  
Gubelstrasse 22  
6300 Zug  
Telefon 041 724 64 00  
E-Mail [team.klug@klug.ch](mailto:team.klug@klug.ch)  
Inernet [www.klug.ch](http://www.klug.ch)

swissportrait

# BEST OF

KANTON ZUG

[www.bestofzug.ch](http://www.bestofzug.ch)





Der Zuger Fechtclub wurde 1951 gegründet und hat sich im Laufe der letzten 60 Jahre zu einem modernen Verein entwickelt. Mittlerweile umfasst dieser rund 80 Mitglieder, wovon rund zwei Drittel Juniorinnen und Junioren unter 20 Jahren sind. Das Ziel des Zuger Fechtclubs ist die Ausübung des Fechtsports im Kanton Zug und die gezielte Förderung einzelner Talente. Dabei wollen wir die Rahmenbedingungen für alle Mitglieder des Vereins optimal



*Spektakuläre Fechtszene*

gestalten und die Freude am Fechtsport in den Mittelpunkt stellen. Höhepunkte des Vereinslebens stellen dabei unbestritten die Turniere dar, die jeweils bis zu 300 Fechterinnen und Fechter nach Zug locken!

Der Zuger Fechtclub freut sich über Ihr Interesse am Fechtsport. Wir würden Ihnen gerne mehr über diese faszinierende Sportart näher bringen.

#### Schulsport der Stadtschulen Zug

Der Zuger Fechtclub bietet für Kinder von der 3.-6. Klasse in Zusammenarbeit mit der Stadt Zug den Schulsport an. Dabei kannst Du mit gleichaltrigen Kindern die ersten Einblicke in den Fechtsport tätigen. Dieser Kurs findet immer ab den Sommerferien für ein Jahr statt.

#### Anfängerkurse Kids und für Erwachsene

Wir bieten 2 mal im Jahr je einen Anfängerkurs Kids und einen für Erwachsene an. Wann genau der nächste Anfängerkurs durchgeführt wird, können Sie auf unserer Website [www.zugerfechtclub.ch](http://www.zugerfechtclub.ch) nachschauen. Bei Fragen oder Unklarheiten stehen wir Ihnen immer zur Verfügung.

#### Trainingszeiten

Besuchen Sie uns während unseren Trainingszeiten und schauen Sie einem Training zu. Suchen Sie dabei doch bitte das Gespräch mit uns, so dass Sie weitere Informationen erhalten.

#### Mittwoch und Freitag

18.00 – 19.30 Uhr Kinder bis 13 Jahre  
19.30 – 21.45 Uhr Kinder ab 13 Jahre und Erwachsene



*Gruppenlektionen beim Trainer*



*Fechterin bei einem Sturzangriff*

#### KONTAKTADRESSE

Zuger Fechtclub  
Tobias Bollmann  
6300 Zug  
Mobile 078 773 64 32  
E-Mail [info@zugerfechtclub.ch](mailto:info@zugerfechtclub.ch)  
Website [www.zugerfechtclub.ch](http://www.zugerfechtclub.ch)

Strassenbau  
Tiefbau  
Gartenbau

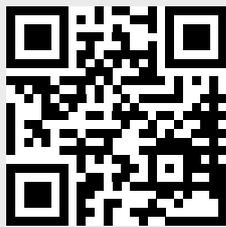
# VONP LON

Vonplon Strassenbau AG  
Blegistrasse 25



HOTEL & RESTAURANT \* \* \*

BELLAVAL



## Wellness-Oase

Schwimmbad 31°C mit Whirlpool,  
Sauna 90 °C und Dampfbad 45 °C

**GRATIS ÖV** Frühjahr & Sommer & Herbst

**Postbus** und **Rhätische Bahn** sowie  
**Bergbahn Motta Naluns** & **Seilbahn Ftan-Prui**  
(während Sommer-Betrieb)

## Bellaval-Hit

**Wohlfühl-Pension** (auch lactose- und glutenfrei)

Reichhaltiges Frühstücks-Buffet

Z'vieri-Buffet am Nachmittag (ab 2 Nächten)

5-Gang-Auswahl-Menü, auch vegetarisch

**T +41 (0)81 864 14 81**

**www.bellaval-scuol.ch**



## CHESSLETE

Der Verein Zuger Chesslete wurde auf die Fasnacht 2007 hin gegründet und kümmert sich um die Gestaltung und Durchführung der Zuger Chesslete am ganzen Schmutzigen Donnerstag in der Stadt Zug. Der Verein Zuger Chesslete organisiert die Tagwache, das gemütliche Familien-Zmorge im Rathaus, den Umzug in der Stadt, gleich danach die Kinderfasnacht auf dem Landsgemeindeplatz, die Fiirabig Musig im Bahnhof, den Chesselwy abends am Landsgemeindeplatz und hilft bei der Guggenkoordination in Beizen, im Metalli und beim Risotto-Plausch mittags auf dem Bundesplatz. Der Verein zählt lediglich 26 Mitglieder – Tendenz jedoch steigend – welche alle an der Chesslete im Einsatz stehen.

Der Schmutzige Donnerstag am 27. Februar 2014 fällt nach 2 Durst-Jahren nicht wieder in die Schulferienzeit. Somit dürfen wir uns



schon jetzt auf 90 Schulklassen vom Kanton Zug freuen, die am Umzug teilnehmen.

Seit der Fasi 2011 gibt es ein neueingeführtes «Fasnachts-Förderprogramm für Kinder und Jugendliche». Da diese Aktivitäten dem Chesslete-Vorstand besonders am Herzen liegen, gibt es neu ein spezielles OK der Zuger Chesslete, welche nur für die Kinderfasnacht zuständig ist. Lassen Sie sich überraschen, was da alles neues ins Programm genommen wird! Oder möchten Sie bei der Gestaltung der Kinderfasnacht mitmachen, haben Sie Ideen? Dann melden Sie sich unter: [kifa@zugerchesslete.ch](mailto:kifa@zugerchesslete.ch)



Auch der Einsatz der mobilen Bar der Zuger Chesslete jeweils am Rand anderer Umzüge wie in der Herti, in Baar und in Hünenberg findet immer wieder grossen Anklang.

Um all diese zusätzlichen Anlässe überhaupt durchführen zu können, ist der Verein auf die personelle Unterstützung vieler Helfer (auch Nicht-Vereinsmitglieder), sowie dem besonderen Engagement von Vereinen und Organisation angewiesen!

Um die Fasnacht in der Stadt Zug weiterhin fortzuführen und mit Förderprogrammen die Kinder und Jugendlichen wieder an diese schöne Tradition heranzuführen, ist der Verein auch auf eine breit abgestützte Finanzierung angewiesen.

Gönner und Interessenten können sich direkt beim Präsidenten, Jascha Hager oder unter: [www.zugerchesslete.ch](http://www.zugerchesslete.ch) melden.



### KONTAKTADRESSE

Zuger Chesslete  
Jascha Hager  
6300 Zug

Mobile 076 546 45 55  
E-Mail [praesi@zugerchesslete.ch](mailto:praesi@zugerchesslete.ch)  
Website [www.zugerchesslete.ch](http://www.zugerchesslete.ch)

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!

Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis zum 30.9.2014 an [vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)



# VEREIN JAZZ NIGHT ZUG



Gegründet Verein ab 2001  
Präsident Rainer Riek  
Mitglieder 45  
Probelokal keines

## Verein Jazz Night Zug

Jedes Jahr wird die Zuger Altstadt zwei Tage lang zur Musikbühne

Begonnen hat die Erfolgsgeschichte an einem sonnigen Donnerstagabend anfangs Juli 1992. Rund um den Landsgemeindeplatz in Zug spielten auf ein paar improvisierten Bühnen verschiedene Formationen aus New Orleans. «New Orleans meets Zug» hiess damals der Veranstaltungszyklus. Da «New Orleans meets Zug» nicht mehr weiter geführt wurde, ergriff die «Pro Altstadt» (Detailistenvereinigung, heute Vereinigung Zuger Altstadt) 1994 die Gelegenheit unter dem Titel «Old Time Jazz Night» eine eigene Musikveranstaltung durchzuführen. 1997 entschloss der damalige Vorstand, den Namen der Veranstaltung auf «Altstadt Jazz Night» zu kürzen und somit auch eine stilistische Öffnung zu ermöglichen. Im Juli 1999 spielten dann erstmals Bands mit moderner Ausrichtung und auf dem Schwanenplatz ertönten karibische Klänge. Im



Herbst 2001 entschloss sich der damalige Vorstand der Vereinigung Zuger Altstadt die Jazz Night in einem eigenen Verein zu organisieren, um den kulturellen Anspruch der Veranstaltung zu unterstreichen und das finanzielle Risiko für die Vereinigung Zuger Altstadt auszulagern. Die Stadt Zug konnte als Patronatsträger gewonnen werden und langjährige Sponsoren signalisierten ihre Unterstützung. Zum 15-jährigen Jubiläum im Jahre 2006 wurde die Jazz Night erstmals auf zwei Abende (Donnerstag und Freitag) ausgedehnt und dies ist bis

heute so geblieben. In den letzten zehn Jahren wurde die Jazz Night laufend professionalisiert und 2011 feierte der Verein Jazz Night Zug sein 20-Jahr-Jubiläum mit einem musikalischen Feuerwerk. Bekannte Bands aus den In- und Ausland waren zu Gast und das Jubiläumsprogramm hat Tausende von Gästen aus den Zuger Gemeinden und den umliegenden Kantonen begeistert. Die nächste Jazz Night 2014 findet am Donnerstag, 21. August und am Freitag, 22. August statt. Und wiederum dürfen musikalischen Highlights erwartet werden.



## KONTAKTADRESSE

Verein Jazz Night Zug  
Nicolett Theiler  
Postfach 1119  
6301 Zug  
Telefon 041 726 00 56  
E-Mail [info@jazznight.ch](mailto:info@jazznight.ch)  
Website [www.jazznight.ch](http://www.jazznight.ch)

## ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht  
im Kanton Zug?



# TOP DANCESPORT ZUG



## Top DanceSport Zug – Der Verein für Paartanz im Kanton Zug

Ob Gross oder Klein, Jung oder Junggeblieben, vom Hobbytänzer bis zum Turnierpaar, der TDSZ ist der Verein für Paartanz im Kanton Zug. Der TDSZ wurde 2009 gegründet und ist Mitglied des Schweizerischen Tanzsportverbands (STSV). Unser Ziel ist es, den Tanzsport im Kanton Zug wieder mehr unter das Zuger Volk und insbesondere auch wieder unter die Jugend zu bringen. Doch will er nicht nur den Tanzsport, sondern allgemein die Freude und Lust am Paartanz fördern. Der Top DanceSport Zug bietet seinen Mitgliedern Trainingsmöglichkeiten, welche für sie jede Woche zweimal zur Verfügung stehen um zum Beispiel Ihr Erlerntes zu üben. Ebenfalls möchten wir das Vereinsleben mit geselligen Vereinsanlässen rund ums Tanzen, aber auch neben dem Tanzsport, ausschmücken, um das Vereinsgefühl aufleben zu lassen.

Unsere Turnierpaare haben an ihren Turnieren schon einige Erfolge erreicht. Darunter auch ein Schweizermeister- und Vize-schweizermeistertitel. Doch diese Erfolge können nur in Zusammenarbeit mit unserer Partnertanzschule DanceMax in Zug erreicht werden.

Unser Club setzt sich aber auch dafür ein, den Tanzsport der Jugend wieder näher zu bringen. So bieten wir für Kinder und Jugendliche, welche am Paartanz interessiert sind und gerne einmal einen Einblick in die Tanzwelt erhalten möchten, immer wieder Einführungskurse an.



Ebenfalls freuen sich die Turnierpaare unseres Clubs immer, wenn sie Ihren Anlass oder Ihr Fest mit einer Tanzeinlage oder einem Crash-Kurs bereichern können.

Der Top DanceSport Zug freut sich über jedes Mitglied, ob als Tänzer aus Geselligkeit und Freude, Ehrgeiz und Wettkampfbegeisterung oder tanzbegeistertes Passivmitglied. Wenn auch Sie Interesse an einer Mitgliedschaft oder Fragen zu unserem Angebot und Tanzsportclub haben, zögern Sie bitte nicht und melden Sie sich bei uns.



## KONTAKTADRESSE

Top DanceSport Zug  
Daniel Nick  
Giebelweg 11  
6343 Buonas  
Telefon 041 790 49 15  
E-Mail [info@tdsz.ch](mailto:info@tdsz.ch)  
Website [www.tdsz.ch](http://www.tdsz.ch)



# alles klar

Beratung  
Planung  
Montage  
Bearbeitung  
Reparaturen



Glas und Spiegel  
aus Zug

# GLASI

Glasi Zug AG  
Grienbachstrasse 38  
6301 Zug  
Tel. **041 761 23 06**  
Fax 041 760 10 27  
[www.glasizug.ch](http://www.glasizug.ch)

# BUDOKAI ZUG



## Budokai Zug

Budokai Zug ist ein Verein zur Förderung der Kampfkünste in den Sparten Karate, Kinderkarate, Tai Chi Chuan, Systema und Kyusho. Die Abteilung Karate ist Mitglied im Schweizerischen Karate Verband und führt J + S Kurse durch. An verschiedenen Standorten im Kanton Zug finden Kurse und Trainings statt. Diese werden durch hochqualifizierte und langjährige Experten geleitet. Lehrer und Schüler kennen sich oft über Jahre hinweg. Karate, Tai Chi, Kyusho Jutsu und andere Budo (Budo = der Weg der Kampfkünste) Disziplinen sind Künste, die durch Menschen ausgeübt und so zum Leben erweckt werden. Durch die richtige Ausübung erzielt man verschiedene positive Effekte wie: Bessere Selbsterkenntnis, Selbstvertrauen, Koordinationsfähigkeit, Konzentrationsfähigkeit, allgemeine Beweglichkeit. Die Budo Disziplinen helfen generell, eine Lebensphilosophie zu entwickeln, die sich über Jahre hinweg positiv auf das eigene Wohlbefinden auswirkt.



Im Umfeld Kinderkarate bieten wir eine kinder- und stufengerechte Ausbildung. Alleine in der Sparte Kinderkarate sind über 40 Kinder aktiv. Weiterführende Informationen zu den einzelnen Trainings sind auf unserer Webseite dokumentiert: [www.budo-kai.ch](http://www.budo-kai.ch) Sie oder ihre Kinder sind gerne zu einem kostenlosen Probetraining mit vorgängiger Anmeldung eingeladen.



## KONTAKTADRESSE

Budokai Zug  
Horlent Alfred  
Untere Rainstrasse 28  
6340 Baar  
Telefon 041 763 31 05  
Mobile 079 258 90 36  
E-Mail [horlent@horlent.ch](mailto:horlent@horlent.ch)  
Website [www.budo-kai.ch](http://www.budo-kai.ch)

**i vereins-info®**

**... und Sie sind dabei!**

Machen Sie Ihre Vereinsanlässe im Internet publik! Einfach und kostenlos eintragen unter [www.vereins-info.ch](http://www.vereins-info.ch)



Seit über 40 Jahren führt die Frauenzentrale Zug ein Brockenhaus. Die Gründerinnen taten dies damals schon, um mit dem Erlös sinnvolle und wichtige Projekte für Menschen in Notsituationen zu finanzieren.

Dieser Grundgedanke hat sich bis heute nicht verändert.

Verändert hat sich jedoch im alltäglichen Brocki-Betrieb sehr viel.

So ist das Brockenhaus nun seit über 10 Jahren beim Oekihof in Zug angesiedelt. Dies hat sich als Glücksfall für das Brocki aber vor allem auch für die entsorgende Bevölkerung erwiesen.



So können auf dem Weg zur Entsorgung noch viele nützliche und gut erhaltene Sachen bei der Annahme des Brockis abgegeben werden und so einem neuen Eigentümer oder Eigentümerin zu geführt werden.

Unsere gut 150 Freiwilligen bereiten diese Waren in unseren verschiedenen Abteilungen: Möbel, Bilder – Haushalt – Elektro – Kleider und Bücher/Spielwaren für den Verkauf vor.

Hier wird kontrolliert, Preise angeschrieben und mit viel Liebe für den Verkauf bereit gestellt.



Jeweils am Mittwoch Nachmittag von 13.00 bis 16.30 Uhr und am Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr strömen dann jeweils mehrere hundert Kauffreudige ins Brocki und erstehen sich günstige Gebrauchsartikel, Trouvaillen und Kostbarkeiten, die in einem Warenhaus nicht zu finden sind. Dank dieser Einkäufe kann das Brockenhaus Ende Jahr jeweils einen beträchtlichen Betrag der Frauenzentrale für Projekte im Sozialbereich zur Verfügung stellen. Mit dem Einkauf tun unsere Kundinnen und Kunden etwas Gutes und somit können wir wiederum auch Gutes tun!

Eine ganz besondere Kostbarkeit ist unser Brocke-Hüüsli an der Ägeristrasse 40 in Zug. Hier findet man auf engstem Raum – ähnlich einem kleinen Pariser Brocki – viele tolle Dinge. Ein Besuch lohnt sich hier immer!



Wir suchen immer wieder neue «Freiwillige». Haben Sie Lust und Interesse? Dann melden Sie sich doch einfach! Interessenten könne sich direkt an der Annahme oder via Internet bei uns melden. Wir freuen uns auf Sie!

## KONTAKTADRESSE

Brockenhaus Zug  
Hans Küttel  
Äussere Güterstrasse 10  
6300 Zug  
Telefon 041 725 26 90  
E-Mail johmag@bluewin.ch  
Internet www.brockizug.ch



Im Brockenhaus beim Ökiahof oder im Brockehüüsli an der Ägeristrasse finden Sie zu günstigsten Preisen gebrauchte Waren aller Art: Kleider – Möbel – Haushaltartikel – Bücher – Bilder – Sportartikel und viele weitere Trouvaillen.

Ihr Einkauf ermöglicht uns, anderen zu helfen!

## Brockenhaus Zug

Äussere Güterstrasse 10, 6300 Zug  
www.brockizug.ch / Tel. 041 725 26 90  
Verkauf: Mittwoch, 13.00–16.30 Uhr  
Samstag, 09.00–13.00 Uhr  
Besuchen Sie auch unser Brockehüüsli  
an der Aegeristrasse 40.



Zug Rugby Club – Vereint auf dem Weg nach oben

Seit über 30 Jahren wird in Zug Rugby gespielt. 1992 wurde mit dem RC Zug der erste Klub gegründet – von Schweizern, Engländern, Neuseeländern. Lange blieb Rugby in Zug eine Nischensportart. Für Spiele mussten auch schon Kuhwiesen erhalten. Dennoch der Cupfinal im 2003, sowie der Halbfinal im 2007 und eine kurze Phase in der NLB bildeten sie sportlichen Höhepunkte.

Rugby ist hart. Doch es gilt ein strenger Kodex von gegenseitigem Respekt und Fairness. Durchgesetzt auch vom Referee ohne jeglichen Widerspruch durch die Spieler. Oscar Wilde beschrieb es so: «Fussball ist eine Gentleman-Sportart gespielt von Raufbolden. Rugby ist eine Raufbold-Sportart gespielt von Gentlemen.»



Seit einigen Jahren ist Rugby in Zug im Aufwind – die Klubs Baar Panthers und Zug Bombers kamen hinzu. Unter Anleitung von engagierten Lehrern wurde an Schulen wie das Kollegium St. Michael und der International School Rugby gespielt, woraus sich die heute ansehnliche Rugby School Zug für Kinder und Jugendliche von 6 bis 18 Jahren entwickelte. Mit Rugby4School wurde 2012 in Zusammenarbeit mit dem Amt für Sport ein Förderprogramm von Rugby an Schulen erfolgreich lanciert – auch am kantonalen Schulturnier 2013 nahmen zahlreiche Teams aus der ganzen Region teil.

Rugby ist in Zug etabliert. Der Klub hat neben einer Jugendabteilung eine erste und zweite Mannschaft für aktive Spieler. Trai-

niert und gespielt wird auf guten Plätzen in Zug und Baar. Und der neue Kunstrasen in Unterägeri hat als erster Platz der Schweiz gar alle nötigen Spielfeldlinien fix eingezeichnet. Die Fusion der drei Klubs im Frühjahr 2013 zum Zug Rugby Club bündelt nun die Kräfte der über 200 Klubmitglieder. Das erklärte Ziel für die erste Mannschaft ist der Aufstieg in die NLB.

Im Zug Rugby Club hat es Platz für alle. Für den Verein spielen Schweizer, Deutsche, Franzosen, Engländer, Italiener, Südafrikaner, Schotten, Neuseeländer, Iren, Australier. Der Klub leistet einen wichtigen Beitrag für die Integration von Ausländern – auch von Expats, die nur kürzere Zeit hier sind. Alle sind willkommen!



## KONTAKTADRESSE

Zug Rugby Club  
Sebastien Le Page  
Landsgemeindeplatz 11  
6300 Zug  
Telefon 041 710 47 87  
E-Mail [info@zugrugby.ch](mailto:info@zugrugby.ch)  
Website [www.zugrugby.ch](http://www.zugrugby.ch)

  
trimotions  
we live your event



Workshops – Seminare – Incentives – Ausflüge – Teambuilding – Jubiläen

Ihr Event in besten Händen – von A-Z!  
[www.trimotions.com](http://www.trimotions.com)

Sie planen einen Vereinsanlass?  
Tragen Sie es in unsere  
Agenda ein!

Senden Sie uns Ihre Angaben  
bis zum 30.9.2014 an  
[vereins-info@miplan.ch](mailto:vereins-info@miplan.ch)



**NEU**  
ONLINE SHOP & GALERIE

# BeeinDRUCKEN ist kein Zufall!

## PLANPLOT - POSTERDRUCK - DIGITALDRUCK

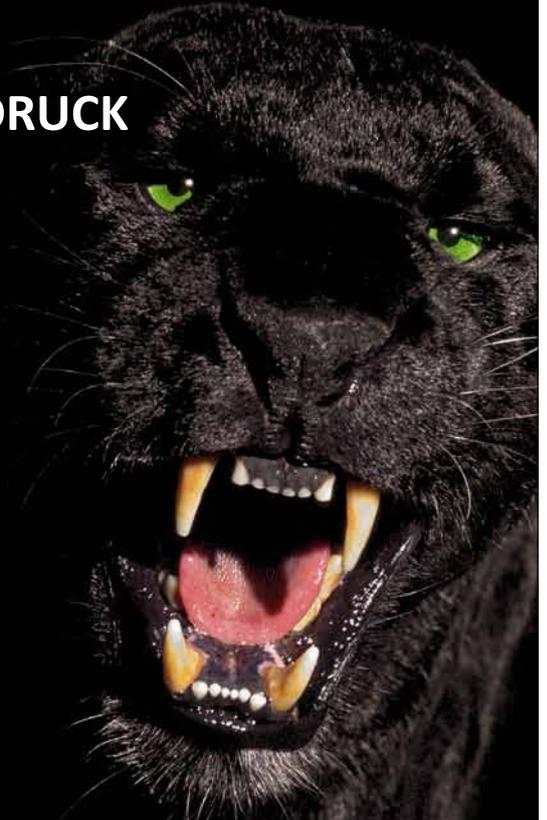
- Grossformatscan
- Planplot
- Plankopie
- Foto Print
- Leinwandbilder
- Poster
- Vereinsbroschüren
- Hochzeitskarten
- Visitenkarten
- Flyer

[www.beeinDRUCKEN.ch](http://www.beeinDRUCKEN.ch)



Lichtpaus +  
**REPRO HÜSSER AG**  
PLANPLOT · POSTERDRUCK · DIGITALDRUCK

Industriestrasse 8 · 6304 Zug · Tel. 041 710 67 80 · [www.reprohuesser.ch](http://www.reprohuesser.ch)



futura Montessori Tagesschule Baar, Rathausstrasse 1, 6340 Baar  
Telefon 041 761 32 46 / [administration@futureschule.com](mailto:administration@futureschule.com) / [www.futureschule.com](http://www.futureschule.com)

### Angebot

Kinderhaus für Vor- und Kindergartenkinder inkl. 2. obligatorischem Kindergartenjahr (ab 3 Jahren bis Primarschuleintritt)  
Primarschule 1.–6. Klasse

### Lage

Die Schule liegt verkehrsgünstig im Zentrum von Baar. Bushaltestellen und Bahnhof sind ca. 2–3 Gehminuten entfernt.

### Aufnahme

Die Aufnahme kann – sofern freie Plätze vorhanden sind – grundsätzlich jederzeit erfolgen, normalerweise auf Beginn eines Schuljahres. Über die Aufnahme wird nach einem Gespräch der Eltern mit der Schulleitung, einem Unterrichtsbesuch der Eltern und einigen Probetagen des Kindes entschieden.

### Pädagogische Ausrichtung

Wir begleiten Kinder ab dem 3. Lebensjahr bis zum Ende der Primarschule. Der Übertritt vom Kinderhaus in die Primarschule erfolgt gleitend; das Kind wechselt, wenn es innerlich bereit ist. Im Kinderhaus unterstützen wir die Kinder nach Maria Montessoris Leitsatz: «Hilf mir, es selbst zu tun»; in der Schule liegt der Schwerpunkt im Bereich der Kosmischen Erziehung. «Hilf mir,

selbst zu denken» ist hier unsere Leitlinie. Going Outs, Projekte, Cosmic Tales und Experimente, die den Kindern die Welt verständlich machen, kennzeichnen unsere Arbeit.

Die in der Freiarbeit angebotenen Lerninhalte umfassen das international erprobte Montessori «Curriculum». Dadurch werden sowohl die Ziele des kantonalen Lehrplans abgedeckt als auch bereits Grundlagen für weiterführende Schulen angeboten.

### Betreuungsleistungen

Die futura-Schule ist eine Ganztageschule mit Betreuung von 7.00 bis 17.00 Uhr, zusätzlich ist weitere Betreuung an allen Tagen bis 18.00 Uhr buchbar.

Die Schule bleibt geschlossen an offiziellen Feiertagen des Kantons Zug.

Während der Schulferien wird eine Ferienbetreuung angeboten (ausgenommen während zwei Wochen im Sommer und zwei Wochen über Weihnachten/Neujahr). Diese ist sowohl internen als auch externen Kindern zugänglich.

### Spezielle Leistungen

Ab Eintritt in das Kinderhaus lernen die Kinder Englisch und Französisch. Mit steigenden Kompetenzen wechseln die Kinder in höhere Kurse, um sie so bestmöglich zu fördern.



Der Verein Westwind wurde am 14. Januar 2013 als konfessionell und politisch neutraler Verein gegründet. Durch die überschaubare Grösse (Rank/Riedpark) gelingt es, noch mehr Lebensqualität durch gute Nachbarschaft zu erreichen. Wir setzen uns für die Anliegen der Nachbarschaft ein, versuchen durch Parties die Leute zusammen zu bringen, arbeiten mit der Lehrerschaft im Schulhaus Riedmatt bei diversen Anlässen zusammen und gehen mit unseren Bastelnachmittagen in der Herti Mall auch über unser Gebiet hinaus.

Der Verein Westwind ist auf dem Gebiet von ZUGWEST tätig, arbeitet aber nur für die Nachbarschaft Rank/Riedpark (und angrenzende Siedlungen). Der Verein versteht sich nicht als Konkurrenz zum vielschichtigen Quartierverein ZUGWEST.



Schiffirennen und Schminkbar anlässlich des Quartierfestes 2013 beim Riedmattschulhaus

## Aktivitäten

Ausser im Sommer bieten wir in jeder Jahreszeit Kinderaktivitäten an:

### • Frühling

1. Wir organisieren das Ostersingen mit Kindern des Riedmattschulhauses im Alterszentrum Herti und ein Eierfärben in der Herti-Mall
2. Im Mai organisieren wir mit Kindern des Riedmattschulhauses die Putzete des alten Lorzenlaufs von der Schochenmühle bis zur Mündung

### • Herbst

Am Mittwoch vor Halloween organisieren wir ein Kürbisschnitzen in der Herti-Mall

### • Advent

Anfangs Dezember basteln wir mit Kindern Weihnachtsdekos oder -geschenke in der Herti-Mall

- Nach Bedarf bieten wir Infoveranstaltungen an und setzen uns direkt für Quartieranliegen ein.

## KONTAKTADRESSE

Verein Westwind  
Ursula Strub Larsson  
im Rank 16  
6300 Zug  
Telefon 041 740 06 59  
E-Mail [ursula.strub@zug-westwind.ch](mailto:ursula.strub@zug-westwind.ch)  
Website [www.zug-westwind.ch](http://www.zug-westwind.ch)

Liebe Leserinnen und Leser  
Sparen Sie Zeit und Geld, berücksichtigen Sie unsere Inserenten.



**Kaufen Sie lokal!**



Lehre im Verbund

bildzug bietet laufend interessante Lehrstellenplätze in der Region. Lernende profitieren von der übergeordneten Betreuung und dem Coaching durch bildzug während der ganzen Lehrzeit. Jährlich werden 30–40 neue Lehrstellen geschaffen. Etwa 110 Lernende absolvieren ihre Lehrzeit im Rahmen der Lehre im Verbund bei bildzug. Wir bieten die Lehre im Verbund für folgende Berufe:

- Kauffrau/Kaufmann (E- und M-Profil)
- way-up plus Kauffrau/Kaufmann (für Maturanden, 2-jährig)
- KV Business English plus (E-/M-Profil – auch für Maturanden)
- Mediamatiker/in
- Informatiker/in
- way-up Informatiker/in (für Maturanden, 2-jährig)

Mitglieder des Verbunds sind KMU oder auch Grossunternehmen unterschiedlichster Branchen, Gemeinden, Non-Profit-Organisationen sowie Berufs- bzw. Wirtschaftsverbände. Der Verein hat 2013 ca. 160 Mitglieder. Sie stellen als Partner der Lehre im Verbund regelmässig Ausbildungsplätze zur Verfügung. Damit bieten sie Lernenden die Gelegenheit, ihre Handlungskompetenzen zu entwickeln. Mit Beratung und Erledigung der Personaladministration werden sie von bildzug bei ihrer Ausbildungstätigkeit unterstützt. Unternehmen die im Verbund ausbilden, werden von bildzug entlastet und umfassend beim Ausbilden unterstützt.



Unsere KV Business English plus Lernenden 2012



Marion Hürlimann, way-up Kauffrau



Timo Sutter, way-up Informatiker

Lernende der Lehre im Verbund können in verschiedenen Unternehmen Praxiseinsätze absolvieren und erleben so eine abwechslungsreiche Lehrzeit. bildzug organisiert diese Praxiseinsätze und gewährleistet eine durchgängige und professionelle Betreuung bis zum Lehrabschluss.

Als Lehrbetrieb trägt bildzug die Hauptverantwortung und übernimmt die zentrale Koordination sowie Beratungsaufgaben in Verbindung mit der Berufsbildung seiner Lernenden.

## KONTAKTADRESSE

bildzug, Lehre im Verbund  
Gubelstrasse 22  
6300 Zug  
Telefon 041 724 57 70  
E-Mail [info@bildzug.ch](mailto:info@bildzug.ch)  
Website [www.bildzug.ch](http://www.bildzug.ch)  
Like uns auf facebook!

**INFANGER**  
GESUNDER  
SCHLAF

«Wenn Sie nicht einfach nur ein neues Bett, sondern die Lösung Ihrer Schlaf- und Liegeprobleme finden möchten ... »

Infanger Gesunder Schlaf GmbH  
Sihlbruggstrasse 109, 6340 Baar  
Tel. 041 761 45 20, [www.gesunderschlaf.ch](http://www.gesunderschlaf.ch)



**Die Adora mit der Weltneuheit Dampfglätten.**  
Als erster Waschautomat entknittert die Adora SLQ die Wäsche mit Dampf, und zwar so gründlich, dass das Bügeln in den meisten Fällen überflüssig wird. Erfahren Sie mehr über unsere einzigartigen Innovationen unter [vzug.ch](http://vzug.ch)



# WANDERCLUB FITAS 55PLUS

## Das Spezielle am FITAS-Wanderclub 55plus

Erfahrungsaustausch in guter Kameradschaft, Gestaltung und Organisation von Wanderwochen, Tageswanderungen und Kulturtagen, für aktive Leute ab 55, ganze Schweiz. Newcomer und Gäste sind herzlich willkommen. Teilnahme an kulturellen Anlässen, Besichtigungen, Führungen.

Verantwortung gegenüber den Menschen und der Natur, gegenseitige Hilfe sowie Rücksichtnahme auf die Schwächeren.

Wir sind ein Wanderclub mit gut 130 Mitgliedern aus der gesamten Deutschschweiz und nehmen auch mal eine strengere Tour in Angriff.

Wir haben sowohl bei den Wanderwochen wie auch bei den Tageswanderungen zwei Wanderleiter dabei.

Es soll damit auch möglich sein, dass – wo nötig – in einer gemütlicheren und einer etwas schnelleren Gruppe gewandert werden kann.

Kultur wird in unserem Club ebenfalls gross geschrieben, sei es sozusagen am Wegrand oder an speziellen Anlässen.



Engadin 2013



Brig 2013

## Jahresprogramm 2014

### Wanderwochen bzw. -Wochenende

- Winterferien im Bregenzerwald (5 Übernachtungen)
- Unbekanntes Kreta (9 Übernachtungen)
- Laufental / Schwarzbubenland (2 Übernachtungen)
- Schwarzsee – Senseland FR (5 Übernachtungen)
- Fürstentum Liechtenstein (2 Übernachtungen)
- Vallée de Joux VD (5 Übernachtungen)
- Appenzöli, e schös Lendli (5 Übernachtungen)
- Tschagguns im Montafon (5 Übernachtungen)



Schloss Tirol/Südtirol 2013

## Tages-Wanderungen

- Zudem führen wir, nebst den oben erwähnten Wanderwochen, noch 10 bis 12 Tages-Wanderungen und Kultur-Anlässe überregional durch.



Amdener Höhenweg 2013

## KONTAKTADRESSE

Wanderclub FITAS 55plus  
Bruno Schweizer  
Postfach 160  
6314 Unterägeri  
Telefon 041 750 63 83  
E-Mail [info@fitas-wanderclub.ch](mailto:info@fitas-wanderclub.ch)  
Website [www.fitas-wanderclub.ch](http://www.fitas-wanderclub.ch)

swissportrait

# BEST OF

KANTON ZUG

[www.bestofzug.ch](http://www.bestofzug.ch)



# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## Entdecken Sie die besten Restaurants und Hotels in Ihrer Nähe!

Worauf haben Sie Lust? Darf es ein romantisches Dinner in einem eleganten Feinschmecker-Lokal sein? Oder suchen Sie einen gemütlichen Landgasthof für Ihren Ausflug? Eine lauschige Gartenwirtschaft mit Sicht aufs Wasser? Oder lieber etwas Exotisches? Lassen Sie sich inspirieren, blättern Sie durch die vielfältige Gastronomie, probieren Sie Neues oder finden Sie Altbekanntes wieder. Freizeit ist Erholung und Spass, deshalb haben wir für Sie auf den folgenden Seiten über 140 Adressen für kulinarische Erlebnisse zusammengefasst.



*En Guete  
und viel Spass!*



## Teppiche spannend wie das Leben



seit 1988 in Zug



### Grösste Auswahl der Schweiz

- kompetente Beratung
- unverbindliche Heimauswahl
- Reinigungen
- Restaurationen



Baarerstr. 59 . 6300 Zug . Tel: 041 712 09 44 . [www.akorug.ch](http://www.akorug.ch)

# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## ALLENWINDEN

### Restaurant Adler

Dorfstrasse 5, 6319 Allenwinden  
041 711 21 31, [info@restaurantadler.com](mailto:info@restaurantadler.com)  
Mo – Sa 11.00 – 14.00, Mo – Do 17.00 – 23.00  
Fr – Sa 17.00 – 24.00, So geschlossen

### Restaurant Dörfli-Douar

Dorfstrasse 7, 6319 Allenwinden  
041 710 15 35  
[www.doerfli-douar.ch](http://www.doerfli-douar.ch)  
Di – Fr 08.00 – 24.00, Sa 09.00 – 24.00  
So 09.00 – 22.00

### Restaurant Löwen

Dorfstrasse 35, 6319 Allenwinden  
041 711 09 25

## BAAR

### Restaurant Baarburg

Marktstrasse 14, 6340 Baar  
041 761 17 33

### Restaurant Bären

Büelstrasse 9, 6340 Baar  
041 761 16 56

### Restaurant Blickensdorf

Blickensdorferstrasse 4, 6340 Baar  
041 761 40 09

### Restaurant Brauerei

Langgasse 41, 6340 Baar  
041 761 15 85  
[www.restaurant-brauerei-baar.ch](http://www.restaurant-brauerei-baar.ch)  
Mo – Fr 08.00 – 24.00, Sa geschlossen  
So 17.00 – 23.00

### Café-Bäckerei Dorfplatz

Rigistrasse 171a, 6340 Baar  
041 760 65 64  
Mo, Di, Do 06.30 – 18.30, Mi 06.30 – 14.00  
Sa 07.00 – 17.00, So 08.00 – 17.00

### Café Sunshine

Dorfstrasse 42, 6340 Baar  
041 760 85 38

### Restaurant Castelli

Landhausstrasse 3, 6340 Baar  
041 761 11 68, [www.gastro-castelli.ch](http://www.gastro-castelli.ch)  
Mo – Do 11.00 – 14.00 / 17.30 – 23.00  
Fr 11.00 – 14.00 / 17.30 – 24.00  
Sa 17.30 – 24.00

### Restaurant/Bar Cherry Bowl

Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar  
041 760 55 55, [www.cherrybowl.ch](http://www.cherrybowl.ch)

### Dieci Pizza Kurier

Neugasse 11, 6340 Baar  
041 760 61 45, [www.pizzakurier.ch](http://www.pizzakurier.ch)  
Mo – Sa 11.00 – 13.30 / 17.30 – 22.00  
So 17.00 – 21.30

### Hotel/Restaurant Ebel

Aarbacherstrasse 1, 6340 Baar  
041 761 86 01

### Restaurant Fontana

Baarerstrasse 3, 6340 Baar  
041 709 39 39, [www.restaurant-fontana.ch](http://www.restaurant-fontana.ch)  
Mo – Fr 08.30 – 23.00

### Restaurant Freihof

Zugerstrasse 3, 6340 Baar  
041 760 32 36, [www.menghinis.ch](http://www.menghinis.ch)  
Mo 11.00 – 14.30  
Di – Fr 11.00 – 14.30 / 17.30 – 24.00  
Sonntag geschlossen

### Gasthaus Bauernhof AG

Talacher, 6340 Baar  
041 711 05 27

### Restaurant Grill Bill Bar

Blegistrasse 17b, 6340 Baar  
041 760 95 00, [www.fleischdiscount.ch](http://www.fleischdiscount.ch)  
Mo – Sa 10.30 – 14.00 / 17.00 – 23.00

### Restaurant Happiness

Dorfstrasse 7, 6340 Baar  
041 760 55 56

### Restaurant Hirssattel

Hirssattel, 6340 Baar  
041 761 95 25  
Di – Fr 11.00 – 23.00, Sa – So 09.00 – 23.00

### Restaurant Höllgrotten

6340 Baar  
041 761 66 05  
[www.hoellgrotten.ch](http://www.hoellgrotten.ch)  
Mo geschlossen

### Restaurant Hong Kong Dragon

Oberdorfstrasse 13, 6340 Baar  
041 760 19 60  
Di – So 11.30 – 14.30 / 18.00 – 24.00

### Kebab und Pizza House Baar

Oberdorfstrasse 1, 6340 Baar  
041 761 55 55

### Restaurant Kapija

Dorfstrasse 34, 6340 Baar  
041 760 20 21  
Mo – So 11.00 – 22.00

### Restaurant Krone

Rathausstrasse 3, 6340 Baar  
041 761 72 01

### Restaurant Langgasse

Langgasse 32, 6340 Baar  
041 761 12 86

### Restaurant La Strada

Neuhofstrasse 1, 6340 Baar  
041 760 81 38, [www.restaurantlastrada.ch](http://www.restaurantlastrada.ch)  
Mo – Fr 11.30 – 14.30 / 18.00 – 24.00  
Sa ab 18.00

### Restaurant Löwen

Zugerstrasse 12, 6340 Baar  
041 760 90 64

### Brasserie Maienrisli

Rathausstrasse 9, 6340 Baar  
041 761 62 56, [www.maienrisli.ch](http://www.maienrisli.ch)  
Di – Fr 11.00 – 14.00 / 17.00 – 24.00  
Sa 10.00 – 24.00

### Restaurant Moosrank

Moosrank 2, 6340 Baar  
041 711 18 85, [www.moosrank.com](http://www.moosrank.com)  
Di – Sa ab 10.00 und ab 17.00

### Restaurant Neuhof

Oberneuhofstrasse 8, 6340 Baar  
041 61 81 25, [www.restaurant-neuhof.ch](http://www.restaurant-neuhof.ch)  
Mo – Do 07.30 – 14.00, Fr 07.30 – 18.30

### Restaurant Neumühle

Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar  
041 760 85 85  
[www.restaurant-neumuehle.ch](http://www.restaurant-neumuehle.ch)  
Mo – Mi 09.00 – 24.30, Do – Fr 09.00 – 01.00  
Sa 16.00 – 01.00

### Restaurant Park-Café

Altersheim Baar, Bahnhofstrasse 12  
6340 Baar, 041 769 89 23

### Restaurant Peace Foods AG

Lättichstrasse 3, 6340 Baar  
041 535 62 67, [www.peace-foods.ch](http://www.peace-foods.ch)  
Mo – Fr 08.30 – 17.30, Sa 09.30 – 16.00  
So 09.30 – 14.00

### Take Away Pizza-Service

Oberneuhofstrasse 8, 6340 Baar  
041 763 16 00

### Restaurant Relax

Baarerstrasse, 6340 Baar  
041 761 98 26, [www.restaurantrelax.ch](http://www.restaurantrelax.ch)  
Mo – Fr 08.00 – 16.00

### Restaurant/Take Away Royal Siam

Langgasse 40, 6340 Baar  
079 266 77 88, [www.royalsiam.ch](http://www.royalsiam.ch)

# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## Restaurant Ruan Siam

Neugasse 8, 6340 Baar  
041 761 84 84, [www.ruan-siam.ch](http://www.ruan-siam.ch)  
Di – Sa 11.00 – 14.30 / 18.00 – 22.00

## Restaurant Saga Khan

Zugerstrasse 77, 6340 Baar  
041 760 10 42

## Restaurant Siesta

Sihlbruggstrasse 105a, 6340 Baar  
041 760 07 08

## Silvia's Café-Bar

Dorfstrasse 13, 6340 Baar  
041 761 70 20, [www.silviascafebar.ch](http://www.silviascafebar.ch)  
Mo – Do 07.00 – 19.00, Fr 07.00 – 24.00

## Restaurant Sport Inn Waldmannhalle

Sonnackerstrasse, 6340 Baar  
041 766 00 88, [www.sportinn.ch](http://www.sportinn.ch)  
Mo – Fr 08.30 – 14.00 / 17.00 – 23.30

## Restaurant Testarossa

Oberdorfstrasse 8a, 6340 Baar  
041 761 21 01, [www.testarossa-baar.ch](http://www.testarossa-baar.ch)  
Mo – Sa 07.00 – 23.00

## OBERWIL

## Restaurant Rigiblick

Artherstrasse 136, 6317 Oberwil  
041 710 15 88, [www.rigiblick.ch](http://www.rigiblick.ch)  
Infolge Renovationsarbeiten geschlossen:  
Neueröffnung voraussichtlich März 2014

## Restaurant Zunfthaus Kreuz

Artherstrasse 108, 6317 Oberwil  
041 720 01 31, [info@zunfthauskrenz.ch](mailto:info@zunfthauskrenz.ch)  
[www.zunfthauskrenz.ch](http://www.zunfthauskrenz.ch)  
Di – Sa 11.00 – 14.00 / 18.00 – 23.00  
So 11.00 – 18.00

## SIHLBRUGG

## Restaurant Dukes

Sihlbrugg 3, 8816 Hirzel-Sihlbrugg  
043 244 40 40, [www.dukes.ch](http://www.dukes.ch)  
Mo – Fr 8.30 – 14.00, Mi – Sa 18.00 – 22.00

## Restaurant Krone

Sihlbrugg 4, 8816 Hirzel  
044 729 83 33, [www.krone-sihlbrugg.ch](http://www.krone-sihlbrugg.ch)  
Mi – So 11.00 – 15.30, 17.30 – 24.00,  
Mo / Di geschlossen

## Restaurant Löwen

Zugerstrasse 1, 6340 Sihlbrugg  
041 761 10 55, [www.loewen-sihlbrugg.ch](http://www.loewen-sihlbrugg.ch)  
Mo – So 06.30 – 23.00

## ZUG

## Restaurant Aklin am Zytturm

Kolinplatz 10, 6300 Zug  
041 711 18 66, [www.restaurantaklin.ch](http://www.restaurantaklin.ch)  
Mo – Fr 11.30 – 14.30 / 18.00 – 23.00  
Sa 18.00 – 23.00, So geschlossen

## Restaurant Al Teatro

Grabenstrasse 36, 6300 Zug  
041 710 15 80

## Almodòbar Zug

Grafenauweg 6, 6300 Zug  
041 712 05 00  
[www.almodobar.com](http://www.almodobar.com)  
Mo – Do 09.00 – 24.00, Fr 09.00 – 02.00  
Sa 18.00 – 02.00

## Restaurant/Bar Althus

Landgemeindeplatz 8, 6300 Zug  
041 711 04 72

## Angolo Pizzeria

Baarerstrasse 135, 6300 Zug  
041 761 48 88, Mo – Fr 08.30 – 22.00  
Sa 17.30 – 22.00, So geschlossen

## Restaurant ASAHI

Kolinplatz 9, 6300 Zug  
041 711 22 11, [www.asahi-sushi.ch](http://www.asahi-sushi.ch)  
Di – Sa 11.30 – 14.00 / 18.00 – 23.00  
So / Mo geschlossen

## Restaurant Ascot

Bundesplatz 4, 6300 Zug  
041 711 29 68

## Baarerhof Pizzeria Costa Smeralda

Baarerstrasse 65, 6300 Zug  
041 711 25 35  
Mo – Fr 09.00 – 24.00

## Restaurant Bären

Baarerstrasse 30, 6300 Zug  
041 711 09 43  
Mo – Fr 9.00 – 14.00 / 16.30 – 24.00  
Sa / So geschlossen

## Restaurant Blasenberg

Blasenberg 4, 6300 Zug  
041 711 05 44, [www.blasenberg.ch](http://www.blasenberg.ch)  
Mo / Do – Sa 09.00 – 24.00, So 09.00 – 21.00  
Di / Mi geschlossen

## Bar Blues Brothers

Unter Altstadt 12, 6300 Zug  
041 711 05 00

## Restaurant Bocciodromo

Feldstrasse 20, 6300 Zug  
041 544 25 22

## Restaurant Brandenburg

Allmendstrasse 3, 6300 Zug  
041 711 95 96, [www.brandenburg.ch](http://www.brandenburg.ch)  
Di – Sa 08.00 – 24.00, So / Mo geschlossen

## Café-Confiserie Speck

Alpenstrasse 12, 6300 Zug  
041 728 07 28, [www.zugerkirchtorte.ch](http://www.zugerkirchtorte.ch)

Restaurant Hirssattel  
Blickensdorf  
6340 Baar  
Tel: 041 761 95 25  
[huber.michael1@bluewin.ch](mailto:huber.michael1@bluewin.ch)



Das Restaurant nah an der Stadt  
und doch auf dem Lande!



Speiserestaurant  
heimelige Lokalitäten  
gutbürgerliche Küche  
gemütliches Sälli  
grosse Gartenterrasse



Beat G. Reding • Mühlebergstrasse 4 • 8910 Affoltern a. A. • Telefon 044 761 62 72  
• Fax 044 776 31 88 • [www.krone-affoltern.ch](http://www.krone-affoltern.ch) • [info@krone-affoltern.ch](mailto:info@krone-affoltern.ch)

Sonntag und Montag geschlossen

## Ihr persönlich geführtes Businesshotel im Herzen der Schweiz



Die Gastgeber des Swisshotel Zug\*\*\*, Andrea und Philip C. Brunner, und das gesamte Team heissen Sie herzlich willkommen.

- Idealste Verkehrslage zwischen Zug und Cham
- Bahnstation in unmittelbarer Nähe
- Nähe Ausfahrt Autobahn Zürich-Luzern
- Seminar- und Sitzungszimmer
  
- Gratis Parkplätze für unser Gäste
- Gratis W-LAN-Zugriff für Hotelgäste
- 44 Classic Einzel- und Doppelzimmer
- 4 Junior Suiten
- 2 Longstay Suiten
- alle Zimmer mit Minibar, Bad/Dusche, Kaffee-/Teesortiment mit Wasserkocher

Besuchen Sie unser Restaurant Swissbistro oder unsere Hotelbar und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

- à la Carte Restaurant (Mo. - Do. ab 18 Uhr)
- 4-Gang-Lunch-Buffer
- Sonntagsbrunch (auf Voranmeldung)
- Spezialitäten wie Fondue vom Walchwiler Berg

**Swisshotel Zug\*\*\* • Chollerstrasse 1 a • 6300 Zug**  
Telefon 041 747 28 28 • Fax 041 741 45 23  
email@swisshotel-zug.ch

**www.swisshotel-zug.ch**

## **Cafeteria Aabächli (SV Schweiz AG)**

Aabacherstrasse 5, 6300 Zug  
041 728 53 25

## **Restaurant/Bar Casablanca**

Im Laubenhof Metallstrasse 9b, 6300 Zug  
041 710 63 11, [www.rest-casablanca.ch](http://www.rest-casablanca.ch)

## **Restaurant cha chà Thai Positive Eating**

Einkaufs-Allee Metalli  
Industriestrasse 13C, 6300 Zug  
058 568 38 10, [info@metalli@catchacha.ch](mailto:info@metalli@catchacha.ch)

## **Restaurant Chada Thai**

Neustadt-Center  
Baarerstrasse 10, 6300 Zug  
041 712 27 77, [www.china-thai.ch](http://www.china-thai.ch)  
Mo – Sa 11.00 – 14.30 / 18.00 – 23.00

## **China-Restaurant Suan Long**

Neugasse 13, 6300 Zug  
041 710 68 68, [www.china-thai.ch](http://www.china-thai.ch)

## **Restaurant City-Hotel Ochsen Zug**

Kolinplatz 11, 6300 Zug  
041 729 32 32, [www.ochsen-zug.ch](http://www.ochsen-zug.ch)  
Mo – So 11.30 – 15.00 / 18.00 – 24.00

## **Restaurant Clubhaus Zug 94**

Allmendstrasse 26, 6300 Zug  
041 710 10 55, [www.clubhauszug94.ch](http://www.clubhauszug94.ch)  
Di – Sa 10.00 – 14.00 / 16.00 – 24.00  
So / Mo geschlossen

## **Restaurant Colonia Italiana**

Zugerbergstrasse 14, 6300 Zug  
041 710 38 98

## **Restaurant ConSol Bistro**

Ibelweg 24, 6300 Zug  
041 760 74 10  
Sa / So geschlossen

## **CU Restaurant**

Metallstrasse 20, 6300 Zug  
041 727 44 54, [www.cu-restaurant.ch](http://www.cu-restaurant.ch)  
Mo – Do 06.30 – 24.00, Fr 06.30 – 01.00  
Sa 07.30 – 01.00, So 07.30 – 21.00

## **Restaurant da Nevi Gotthardhof**

Bundesplatz 16, 6300 Zug  
041 729 13 13, [www.danevi.ch](http://www.danevi.ch)  
Mo – Sa 09.00 – 24.00  
So geschlossen

## **Restaurant Da Pino Caparelli**

Metallstrasse 9, 6300 Zug  
041 710 33 70

## **Restaurant Domus**

Landsgemeindeplatz 1, 6300 Zug  
041 711 61 61, [www.restaurant-domus.ch](http://www.restaurant-domus.ch)  
Mo – Sa 09.00 – 24.00, So 09.00 – 23.30

## **Restaurant Dragon Palace**

Industriestrasse 22, 6300 Zug  
041 711 44 11

## **Restaurant Far East**

Bahnhof Zug, 6300 Zug  
041 711 68 08, [www.china-thai.ch](http://www.china-thai.ch)  
Täglich 10.00 – 23.00

## **Ristorante Fischmärt**

Fischmarkt 15, 6300 Zug  
041 720 00 40  
Mo – Fr 11.00 – 14.00, 17.00 – 24.00  
Sa 17.00 – 24.00  
So geschlossen

## **Restaurant Freimann**

Letzi 27, 6300 Zug  
041 741 35 10

## **Frizzi's Bar**

Baarerstrasse 38, 6300 Zug  
041 710 25 52, [www.frizzis-bar.ch](http://www.frizzis-bar.ch)  
Di – Do 17.00 – 24.00, Fr / Sa 17.00 – 01.00

## **Gasthaus Rathauskeller**

Ober Altstadt 1, 6300 Zug  
041 711 00 58, [www.rathauskeller.ch](http://www.rathauskeller.ch)  
Di – Sa 11.00 – 24.00, So / Mo geschlossen

## **Restaurant GG6**

Erdgeschoss Uptown Zug  
General-Guisan-Strasse 6, 6300 Zug  
041 709 05 70  
[www.uptown-gastro.ch/de/gg6](http://www.uptown-gastro.ch/de/gg6)  
Mo – Fr 11.00 – 24.00, Sa 16.00 – 24.00  
So geschlossen

## **Restaurant Giardino**

Reiffergässli 3, 6300 Zug  
041 710 67 00

## **Restaurant Golden Dragon**

Unter Altstadt 12, 6300 Zug  
041 711 20 10

## **Restaurant Gotthärdli am See**

Seestrasse 3, 6300 Zug  
041 711 09 04, [www.gotthaerdli.ch](http://www.gotthaerdli.ch)  
Mo ab 16.00, Di – Fr ab 11.30  
Sa / So ab 14.00, So – Do bis 02.00  
Fr / Sa bis 04.00

## **Restaurant Grand Café Zug AG**

Bahnhofstrasse 22, 6300 Zug  
041 711 20 21, [www.grandcafe.ch](http://www.grandcafe.ch)  
Mo 06.00 – 23.00, Di / Mi 06.00 – 24.00  
Do 06.00 – 01.00, Fr / Sa 06.00 – 02.00

## **Restaurant/Hotel Guggital**

Zugerbergstrasse 46, 6300 Zug  
041 711 28 21, [www.hotel-guggital.ch](http://www.hotel-guggital.ch)  
Täglich 07.00 – 24.00

## **Hafenrestaurant**

Hafenplatz 2, 6300 Zug  
041 711 90 70, [www.hafenrestaurant.ch](http://www.hafenrestaurant.ch)  
bis 30. September Mo – So 08.00 – 24.00  
ab 1. Oktober Mo – So 09.00 – 24.00

## **Restaurant Han Mongolian Barbecue**

Baarerstrasse 63, 6300 Zug  
041 711 56 62  
Täglich 11.00 – 14.00 / 18.00 – 24.00



SCHÖNE KULINARISCHE AUSSICHTEN  
Tel. 041 709 39 39 | [www.restaurant-fontana.ch](http://www.restaurant-fontana.ch)



glaspunkt GmbH · Erlenstrasse 14 · 6343 Rotkreuz  
+41 41 790 85 90 · [info@glaspunkt.ch](mailto:info@glaspunkt.ch) · [glaspunkt.ch](http://glaspunkt.ch)

## **Café/Conditorei Heini**

Bundesplatz 3, 6300 Zug  
041 711 44 12, [www.zuger-kirschtorte.ch](http://www.zuger-kirschtorte.ch)

## **Restaurant Hintergeissboden**

Hintergeissboden, 6300 Zugerberg  
041 720 26 36

## **Restaurant Im Hof**

Zeughausgasse 18, 6300 Zug  
041 710 43 43, [www.imhof-zug.ch](http://www.imhof-zug.ch)  
Mo–Fr 10.00–24.00, Sa 15.00–24.00  
So auf Anfrage

## **Bodega/Bar Juanito's**

Vorstadt 20, 6300 Zug  
041 712 01 01, [www.juanitos.ch](http://www.juanitos.ch)  
Mo–Mi 11.30–14.00/17.00–24.00  
Do–Fr 11.30–14.00/17.00–02.00  
Sa 17.00–02.00, So 17.00–24.00

## **Restaurant/Pizzeria La Taverna VI**

Industriestrasse 13b, 6300 Zug  
041 710 78 80, Mo–Sa 08.30–23.30  
So geschlossen

## **Restaurant Liguria**

Fischmarkt 2, 6300 Zug  
041 710 24 24, [www.liguria-zg.ch](http://www.liguria-zg.ch)  
Täglich 11.30–15.00, 18.00–23.30

## **Restaurant Lounge Mantra**

Alpenstrasse 14, 6300 Zug  
041 711 32 10, [www.mantra.ch](http://www.mantra.ch)  
Mo–Fr 09.00–02.00, Sa/So 11.00–02.00

## **Hotel Löwen am See**

Landsgemeindeplatz 1, 6300 Zug  
041 725 22 22, [www.loewen-zug.ch](http://www.loewen-zug.ch)  
Siehe Restaurant Domus

## **Magnum Pizzeria**

Baarerstrasse 73, 6300 Zug  
041 711 16 00

## **Restaurant/Pizzeria Mediterraneo**

Sumpfstrasse 24, 6300 Zug  
041 740 25 82

## **Café Meier**

Alpenstrasse 16, 6300 Zug  
041 711 10 49, [www.diezugerkirschtorte.ch](http://www.diezugerkirschtorte.ch)  
Mo–Fr 07.00–18.30, Sa 08.00–16.00  
So geschlossen

## **Restaurant/Take away Monsieur Baguette**

Baarerstrasse 53, 6300 Zug  
041 728 80 55, [www.monsieur-baguette.ch](http://www.monsieur-baguette.ch)

## **Mr. Pickwick Pub**

Alpenstrasse 11, 6300 Zug  
041 711 10 04, [www.mrpickwick.ch](http://www.mrpickwick.ch)

## **Restaurant/Take Away New York Food Co.**

Baarerstrasse 25, 6300 Zug  
041 712 26 66, [www.nyfood.ch](http://www.nyfood.ch)  
Mo–Do 09.00–24.00, Fr/Sa 09.00–03.00  
So 10.00–23.00

## **Restaurant Nicos Kebap**

Poststrasse 11, 6300 Zug  
041 710 69 77

## **Rest. Olive und Oregano mediterrane Tapas**

Neugasse 16, 6300 Zug  
041 711 09 60

## **Restaurant Panorama Bar**

Graben 2, 6300 Zug  
041 711 07 15, [www.panoramabar.ch](http://www.panoramabar.ch)  
Mo–Fr ab 17.00, Sa/So ab 14.00  
Fr/Sa bis 02.00

## **Parkhotel Zug**

Industriestrasse 14, 6300 Zug  
041 727 48 48, [www.parkhotel.ch](http://www.parkhotel.ch)

## **Restaurant/Bar PIER 41**

Baarerstrasse 41, 6300 Zug  
041 728 74 04  
Mo–Do 11.00–24.00, Fr 11.00–04.00  
Sa 09.30–04.00, So geschlossen

## **Catering/Take Away Pizza Angels**

Hertizentrum 14, 6300 Zug  
079 931 06 94, [huber.marlis@bluewin.ch](mailto:huber.marlis@bluewin.ch)

## **Restaurant Pizza Point**

Seestrasse 1, 6300 Zug  
041 711 64 64

## **Restaurant Pizzeria Feldhof**

Feldhof 13, 6300 Zug  
041 761 64 43  
Mo–Fr 08.30–22.00, So geschlossen

## **Café/Pizzeria Platzmühle**

Landgemeindeplatz 2, 6300 Zug  
041 711 01 10, [www.platzmuehle.ch](http://www.platzmuehle.ch)  
Di–So 07.00–24.00, Mo geschlossen

## **PLAZA café bistro bar**

Bahnhofstrasse 2, 6300 Zug  
041 880 11 11, [www.cafepiazza.ch](http://www.cafepiazza.ch)  
Mo–Mi 05.30–23.00, Do 05.30–24.00  
Fr 05.30–02.00, Sa 06.30–02.00  
So geschlossen

## **Restaurant Podium 41**

Chamerstrasse 41, 6300 Zug  
041 710 53 83, [www.p41.ch](http://www.p41.ch)  
Mo geschlossen, Di–So 11.30–24.00

## **Restaurant/Bar Puccini**

Vorstadt 26, 6300 Zug  
041 720 04 04, [www.puccini.ch](http://www.puccini.ch)  
Mo–Fr 11.00–24.00, Sa/So 18.00–00.30

## **Ristorante Pasteria Röthelberg**

Blasenbergstrasse 15, 6300 Zug  
041 711 03 80, [www.roethelberg.ch](http://www.roethelberg.ch)  
Di–Sa 11.30–15.00, 18.00–24.00  
So/Mo geschlossen

## **Restaurant Rütli**

Aegeristrasse 58, 6300 Zug  
041 710 31 50, [www.ruetli.com](http://www.ruetli.com)  
Mo–Fr 08.00–23.00, Sa/So geschlossen

## **Restaurant San Marco**

Fischmarkt 2, 6300 Zug  
041 710 23 23, [www.san-marco-zg.ch](http://www.san-marco-zg.ch)  
Mo–So 11.00–14.00/18.00–23.30

Wie halten wir  
die Vereins- und  
Gastro-Angaben  
aktuell?

Die Daten werden aus verschiedenen Informationsquellen zusammengetragen. Die Miplan AG bemüht sich, aktuelle und korrekte Daten zu verwenden. Der Nutzer nimmt zur Kenntnis, dass die Daten aufgrund von technischen oder anderen Begebenheiten Fehler oder unvollständige

Informationen enthalten können. Miplan AG kann für daraus entstandene Fehler oder Konsequenzen nicht haftbar gemacht werden.

Stand September 2013

# DER REGIONALE GASTROFÜHRER

## Restaurant/Pizzeria Sandi

Hertizentrum 10, 6300 Zug  
041 711 47 77, [www.sandi.ch](http://www.sandi.ch)  
365 Tage geöffnet

## Catering Sandwichkurier.ch

Alpenstrasse 12, 6300 Zug  
041 728 07 28, [verkauf@sandwichkurier.ch](mailto:verkauf@sandwichkurier.ch)

## Restaurant Schiff

Graben 2, 6300 Zug  
041 711 00 55, [www.restaurant-schiff.ch](http://www.restaurant-schiff.ch)

## Restaurant Schützenstube Choller

Chamer Fussweg 61, 6300 Zug  
079 341 80 55

## Restaurant 67 Sixtyseven Sportsbar

Weststrasse 11, 6300 Zug  
041 725 31 30  
Mo – Fr 09.00 – 23.00, Sa / So geschlossen

## Skullpub

Aegeristrasse 1, 6300 Zug  
041 711 90 45  
Mo – Do 17.00 – 24.00, Fr 17.00 – 02.00  
Sa 18.00 – 02.00

## Skylounge Uptown Gastro AG

General-Guisan-Strasse 6, 6300 Zug  
041 709 05 72  
[reservation-skylounge@ug-ag.ch](mailto:reservation-skylounge@ug-ag.ch)

## Restaurant SPAGO

Bahnhofstrasse 12, 6300 Zug  
041 711 18 72, [www.spago-zug.ch](http://www.spago-zug.ch)  
Mo 07.00 – 23.30, Di – Do 07.00 – 24.00  
Fr 07.00 – 02.00, Sa 09.00 – 02.00  
So 10.00 – 22.00

## Restaurant Stadion-Restaurant Zug 94

Allmendstrasse 20, 6300 Zug  
041 711 52 72

## Restaurant Suan Long Stadttor AG

Alpenstrasse 20, 6300 Zug  
041 711 68 08

## Restaurant Swissbistro

Chollerstrasse 1a, 6300 Zug  
041 747 28 28, [www.swisshotel-zug.ch](http://www.swisshotel-zug.ch)  
Mo – Fr 12.00 – 13.30, Mo – Do 18.00 – 22.30

## Bar Swisshotelbar

Chollerstrasse 1a, 6300 Zug  
041 747 28 28, [www.swisshotel-zug.ch](http://www.swisshotel-zug.ch)  
Mo – Fr 17.00 – 24.00

## Restaurant Theater Casino Zug

Artherstrasse 2, 6300 Zug  
041 729 10 40

## Lounge The Date

Bundesplatz 16, 6300 Zug  
041 712 26 70, [www.thedate.ch](http://www.thedate.ch)  
Di – Do 16.00 – 24.00, Fr 17.00 – 02.00  
Sa 20.00 – 02.00

## Club Topas

Bahnhofstrasse 30, 6300 Zug  
041 710 95 55, [www.club-topas.ch](http://www.club-topas.ch)  
Fr / Sa 23.00 – 04.00

## Restaurant/Tea-Room

Treichler Zuger Kirschtorten  
Bundesplatz 3, 6300 Zug  
041 711 44 12

## Restaurant Vordergeissboden

Vordergeissboden 5, 6300 Zugerberg  
041 711 41 71, [www.vordergeissboden.ch](http://www.vordergeissboden.ch)  
Mo / Di, Fr – So 10.00 – 23.30  
Mi / Do geschlossen

## Weinrestaurant zum Felsenkeller

Kolinplatz 8, 6300 Zug  
041 710 30 50, [www.felsenkeller.ch](http://www.felsenkeller.ch)  
Mo – Mi 16.00 – 24.00, Do – Sa 10.00 – 24.00

## Bar/Pub Why Not

Neugasse 6, 6300 Zug  
041 711 22 70  
Mo – Do 17.00 – 03.00, Fr 17.00 – 04.00  
Sa / So 18.00 – 03.00

## Restaurant Widder

Landsgemeindeplatz 12, 6300 Zug  
041 711 03 16, [www.gasthaus-widder.ch](http://www.gasthaus-widder.ch)  
Mo – Sa 11.00 – 24.00, So 11.00 – 21.00

## Widder Bar

Landsgemeindeplatz 12, 6300 Zug  
041 711 10 25

## Zeno's Spezialitäten Restaurant

Baarerstrasse 97, 6300 Zug  
041 720 09 19, [www.zenos.ch](http://www.zenos.ch)  
Mo – Fr 10.00 – 23.00, So 10.00 – 23.00  
Sa geschlossen

## Restaurant Zugerberg

Station Zugerberg, 6300 Zug  
041 711 05 06

## Zuger Coffee Bakery

Baarerstrasse 40, 6300 Zug  
041 711 97 44

## Restaurant Zum Kaiser Franz im Rössli

Vorstadt 8, 6300 Zug  
041 710 96 36, [www.kaiser-franz.ch](http://www.kaiser-franz.ch)  
Mo – Fr 11.30 – 14.00 / 18.00 – 24.00  
Sa 18.00 – 24.00, So geschlossen

## Restaurant Zur Alten Lorze

Schochenmühlestrasse, 6300 Zug  
041 741 57 54

**i vereins-info**

**... und Sie sind dabei!**

Machen Sie Ihre Vereinsanlässe im Internet publik! Einfach und kostenlos eintragen unter [www.vereins-info.ch](http://www.vereins-info.ch)

# VERANSTALTUNGSKALENDER

## Dezember 2013

**06.**  
Freitag

- IG Galvanik Zug: Sham 69, Chamerstr. 173, 6300 Zug, 20.00 Uhr
- Zuger Fechtclub: Chlausturnier 19.00 – 22.00 Uhr
- Zuger Fechtclub: Occasionsbörse

**07.**  
Samstag

- Rock'n'Roll Tanzsportverein Dancing Cats Baar: Turnier Bern Swiss Ranking Final
- Event Et co: Après Ski Party, YunSong Akademie (Lounge), Bachweid 3, 6340 Baar, 19.00 – 04.00 Uhr
- Stadtorchester Zug: Sinfonieorchester, Kath. Kirche Unterägeri, 16.00 Uhr

**08.**  
Sonntag

- Feldmusik Baar: Adventskonzert, Kirche St. Martin Baar, 17 Uhr

**11.**  
Mittwoch

- Theater- und Musikgesellschaft Zug: Adventssingen mit Zuger Schulkindern, Theater Casino Zug, 19.30 – 20.30 Uhr

**12.**  
Donnerstag

- Theater- und Musikgesellschaft Zug: Adventssingen mit Zuger Schulkindern, Theater Casino Zug, 19.30 – 20.30 Uhr

**14.**  
Samstag

- IG Zuger Handwerkermarkt: Zuger Handwerkermarkt, Landsgemeindeplatz Zug, 09.00 – 16.00 Uhr
- Kammer- Solisten Zug: Adventsklang. Eine vorweihnächtliche Stunde für alle Sinne. Theater Casino Zug, 16.30 – 17.45 Uhr

**15.**  
Sonntag

- Mandolinenorchester Baar: Weihnachtskonzert, ref. Kirche Baar, 17.00 Uhr
- St. Johannes-Chor Zug: Konzert, Kirche St. Johannes, Zug

**18.**  
Mittwoch

- IG Galvanik Zug: Gute Nacht Show mit Michael Elsener, Kaschimir und Gästen, Chamerstr. 173, Zug, 19.30 Uhr

**20.**  
Freitag

- Ornithologischer Verein Baar Et Umgebung: Zuger Et Schwyzer Kant. Kleintierausstellung, Turnhallen Schulhaus Wiesental, 6340 Baar, bis 22. Dezember 2013

**24.**  
Dienstag

- Theater- und Musikgesellschaft Zug: De Hans im Schnäggelech, Theater Casino Zug, 14.30 – 16.30 Uhr

## Januar 2014

**10.**  
Freitag

- Skiclub Oberwil-Zug: Skiweekend Lenzerheide
- Theater- und Musikgesellschaft Zug: Dimitri Clown, Theater Casino Zug, 20.00 Uhr

**11.**  
Samstag

- Jodlerclub Echo Baarburg: Mitwirkung Jodlerabend Bauma
- Guggenmusik Descampados, Gugge Belcantos: SCAMPIBALL 2014 in der Chollerhalle Zug
- Guggenmusik Grütlihüeler: Iuggä, Bristen UR

**16.**  
Donnerstag

- Zuger Spiillüüt: Yvonne, die Burgunderprinzessin, Theater Burgbachkeller Zug, bis 31. Januar 2014

**17.**  
Freitag

- Feldmusik Allenwinden: Jahreskonzert, Aula Allenwinden

**18.**  
Samstag

- Feldmusik Allenwinden: Jahreskonzert, Aula Allenwinden

**19.**  
Sonntag

- Baarer Kammerorchester: Lieblingsmusik, Kirche St. Martin 6340 Baar, 17.00 Uhr

**22.**  
Mittwoch

- Frauengemeinschaft St. Martin Baar: Kasperlitheater, Pfarrheim St. Martin, 14.30 Uhr

**25.**  
Samstag

- MESSA DI VOCE: Barocke Kantantenkunst, Kirche St. Martin 6340 Baar, 17.00 Uhr
- Kammer-Solisten Zug: Böhmen tanzt. Aula Kantonsschule Zug, 17.00 – 18.15 Uhr

**26.**  
Sonntag

- MESSA DI VOCE: Barocke Kantantenkunst, Kirche St. Martin 6340 Baar, 17.00 Uhr
- Zuger Sinfonietta: Böhmisches Idylle, Gemeindesaal Baar, 17.00 Uhr

## Februar 2014

**01.**  
Samstag

- Gugge Belcantos: Contiball, Zug

**02.**  
Sonntag

- Pfadi Zug: Pfadi-Skilager, Adelboden, bis 8. Februar 2014

**08.**  
Samstag

- Gugge Belcantos: Figoball, Zug

**14.**  
Freitag

- Guggenmusik Grütlihüeler: Eurocarneval, Triest IT, bis 16. Februar 2014

**24.**  
Montag

- Philatelistenverein Zug: Vortragsabend

**26.**  
Mittwoch

- Crescendos Baar: Crescendos Ball

**27.**  
Donnerstag

- Crescendos Baar: Fasnacht Baar, bis 4. März 2014
- Guggenmusik Descampados: Scampi-Bar am SchmuDo auf dem Landsgemeindeplatz in Zug
- Guggenmusik Crescendos: Crescendos Ball Baar
- Guggenmusik Crescendos: Chesslete Zug

Liebe Leserinnen und Leser  
Sie haben die Möglichkeit,  
Ihre Meinung zu sagen.



E-Mail an: [feedback@miplan.ch](mailto:feedback@miplan.ch)

## März 2014

**01.**  
Samstag

- Fasnachtsgesellschaft Faschall Allenwinden: Faschallball, Aula Allenwinden, 20.00 Uhr
- Fasnachtsgesellschaft Faschall Allenwinden Faschall Umzug, 13.30 Uhr
- Guggenmusik Profis-Ohrisch: Fasball Profis- Ohrisch, Gmeindsaal Baar

**02.**  
Sonntag

- Jodlerclub Echo Baarburg: Tag der Kranken, Pflegezentrum Bahnmat, Baar
- Gugge Belcantos: Baarer Umzug / Belcantosball

**03.**  
Montag

- Gugge Belcantos: Kinderball, Pfarrheim Baar

**04.**  
Dienstag

- Guggenmusik Crescendos: Fyrabig, Baar

**09.**  
Sonntag

- Skiclub Oberwil-Zug: Clubrennen Ski alpin (Rigi)

**15.**  
Samstag

- Rugby Club Zug: Ticino-ZRC 1, Ticino 15.00 Uhr

**19.**  
Mittwoch

- Frauengemeinschaft St. Martin Baar: Kinonachmittag für die Kleinen «Madagascar», Pfarrheim St. Martin, 14.00 – 16.00 Uhr

**22.**  
Samstag

- Philatelistenverein Zug: Vereinsauktion

**23.**  
Sonntag

- Rugby Club Zug: RU Zürich-ZRC 1, Zürich 15.30 Uhr

**29.**  
Samstag

- Rugby Club Zug: ZRC 2-Bern 2, Baar 12.30 Uhr

**30.**  
Sonntag

- Rugby Club Zug: St. Gallen-ZRC 1, St. Gallen 14.00 Uhr

## April 2014

**04.**  
Freitag

- free moves: free moves own production, Aula Loreto Zug

**05.**  
Samstag

- Rugby Club Zug: ZRC 1-Solothurn, Schönenbüel Unterägeri 15.00 Uhr
- Rugby Club Zug: ZRC 2-Fribourg 2, Baar 12.30 Uhr

**11.**  
Freitag

- Zuger Sinfonietta: Carnival in Unterägeri, Ägerihalle Unterägeri, 19.00 Uhr

**26.**  
Samstag

- Jodlerclub Echo Baarburg: Jodlerabend Gemeindesaal Baar
- Rugby Club Zug: ZRC 1-Zürich 2, Schönenbüel Unterägeri 15.00 Uhr

## Mai 2014

**03.**  
Samstag

- Rugby Club Zug: ZRC 1-Basel FT, Baar 15.00 Uhr
- Rugby Club Zug: ZRC 2-Luzern 2, Baar 12.30 Uhr

**04.**  
Sonntag

- Skiclub Oberwil-Zug: Zugerberg-Classic (Berglauf, Mountainbikerennen)

**09.**  
Freitag

- Feldmusik Baar: Jahreskonzert, Gemeindesaal Baar, 20.00 Uhr

**10.**  
Samstag

- Feldmusik Baar: Jahreskonzert, Gemeindesaal Baar, 20.00 Uhr
- Velo Club Baar/Zug: Velobörse, Markthausgasse Schulhausplatz, Baar, 08.00 – 15.00 Uhr
- Akkordeon-Orchester Zug-Baar: Jahreskonzert Theater-Casino Zug, 20.00 Uhr
- Rugby Club Zug: ZRC 1-Würenlos, Schönenbüel Unterägeri 15.00 Uhr
- Rugby Club Zug: ZRC 2-Biel- Bienne, Schönenbüel Unterägeri 12.30 Uhr

**24.**  
Samstag

- Rugby Club Zug: Konstanz-ZRC 1, Konstanz 15.00 Uhr
- Rugby Club Zug: Schaffhausen-ZRC 2, Schaffhausen 15.00 Uhr

**31.**  
Samstag

- Kammer-Solisten Zug: Spiegelritter, Mozart und Schubert, Klostergarten Maria Opferung Zug

**beeinDRUCKEN ist kein Zufall**

PlanplotPosterdruck  
DigitaldruckFlyerPlakate  
PostkartenVisitenkarten  
GeburtskartenHochzeitskarten  
OffsetdruckBriefpapier  
Fine-ArtLeinwandbilderKleber  
BindungenAufziehservice

Lichtpaus +  
**REPRO HÜSSER AG**  
PLANPLOT · POSTERDRUCK · DIGITALDRUCK  
ZUG · LUZERN



[www.beeinDRUCKEN.ch](http://www.beeinDRUCKEN.ch)

**Hensler**  
Heizungs- u. Kälteanlagen

Hensler Heizungen AG  
Heizungs- und Kälteanlagen

Jöchlerweg 4  
6340 Baar

T 041 761 03 80  
F 041 760 13 22

[www.hensler.ch](http://www.hensler.ch)  
[info@hensler.ch](mailto:info@hensler.ch)

# VERANSTALTUNGSKALENDER

## Juni 2014

01.  
Sonntag

- Kammer-Solisten Zug:  
Spiegelritter, Mozart und Schubert,  
Klostergarten Maria Opferung Zug

16.  
Montag

- Feldmusik Baar:  
Frühschoppenkonzert im Rahmen des  
Polizeimusiktreffens, 10 Uhr

18.  
Mittwoch

- Feldmusik Baar:  
Sommerständli im Dorf

21.  
Samstag

- Bridgeclub Zug:  
Sommerturnier 2014

## Juli 2014

04.  
Freitag

- Jodlerclub Echo Baarburg:  
Eidg. Jodlerfest Davos, bis 6. Juli 2014

## August 2014

11.  
Montag

- Xiào Dà Lóng :  
Kampkunst Sommerlager, bis 16. August 2014

21.  
Donnerstag

- Verein Jazz Night Zug:  
Jazz Night Zug, Zuger Altstadt,  
18.30 - 23.30 Uhr

22.  
Freitag

- Verein Jazz Night Zug:  
Jazz Night Zug, Zuger Altstadt,  
18.30 - 23.30 Uhr

## September 2014

06.  
Samstag

- Skiclub Oberwil-Zug:  
Skichilbi in Oberwil

## Oktober 2014

25.  
Samstag

- Chor Rumantsch Zug:  
Singen mit den «Fränzli da Tschlin» und dem  
Chor Rumantsch Zug, Lorzensaal Cham

## November 2014

15.  
Samstag

- Guggenmusik Grütlihüeler:  
Baarer Chilbi, bis 17. November 2014



GEMÜTLICHE KULINARISCHE MOMENTE  
[www.restaurant-fontana.ch](http://www.restaurant-fontana.ch)

ÖFFNUNGSZEITEN | Montag - Freitag - 08.00 - 23.00 Uhr | Küche - 11.30 - 14.15 Uhr & 18.00 - 20.45 Uhr

# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN



## Bauen, Handwerk, Wohnen, Garten

<b>Dächer</b>	
Bortis Dächer und Fassaden	28
<b>Eisenwaren / Werkzeuge</b>	
Arthur Weber AG	33, 57
<b>Fassaden</b>	
Bortis Dächer und Fassaden	28
<b>Fensterbau</b>	
Keiser Fensterbau	54
<b>Gips</b>	
Wetter Gipsergeschäft AG	54
<b>Glaserei</b>	
glaspunkt GmbH	75
<b>Heizung</b>	
Hensler Heizungen AG	79
<b>Kälte- / Wärme- / Klimatechnik</b>	
Hensler Heizungen AG	79
<b>Küchenbau</b>	
Metzger Küchenbau	43
<b>Sanitär</b>	
Eugen Koller Sanitärarbeiten	27
<b>Spenglerei / Flachbedachung / Blitzschlag</b>	
JH Hättenschwiler	10
<b>Tiefbau / Strassenbau / Pflasterung</b>	
Vonplon Strassenbau AG	11, 59



## Versicherung, Beratung, Finanzen

<b>Immobilien</b>	
hc4you	48
RE/MAX Zug Stefan Heini	42
<b>Treuhand</b>	
B. Schaller Treuhand AG	28
Cottiati + Partner	9
P-con GmbH	5
Tharpex	3
<b>Versicherung / Vorsorge / Krankenkasse</b>	
Concordia Agentur Zug	U1, 21, 50
Klug Krankenversicherung	45



## Fahrzeug, Transport

<b>Autogewerbe / Garage</b>	
Carrosserie A. Huber AG	30
Centralgarage Binzegger Auto AG	10
Geri Huber Fahrzeugausbau	49
Hans & Roman Küng	23
<b>Motorrad / Velo</b>	
Velos Motos Heinz Sägesser	41
<b>Umzug</b>	
Work-Service	29



## Gesundheit, Medizin, Beauty, Wellness

<b>Altersheim</b>	
Altersheime Baar	31
<b>Coiffure</b>	
Coiffure Mina	26
<b>Fusspflege</b>	
Fusspflege Susana Vaz	50
Pedicure Prisca	8
<b>Kosmetik / Nailstudio / Visagist</b>	
Kosmetikstudio Marina Schüle	49
Wohlfühl Kosmetik	34
<b>Spitex</b>	
Spitex Kanton Zug	29



## Gastronomie, Nachtleben

<b>Hotel</b>	
Hotel Restaurant Bellaval	60
Hotel Ibis Baar	26
Swisshotel Zug	74
<b>Restaurant</b>	
Hotel Restaurant Bellaval	60
Restaurant Fontana	19, 75, 80
Restaurant Hirssattel	73
Restaurant Krone	73
Swisshotel Zug	74
Zeno's Spezialitäten Restaurant	30

Liebe Leserinnen und Leser  
Wer rechnet kauft vor Ort –  
bei unseren Inserenten in Ihrer Nähe.



Gute Adressen finden Sie hier im Vereins-Info

# FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN



## Service, Dienstleistungen

**Digitaldruck**  
Lichtpaus + Repro Hüsser AG 67, 79

**Event Agentur**  
Trimotions GmbH 66

**Hundestätte**  
Animal-Sitting 9

**Insektenschutz**  
Bucher Insektenschutz GmbH 34

**Räume für sanitäre Lösungen**  
Toi Toi AG U2

**Telekommunikation / Radio / TV**  
Stadtantennen AG U2, 24

**Wasser**  
Korporation Baar-Dorf 39



## Verwaltung, Behörden, Bildung

**Ämter / Behörden**  
Gesundheitsamt des Kantons Zug 46

**Tagesschule**  
Futura Montessori Tagesschule 67



## Shopping, Handel

**Brauerei**  
Brauerei Baar AG 13, U3

**Brillen**  
Sträuli Optik, Cham 53

**Brockenhaus**  
Brockenhaus Zug 65

**Eisenwaren / Werkzeuge**  
Arthur Weber AG 33, 57

**Geschenkartikel**  
Halle 44 40

**Getränkhandel**  
Brauerei Baar AG U3, 13  
Etter Söhne AG Distillerie 53  
Weber-Vonesch Getränke AG 15, 55

**Glaserei**  
Glasi Zug AG 63

**Haushaltsapparate**  
V-Zug AG 52, 69

**Lebensmittel**  
Migros U1, 17

**Möbel / Bettwaren / Wohnaccessoires**  
Bruno Wickart AG U4  
Büro Design Burkard 6  
Infanger Gesunder Schlaf GmbH 27, 69

**Öko-Produkte**  
Niione Natur 15

**Optik**  
Sträuli Optik, Cham 53

**Orientteppiche**  
AKORUG 71

**Textilien**  
work-wear24 52

## Impressum



**Herausgeberin**  
Miplan AG, Fabrikstrasse 10, 4614 Hägendorf

**Konzept/Redaktion**  
Miplan AG, vereins-info@miplan.ch

**Ihre Meinung**  
feedback@miplan.ch

**Gestaltung/Layout**  
Armin Studhalter  
Christa Zybach  
Reto Zumbühl  
vereins-info@miplan.ch

**Datenlieferung**  
Ihre Beiträge senden Sie bitte per E-Mail an:  
vereins-info@miplan.ch

**Druck**  
Effingerhof AG  
Storchengasse 15, 5201 Brugg

**Erscheinungsweise**  
jährlich  
4. Ausgabe, 2013

**Alle Rechte vorbehalten**  
Die vom Verlag gestalteten Inserate und Portraits, mit Fotos, Texten und Logos, dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert werden.

**Anzeigenverkauf**  
Miplan AG  
062 210 10 40, vereins-info@miplan.ch



Ein Trinkgenuss ... wenn der Wildsaubraten über dem knisternden Feuer verlockend brutzelt ... wenn im Herbst die Nebelschwaden sich lichten und die Sonne die Landschaft vergoldet ... wenn urbane Seelen den Zauber der Natur entdecken und sowieso immer, wenn Geniesser das Leben feiern. **Wohlig intensiv: Erdmandli Amber-Bier.**

# Ein Schluck Heimat.

## Seit 1862.



Brauerei Baar AG, Langgasse 41, 6340 Baar  
f [facebook.com/BrauereiBaar](https://www.facebook.com/BrauereiBaar), [brauereibaar.ch](http://brauereibaar.ch)

# Gesprächsstoff



**bruno wickart ag**  
für Büro/Objekt/Wohnen

welcome – touch and feel